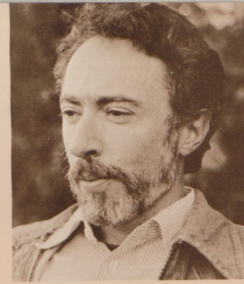


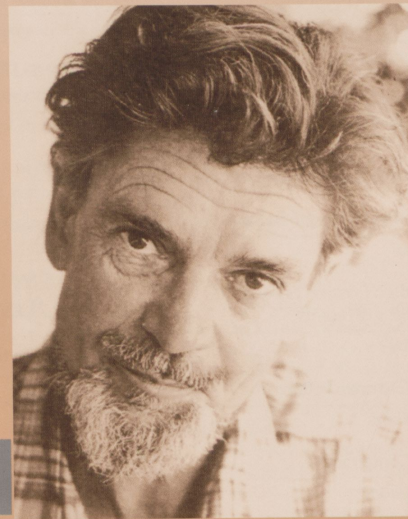
Literature



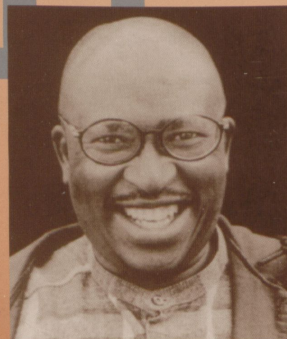
literatuur

CAPE LIBRARIAN

Kaapse Bibliotekaris • Vol 45 • No 1 • January/February 2001



LIT



Literatuur

**FEATURES
ARTIKELS**

DIE BIBLIOTEEK 'n Plek van toevlug,
vertroosting en herinnerings 8
Adinda Vermaak

VIVA VERDI! 10
Hedwig Strijdom

LIBRARIES AND LITERACY reaching out 12
Bev May

**COLUMNS
RUBRIEKE**

DOCUMENTARY FOCUS
The species known as David Attenborough 15
Freddy Ogterop

BOOKWORLD / BOEKWêRELD
Ontmoet die weners
Sanlam Prys vir Jeuglektuur 2000 16
Saamgestel deur Grizéll Azar-Luxton

Die lewe en werk van Jan Rabie 20
Pieter Hugo

Left behind - a Christian fiction series
that is breaking all records 23
Jacinth Dolby

Booklist - Christian fiction 25
Alta Oosthuizen

The Jesus Conspiracy 26
Yvonne Strydom

'n Bietjie luisterkuier met gesteelde appels 27
Christine le Roux

BOOK REVIEWS / BOEKRESENSIES 28
Book selectors / Boekkeurders

BOOK ACCESSIONS / BOEK AANWINSTE 32
Compiled by / Saamgestel deur Denise Harris

NATIONAL DAYS 38
Compiled by Hannelie de Klerk

INTERNASIONAAL
Klooster van St Catherine Sinai 42
Theuns Botha

DIE KUNSTE
Amanda Strydom 45
Liesel de Villiers

OUR LIBRARIES
Brooklyn Library 46
Gilbert Isaac

WEES PRAKTIËS / BE PRACTICAL
Knipselversameling - moets en moenies 49
Lizette Meyer

Mastering heavy duty stapling 49
Mark Sandham

DISPLAYS
Sell your product! 50
Monica Wagner

COMPUTALK
The provinces gather round the Big Hole 51
Liesel de Villiers

YOUTH
A fantasy booklist 52
Johanna de Beer

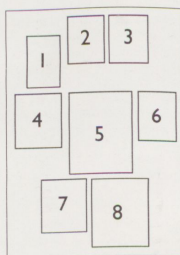
**NEWS
NUUS**

between the lines 2 post bag 3
mense 4 biblioteke 5
literêre toekennings 7 miscellany 7

Cover: A selection of South African authors and poets

1. SP Benjamin *
2. Rona Rupert *
3. JM Coetzee
4. Antjie Krog *
5. Jan Rabie
6. Audrey Bignaut
7. Zakes Mda **
8. André P Brink *

* Photography by Philip de Vos
** Photograph *The heart of redness*



CAPE LIBRARIAN

KAAPSE BIBLIOTEKARIS
January/February 2001 Vol 45 No 1

Redakteur / Editor
Grizéll Azar-Luxton
Telefoon / Telephone (021) 483-2446

Subredakteur / Sub-editor
Janine de Villiers
Telefoon / Telephone (021) 483-2234

Grafiese Ontwerper / Graphic Designer
Fotograaf / Photographer
Monica Wagner

Administrasie en Advertensies
Administration and Advertising
Hannelie de Klerk

Telefoon / Telephone (021) 483-2483
Faks / Fax (021) 419-7541

Webtuiste / Web site
www.westerncape.gov.za/library
E-pos / E-mail
capelb@pawc.wcape.gov.za
grizell@iafrica.com

Adres / Address
Posbus 2108 Kaapstad, 8000
PO Box 2108 Cape Town, 8000

Geindekseer in / Indexed in
LISA
(Library and Information Science Abstracts)
© Biblioteekdiens
© Library Service
SA ISSN 0 008 5790

Reproduksie / Reproduction
Fotoplate (Pty) Ltd
Nyman Street, Maitland 7405

Drukker / Printer
Mills Litho
11th Avenue, Maitland 7405

Omslagontwerp / Cover design
Monica Wagner

Redaksionele beleid

Die **Kaapse Bibliotekaris** is die huisblad van die Wes-Kaapse Provinsiale Biblioteekdiens en verskyn twee-maandeliks. Dit bevat artikels oor biblioteek- en inligtingwese, nuusberigte, resensies, aanwinstelyste asook praktiese artikels oor uitstalvenke en biblioteek-administrasie. Die redaksie behou hom die reg voor om, indien nodig, bydraes te redigeer, te verkort of te herskryf. Die publikasie van artikels wat nie in opdrag geskryf is nie, kan egter nie gewaarborg word nie. Die menings van medewerkers is nie noodwendig dié van die Biblioteekdiens nie. Alle kopie vir 'n bepaalde uitgawe moet die redaksie twee maande vooruit bereik. Artikels, briewe en nuusberigte kan direk aan die redakteur gestuur word.

Editorial policy

The **Cape Librarian** is the house journal of the Western Cape Provincial Library Service and is published bi-monthly. Articles in the field of library and information science, practical articles on displays and library administration, news items, reviews and accession lists are included. The editorial staff reserve the right to edit, shorten, or rewrite any copy should it be deemed necessary. We cannot guarantee that unsolicited copy supplied will be printed. Opinions expressed by contributors are not necessarily those of the Library Service. Copy for a particular issue must reach the editor two months in advance. Articles, letters and news items should be submitted directly to the editor.

editorial



redaksioneel

To purists 2001 is the true beginning of the third millennium. Last year's hype, however, ensured that the event this year would pass relatively unnoticed. For those of us in the fascinating world of books, however, the year 2001 offers us the opportunity to actively involve ourselves in promoting literacy skills. Readers will surely have noticed our tribute to South African authors, past and present, in the form of our new cover.

Part of a declaration made during a literacy symposium held in Iran a few years ago reads: 'Literacy is a fundamental human right - it would constitute the first stage of basic education!' Towards this end the Literacy Group at Cape Town City Libraries has played and continues to play an important role in initiating literacy projects. The Western Cape Education Department is also putting their money where their mouth is by implementing a project whereby each primary school pupil will have an half a hour per day set aside for reading - although a drop in the ocean in the big scheme of things, at least it is a start.

We pay special tribute to two great artists, one long gone and one still very much in the land of the living - Verdi, the great composer and Jan Rabie, one of South Africa's earlier 'sestiger' authors. This year marks the hundredth anniversary of Verdi's death and Rabie's eightieth birthday. Still on the topic of artists, we learn more about singer Amanda Strydom in an open-hearted discussion with Liesel de Villiers.

All this and much more in this, our first issue of 2001. Enjoy!

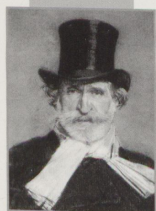
Vir die puriteine is 2001 die ware begin van die derde millennium. Verlede jaar se groot ophef het daartoe bygedra dat dié 'gebeurtenis' vanjaar relatief ongemerk verbygegaan het. Ons wat by die fassinerende wêreld van die boek betrokke is, sien egter die jaar 2001 as die jaar waarin ons aktief betrokke kan raak om geletterdheid te bevorder. Lesers kon seker nie anders as om ons nuwe voorblad op te merk nie - vanjaar se ontwerp bring hulde aan Suid-Afrikaanse skrywers van gister en vandag.

'n Verklaring uitgereik tydens 'n geletterdheidssimposium in Iran 'n paar jaar gelede, het so gelui: 'Geletterdheid is 'n fundamentele mense reg - dit is die basis van alle opvoeding!' Die Geletterdheidsgroep van die Kaapstad Stadsbiblioteek is reeds lankal betrokke by die bevordering van geletterdheid en speel steeds 'n belangrike rol in die bevordering en aanbidding van geletterdheidsprojekte. So ook het die Wes-Kaapse Onderwysdepartement skouer aan die wiel gesit deur die jaar af te skop met 'n leesprogram waar elke laerskoolkind daagliks 'n halfuur op skool moet lees - dit is nou wel net 'n druppel in die emmer maar dit is tenminste 'n stap in die regte rigting.

Ons bring in hierdie uitgawe spesiale hulde aan twee groot kunstenaars - een reeds lankal oorlede en een springlewendig - Verdi, die befaamde komponis, en Jan Rabie, een van Suid-Afrika se vroeë 'sestiger' skrywers. Hierdie jaar is die honderdjarige herdenking van Verdi se dood en die herdenking van Rabie se tagtigste verjaardag. Steeds op die onderwerp van kunstenaars leer ons meer van die sanger, Amanda Strydom, waar sy in 'n openhartige gesprek met Liesel de Villiers verkeer.

All die en nog baie meer in hierdie, ons eerste uitgawe van 2001. Geniet dit!

Grizéll Azar-Luxton



page 10



page 17



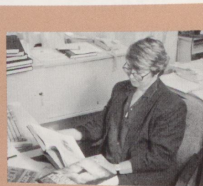
page 43



page 45

BETWEEN
THE LINES

CECILY VAN GEND



People say that life's the thing. I prefer reading.
Logan Pearsall-Smith.

A little extreme, perhaps? All I can say is that I cannot imagine a life without reading.

I remember the moment when I first realised that I could read. It is still as fresh and vivid as if it had just happened. I think I can truly say that it was the defining moment of my life.

Of course the groundwork for that moment had been very carefully laid. I grew up surrounded by books, in a household where everybody read - it was taken for granted. My mother read to us every evening. My childhood companions were imaginary beings called Alice and Peter Pan, and there was a thin little volume in the *Golden Library* series with an imitation wood spine, called *The taxi that hurried*, which we loved, and knew by heart.

I had a 'magic slate' on which I would write 'messages'. The alphabet was printed at the top, in upper and lower case letters, in two rows, A-Q, and underneath, R-Z. I learnt the names of the letters, and would recite them to anyone who would listen. 'I can say the ABC', I would announce, or, 'Would you like to hear me to say the RST?' I could write them too, and copied the letters endlessly onto the slate, in whatever combinations I thought looked grown up. But I had not made the connection between words and sounds - until that revelatory moment which I remember so clearly.

I was six years old, and had just started school. It was early evening, and I was sitting at the kitchen table while my mother made the supper. That day we had learnt that the letters, which I had previously called A, B and C, had other names, which corresponded to phonetic sounds. In front of me, on the scrubbed pine surface, was the reader we had been given that day. I had carried it home in my new leather satchel, and forever the smell of leather is associated in my mind with books and reading.

The reader was called **Old Lob**. I opened it, and began sounding out the letters. They made sense - I was sounding out words! Strung together, they formed a picture. 'I am Old Lob'. And there he sat, a weather-beaten old rustic in gumboots and a battered hat, on a bench in the farmyard. 'I am Dobbin, the horse. I am Mrs Cuddy. I am Percy the bad chick.' And there they all were. Like all the school readers of the time, it was pretty inane stuff, but what did that matter. I could read it!

Some of the words were quite hard. It took me a while to get

the hang of *th*, and some patient prompting from my mother before I could remember that the separate sounds *t - h - and - e* actually made the word *the*. But then I grasped it, and suddenly I was flying. It was an exhilarating sensation, and one which has stayed with me all my life.

If you are reading this, the chances are that your experience was not unlike mine. Reading is something we take for granted - it is as natural as eating and breathing. As I mentioned earlier, it is hard to imagine life without it. But there are countless households entirely devoid of books. There are children who grow up without being read to, because their parents are unable to read, and who see a book for the first time when they get to school.

I was reminded recently that there are many people for whom reading is not a pleasure - in fact, it is hard work. I was having some work done on my telephone lines, and had two Telkom technicians in my house - obviously very competent, skilled men. After all, they understood telephone lines. They eyed the piles of books on my work table in horror. 'Do you have to read all those?' they asked sympathetically. When I nodded happily they eyed me dubiously, as though I were a creature from another planet. One shook his head in disbelief, and gave me to understand that the worst punishment in the world, the hardest labour, would be for him to have to sit down and read a book.

We forget that thousands of our fellow countrymen have been denied this basic skill. And now I am not even talking about the sensuous pleasure to be found between the covers of a book. I am talking about simple survival. There are something like nine million South Africans who are illiterate. They cannot read a street sign or the destination of a bus, let alone the instructions on a medicine bottle. This places them at a huge disadvantage, both economically and socially. And it places our country at an even greater disadvantage. How can we possibly compete globally with a population that is unable to read?

2001 is the Year of Reading. The **Masifunde Sonke** campaign is aimed at raising the standards of literacy in the country, and building a nation of readers. Its mission is 'to engage the whole community in a national effort to build a sustainable culture of reading that affirms South African languages, history, values and development'. Those of us lucky enough to have acquired the skill painlessly and easily should all be out there, finding ways to bring books and the pleasures of reading to those who have not yet had the chance to discover them.

'n Nuwe direkteur:
'n nuwe direktoraat

Johan Swiegelaar is met ingang Januarie 2001 as direkteur van die nuutgeskepte Direktoraat Biblioteek- en Argiefdienste in die Hoofdirektoraat Kultuursake van die Wes-Kaapse Departement van Omgewing- en Kultuursake en Sport aangestel.

Johan het in Hartenbos grootgeword en aan die Hoërskool Punt gematrikuleer. Hy studeer aan die Universiteit van Stellenbosch en behaal 'n honneursgraad in Volkekunde. Hy begin sy loopbaan by die destydse Departement van Inligting, tans die Staatskommunikasie- en Inligtingsdiens, maar besluit om terug te keer na Stellenbosch toe waar hy die Hoër Diploma in Biblioteekkunde voltooi. Na sy troue voltooi hy ook 'n honneursgraad in Biblioteekkunde deur die Universiteit van Suid-Afrika (Unisa). Hy begin sy loopbaan in 1975 by die Biblioteekdiens in Oos-Londen as bibliotekaris vir spesiale projekte, en word later die jaar streekbibliotekaris van die Georeestreek.

In 1981 aanvaar hy die pos as hoofbibliotekaris van die streekorganisasie by die destydse Natalse Provinsiale Biblioteekdiens. In 1986 keer Johan terug Kaap toe as Assistentdirekteur: Streekorganisasie Wes-Kaap (Skierieiland en Boland) van die ou Kaapprovinsie.

Na die herstrukturering wat gevolg het op die inwerkingtrekking van die nuwe grondwetlike bestel, is hy in 1997 aangestel as die hoof van die Wes-Kaapse Provinsiale Biblioteekdiens, 'n pos wat hy tot met sy bevordering as Direkteur: Biblioteek- en Argiefdienste in Januarie 2001, met groot welslae vervul.

Diensterowering ten opsigte van kultuursake, en ook spesifiek biblioteek- en argiefdienste, aan die inwoners van die Wes-Kaap binne die nuwe demokratiese regeringsbestel, het meegebring dat daar opnuut na die dienste van die provinsiale regering geëyk moes word. Dit het daartoe gelei dat 'n funksieverrekeningsondersoek na die onderskeie verantwoordelikhede en funksies van die Departement in 1999 geloods is. In die daaropvolgende verslag oor die Hoofdirektoraat Kultuursake binne die Departement Omgewing- en Kultuursake en Sport, was een van die belangrikste bevindings die noodsaaklikheid om 'n nuwe direktoraat vir die lewering van biblioteek- en argiefdienste in te stel. Hierdie nuwe direktoraat sal verantwoordelik wees vir die voortgesette lewering van 'n provinsiale biblioteekdiens. 'n Nuwe funksie is die provinsialisering van die Kaapse Argiefbewaarpark wat tans as deel van die nasionale argief deur die nasionale Departement van Kuns, Kultuur, Wetenskap en Tegnologie behartig word. Die voorgestelde Wes-Kaapse Argiefdiens sal ten doel hê om alle rekords van blywende waarde vir die Wes-Kaap te bewaar, versorg, beheer en beskikbaar te stel aan navorsers en ander belanghebbende partye.

Verder sal die Argiefdiens verantwoordelik wees vir beheer oor en goedkeuring van rekord-beheerstellings van provinsiale departemente en instellings, provinsiale statutêre liggame en plaaslike owerhede in die Wes-Kaap.

Die toevoegings van die Argiefdiens tot die dienste van die Hoofdirektoraat Kultuursake en die skepping van die nuwe direktoraat is 'n belangrike stap tot die verdere uitbouing en beskikbaarstelling van inligting. Onderhandelings oor die provinsialisering van Argiefdienste, die opstel van wetgewing en die oordrag van bestaande personeel na die dienstaats van die Departement is ook deel van die nuwe direkteur se take. Die nuwe dienstaats van die Direktoraat Biblioteek- en Argiefdienste sal uit 'n personeelkorps van 225 bestaan waarvan die Biblioteekdiens 192 en die Argiefdiens 33 poste sal hê.

Daar word gehoop dat daar in die afsienbare toekoms genoegsame hulpbronne beskikbaar sal wees om sekere sleutelareas te vul en diens aan die inwoners van die Wes-Kaap nog verder te verbeter.

Johan Swiegelaar word gelukkigwens met sy aanstelling en alle sterkte toegewens vir die uitdaging wat vir hom wag in sy nuwe pos.

Hannetjie du Preez
Hoofdirekteur: Kultuursake



Postbag

Request from USA

Greetings from the Upper Arlington Public Library in Upper Arlington, Ohio, United States of America.

I found your website on the Internet and I am writing to ask your help with a project. I am seeking children from libraries around the world to write a letter to the children at our library. My request is for one letter, in English if possible, about the books South African children (ages 6-12) read and enjoy, and the school subjects they study. We will also gladly accept letters in your own language. Several children could write it together, or one child could write it. Or a librarian could write it if no children are available.

The letter should include the children's names and ages; and the name and location of your library. A photograph of the children or your library would be appreciated as well. I will display a map of the globe in our library and indicate all the countries that send letters.

I can receive your letter by e-mail or by post. Below are my name, address and e-mail. Please reply to this e-mail if you are able to participate or have questions about the project. I hope to hear from you soon.

Christine Minx
Head of Public Relations,
Upper Arlington Public Library,
2800 Tremont Road, Upper
Arlington, OH 43221, USA.
E-mail: minxch@oplin.lib.oh.us
Let's respond generously. ED

Potter verslaafdes

Ek het die artikel oor Harry Potter baie geniet. Ek is self 'n Harry Potter verslaafde wat elke boek baie geniet het. Tydens die Aardklop Kunstefees is die nuwe Afrikaanse Harry Potter vrygestel en was ek heel voor in die ry om te deel in die pret. As kinderbibliotekaris in Rustenburg, het ek ervaar dat die kinders die boeke lees, dit

geniet, en niks bevestigteken nie, waarom dan al die bohai?

Dankie vir al die wonderlike artikels in u tydskrif.
Rene Wood
Rustenburg Openbare Biblioteek, Noordwes. E-pos: rwood@rtbcc.co.za

JK Rowling verdien definitief haar status as top kinderboek skrywer. Die vermoë om presies die regte dosisse avontuur, fantasie, sport, realisme, spanning, ensovoorts in 'n kinderboek saam te snoer sodat feitlik elke kind (en grootmens) daarby kan aanklank vind (en die boek glad nie kan neersit nie), is voorwaar 'n prestasie. Beste van als, sy's kinders laat lees - en is dit nie waarheen bibliotekaris, onderwysers, ouers en uitgewers al dekades lank streef nie?

Om nie te praat van die gedetailleerde beskrywings wat Rowling verskaf van Harry-hulle se maaltye en snoepgoed wat vir 'n lekkerbek soos ekself eindelose plesier verskaf nie! (Uit die aard van die saak is Kwiddiek nie my ding nie!)
Miemie du Plessis
Kinder- en jeugboekuitgewer: LAPA Uitgewers.

Boeke maak tog 'n verskil!

Moet nooit weer sê boeke maak nie tog 'n verskil nie. Ek het so pas 'n wonderlike brief ontvang van Kabelo Duncan Kgatea, wat in November die Sanlam Prys vir Jeuglektuur: Afdeling Sotho-tale ontvang het vir sy Tswana-jeugverhaal, **Njeng Manong, Fa Ke Sule!**

Kabelo is 'n mynwerker van Amplats (Anglo Platinum) op Rustenburg. Toe Corina van der Spoel hoor dat 'n mynwerker by Amplats 'n Sanlam Prys gewen het, vra sy 'n perslegger aan - sy het 'n vriend wat by Amplats se personeelblad werk, en sy is seker hy sal graag iets oor Kabelo wil doen. Natuurlik stuur ek toe die perslegger.

Later, in 'n telefoongesprek met Kabelo, hoor ek die persoon gaan nie net 'n foto-artikel

oor Kabelo in die blad doen nie, hy het ook 'n ontmoeting tussen Kabelo en die besturende direkteur van Amplats georganiseer.

Nou kry ek 'n pakkie van Kabelo met 'n eksemplaar van die tydskrif en 'n briefie waarin hy sê: 'I have been promoted. I am now working as a communication officer. I am not going underground any more.'

Is dit nie wonderlik nie? 'A latter-day fairy tale if ever there was one!'

Louise Steyn
Uitgewer: Kinder- en Jeugboeke, Tafelberg-Uitgewers

Sien bladsy 17 vir meer inligting oor Kgatea en sy boek. RED

Mense

Personewisseling in Georgestreek

Jan Jacobus het onlangs diens aanvaar as senior bibliotekassistente in Georgestreek. Die pos is reeds 'n jaar vakant en hy is met ope arms verwelkom. Jan was vir 16 jaar senior bibliotekassistente by die Kaapstadse Onderwyskollege. Hy word 'n lang en gelukkige loopbaan in sy nuwe werkkring toegewens.

Voor sy aanstelling het streekpersoneel oorleef met die vriendelike hulp van Cornel Jonck, hoofbibliotekassistente, asook buurstreke. 'n Groot dankie aan almal vir hul onbaatsugtige diens.

Cornelius Robertson, drywer vir die afgelope 15 jaar, het terselfdertyd afgetree. Gedurende sy diensteryn het die streekkantoor twee keer getrek. Hy was ook van groot hulp met die opening, trek en sluiting van biblioteke en depots - ongeveer 20 in totaal. Cornelius sal altyd onthou word vir sy blymoedige geaardheid, pligsgetrouheid en hulpvaardigheid. Ons wens hom 'n aangename rustyd toe.

Elna Cloete
Georgestreek

Nuut in ...

Hermanus

Ronel Tutt is in November verlede jaar as streekbibliotekaris in Hermanus aangestel. Sy is 'n gebore en getoë Bolander deurdat sy in Wellington opgegroei en haar studies in die regte aan die Universiteit van Stellenbosch voltooi het. Sy het egter besluit dat haar liefde vir lees groter as die regte is en het haar toe in die biblioteekrigting begewe.



Ronel het tot onlangs in Kaapstad Stadsbiblioteek gewerk. Met haar aankoms in Hermanus is sy sommer diep kant ingegooi. Sy het reeds op die tweede dag 'n opleidingskursus in Velddrif bygewoon en 'n week later het haar biblioteke kom boeke kies. Voorts moet sy ook voorraad bou vir twee nuwe biblioteke.

Afgesien van lees, stap sy gereeld in die Bolandse berge rond. Ronel - geniet die streekwerk en die nuwe motor wat saam met jou in die streek geland het!

Jeanette Vosloo
Streekorganisasie

Valsbaai
Leslie Manuel het as algemene assistent op 1 Desember 2000



by Valsbaai diens aanvaar. Hy was voorheen verbonde aan die firma Bonita waar hy as handelaar gewerk het.

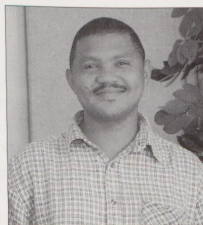
Manuel is 'n gesinsman met wye algemene en sosiale belangstellings en is baie betrokke by gemeenskapswerk.

Hy beoog om sy beste vir die diens te lewer en het reeds bewys dat hy 'n aanwinst vir die streek is.

Sophia Rickett
Valsbaaistreek

Sentrale Naslaan

Na amper vyf jaar van pakkerdroogte in SN het ons weer 'n man op die werf! Richard Tieman versterk ons gelede sedert November as pakker en algemene hulp in SN sowel as by die Publikasie-afdeling. Baie, baie welkom, Richard. Dis so lekker om te weet ons hoef nie



meer ander (dareem baie gewillige) kollegas se tyd af te pleit om ons pakkies te maak en weg te stuur nie. Mag jy vir baie jare in ons (hoofsaaklik vroulike) SN-familie bly!

Dalena le Roux
Sentrale Naslaan

Welkom aan al die nuwelinge - met soveel ekstra pare hande kan ons diens net verbeter. RED

Also new in...

Tygerberg

Welcome to Norman Pietersen, new general assistant for the Tygerberg region. Norman was a contract worker at the University of Cape Town. He is married and lives in Montana. He loves sport, rugby and cricket in particular, music, reading and is a keen gardener. He is completing



his last three subjects for matric this year. We are very happy to have an extra pair of hands and trust that he will enjoy the new position.

Ashier Isaacs
Tygerberg Region

Central organisation

Central organisation recently appointed four new general workers namely Belinda Jara, Benjamin Cerff, Faried Jassiem and Sibongile Klaas.

Belinda loves reading, listening to music and just recently she started piano lessons. Before starting at the library service she did a course in computer programming.

Benjamin, on the other hand, loves playing cricket and soccer and enjoys being with family and friends. He was a senior porter at Groote Schuur Hospital.

Faried likes reading and photography and has a passion for the martial arts. He worked as a laboratory assistant at the University of Cape Town.

Sibongile likes reading and playing computer games and in order for her to learn the English language she likes communicating with different

people. She was an administration clerk in the personnel department at Home Affairs.

May you all enjoy a long and happy stay at Library Service.

Louis van Deventer
Central Organisation

Changes in Southern Region...

Muizenberg

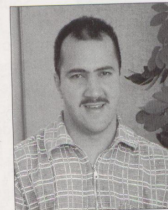
Errol Naiker has been appointed as librarian of Muizenberg Library. In the forty years that he has been involved with City Libraries he was in charge of community libraries at the Hyman Lieberman institute, Bloemhof (District Six), Kewton and Bridgetown, as well as Lansdowne, Janet Bourhill, City Park and Gleemoor Libraries.

He has been associated with Sea Point, Mowbray, Central and Woodstock libraries, as well as Athlone and Wynberg libraries. Between 1988 and 2000 he was librarian at Retreat Library.

He completed courses in management, education and training, health and safety, and attended job evaluation and disciplinary, grievance and incapacity workshops.

He is a member of SAMWU and has been actively involved in the placement process of new staff at libraries.

Errol sees Muizenberg as a micro cosmos of the South African society, because of its multi-cultural community. We wish him well as he seeks to meet the challenges of this new position.



Newcomers to Central Organisation: (from left to right) Belinda Jara, Benjamin Cerff, Faried Jassiem and Sibongile Klaas

Tokai

Elizabeth Eastly left Tokai Library at the end of November 2000. She is planning to do a Bachelor of Business Administration and then honours full time over the next two years.

We will miss her, but wish her every success with this new venture, as well as complete health.

Mariano Badiali is also leaving. He has been appointed as librarian in charge of information technology at Wynberg Boys High School. He will be missed at the children's forum and children's book selection meetings. His input at PALS workshops was also very valuable. We wish him happiness in his new environment.

Marianne Elliott
Southern Region

Welcome to the newcomers and to those leaving us, may all your dreams be realised. ED

Sad loss

It was with great shock that we learned about the sudden death of Abdullah Dragman Luddie, better known as Mannie, on 4 January 2001. Mannie was employed as a stores assistant since 1967 whereafter he was appointed as a general worker in Central Organisation in December 1997.

Our sincere condolences to his family, friends and colleagues.

Biblioteke

Brackenfell se kat

Brackenfell se vakansieprogram het gefokus op die beminde

troeteldier - die kat. Die dag is begin met 'n storiever telling van **Groen Heksie en die reën-boekkat** waarna almal katmiskers gemaak het. Dit is gevolg deur 'n 'kat-op-die-mat'-sessie wat deur 'n groot groep kleuters bygewoon is.

'n Groepie het ook katte van klei gemaak. Gewapen met verskillende kleure klei, blink balletjies (alles eetbaar) en tandestokkies, het elkeen sy eie kat gemaak. Dit het omtrent soos die liedjie, *Die katte van Turfontein*, gelyk. Daar was vet katte, maer katte, rooi katte, grou katte ... Een kleuter het botweg geweier om 'n kat te maak en 'n dikke wurm met silwer oë is geproduseer!

Die inkleur- en talentkompetisie was baie gewild en 'n magdom inskrywings wat in die biblioteek uitgestal is, is ontvang.

Roné Reesberg
Bibliotekaris,
Brackenfell Openbare Biblioteek

Hoe lyk dit met 'n foto? RED

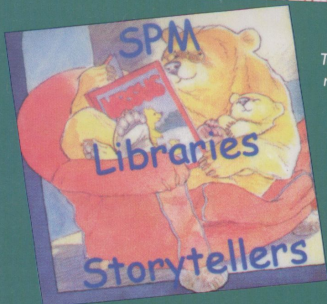
Southern Peninsula NEWS

Muizenberg tent

As part of a community outreach programme an exhibition tent was pitched at the Muizenberg flea market. Although some people thought it was a beer garden, the tent attracted a lot of attention. Staff from Retreat, Grassy Park and Hangberg libraries manned the tent. Meadowridge Library staff used the opportunity to sell some books and fudge to raise funds for their Friends. An awareness was created, but it was felt that the tent needed to be nearer to the entrance next time around.

An unusual train story

Hangberg Public Library, in conjunction with Metrorail and Peninsula Tourism combined efforts to produce a Delightful

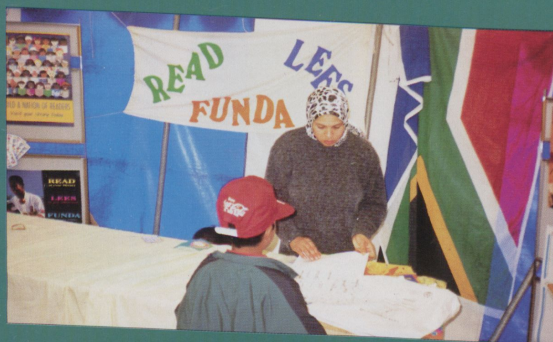


Top: The story-telling team on the station - rearin' to go

Centre: Here we have Mariano Badiali from Tokai Library in action on one of the couches

Left: Every member of the story-telling team sported a cute and colourful badge

Below: More than 5 000 children attended the annual Rainbow Children's Day arranged by the Islamic Social and Welfare Association in Athlone. The theme for the exhibition was Lees, Funda, Read



Days Story-telling programme towards the end of 2000. Ten children's librarians and volunteers met at Wynberg station.

Metrorail attached a READ/FUNDA/LEES banner to a special coach. The event was publicised by the libraries as well as Metrorail and Peninsula Tourism. Security guards on two designated coaches prevented other commuters from entering at other stations unless they had children with them. Both coaches were filled to capacity and the story-tellers swapped coaches regularly.

All went well until they reached Muizenberg where the sea beckoned. Sweets, stickers and bookmarks were distributed and some families even came prepared with picnic baskets - the spirit of sharing was amazing.

At Simonstown, everybody disembarked for ten minutes. On the return journey whales were spotted near Fish Hoek - much to the delight of some city children. Approximately 250 happy sighs made the whole experience worth repeating.

Rainbow Children's Day

For the past two years 50 children from Hangberg Library and 50 children from Imizamo Yethu attend the Rainbow Children's Day arranged by the Islamic Social and Welfare Association (ISWA) in Athlone. On this day ISWA entertains up to 5 000 children from all over the Cape Peninsula from all cultures. The children are fed all sorts of delights and provided with lots of activities.

Southern Peninsula Municipality Libraries-Children's Forum hosted an exhibition with the theme, *Lees, Funda, Read*. The response from the public was positive and the children were delighted with the freebies in the form of stickers, bookmarks, et cetera. The reading package provided by the promotion department was very popular amongst the Xhosa readers, as material in Xhosa is

hard to come by. It is hoped to make this an annual event.

*Fadeela Davids
Librarian, Hangberg Library*

Things seem to be cooking in the Southern Region! ED

Literêre toekennings

Illustreerder bekroon

Die Stellenbosse kunstenaar en illustreerder Piet Grobler is bekroon met 'n Italiaanse prys vir kinderliteratuur. Hy het die *Alpi Apliane*-prys vir die beste prentboek gewen vir die illustrasies van *Karnaval van die Diere*.

Die Burger

Miscellany

Milnerton Library

Milnerton Libraries' Adult Basic Education and Training (ABET) classes were very successful last year. It was heartwarming to see learners gain confidence and become outspoken and capable.

Fund-raising efforts, generous donations and wonderful patrons, kept this project going and growing.

One of the aims was to encourage the learners to join the library as soon as they could complete their own forms. Eighteen learners joined the library to date, and are using the library daily. The ABET group was nominated for the annual provincial ABET awards. The group celebrated the Day of the Book, visited the museum and had a cross-cultural wedding feast - in short, a wonderful year.

The certificate ceremony was held on 30 November 2000. 42 certificates (including certificates for arts and crafts) were handed out. 17 learners now have jobs, ranging from petrol attendants, shop assistants and ice cream vendors.

The ABET group is geared for 2001, when hopefully it will

Cape Librarian 40 years ago

- ★ In the editorial the editor bemoans the fact that he receives so few contributions from the regions.
- ★ The new futuristic library service building is described in detail. Innovations are a paternoster and a conveyor belt - these belts were supposed to run continuously, carrying books to and from different sections of the building. A pneumatic tube system for transferring book request cards were also to be installed. Furthermore it would have the first compactus book system in South Africa and the floors would be designed to carry the maximum weight per square feet to allow maximum storage. Even the roof was to be designed to allow for helicopter landings!
- ★ Advice is given on how to conduct play reading in libraries, with professional advice from actor Laurie van der Merwe.
- ★ Considering a career in Librarianship? The January 1961 issue had a two-page illustrated article on the subject.

again be the means whereby a new batch of learners will be able to realise their dreams.

2000 Jaar van Afrikaanse boek

Die gedagte dat die jaar 2000 die jaar moes wees waarin die Afrikaanse boek versprei moet word in die Helderberg Kom het by die Vriende van Afrikaans ontstaan en die Helderberg Kultuurraad, onder voorsitterskap van Piet Badenhorst, het die projek aan die einde van 1999 geloods.

'n Geskikte lokaal as depot is by die Voortrekkers van Somerset-Wes bekom. Milde Broek-sma, bygestaan deur Judy Nothnagel, Kotie Conradie en Mike Basson het 'n reuse taak verrig deur al die boeke te sorteer en versprei na skole, kerke, huise vir bejaardes, aftreeoord, biblioteke en ander instansies.

Befondsing vir die projek was uiteenlopend: Daar was, onder andere, sangaande, skenkings deur die Gordonsbaai Rapportryers, 'n leesmarathon in die

Helderberg Kom, en 'n winterleesprogram by Strand Biblioteek. Aan almal wat bygedra het - hartlike dank! Ook aan lede van die Projekkomitee 'n opregte dankie.

Die projek is aan die einde November afgesluit. Daar is nog honderde boeke beskikbaar wat geskenk gaan word aan 'n biblioteek in Namakwaland wat feitlik geen leesboeke het nie.

*Maretha Badenhorst
Voorsitter, Vriende van Afrikaans,
Helderberg*

*Dit klink na 'n wonderlike projek!
RED*

Audio Books at last!

The Western Cape Library Service is in the process of building up a collection of audio books to be housed in the Central Collection, which will be available on request as single copies or as block loans. Initially only a maximum of ten titles can be issued on block loan until there are sufficient titles in stock.

The audio books can be requested on ILL by CPALS and subscription libraries and on a KP24 by non PALS libraries.

Use the following commands to search for titles: Type LIB CSN and then TE Audiobook. The search result will include some titles bought before the current policy was adopted.

However, all the titles listed can be requested from SN. Please remember to search in CSN and not in CPL for the relevant titles. The loan period will be six weeks for single titles and three months for block loans.

*Liesel de Villiers
Central Organisation*

Booking the ultimate getaway (or Cataloguers' Castle?)

The same New York City neighbourhood that boasts the New York Public Library and the Pierpont Morgan Library now has a library, of sorts, that never closes - the Library Hotel. Inspired by its erudite environs, the luxury hotel at 237 W. 35th Street boasts 10 guest-room floors, each of which is dedicated to one of the 10 Dewey decimal classifications; the six rooms on each floor are stocked with books and art related to a topic within the Dewey class.

The opening-day collection of more than 6 000 books were purchased from another Big Apple biblio-institution: the Strand Bookstore.

American Libraries



DIE BIBLIOTEEK

'n Plek van toevlug, vertrouwing en herinnerings

ADINDA VERMAAK

Adviseur: Kurrikulumbronne,
Wes-Kaapse Onderwys Departement

Die film- en televisie-akteur, Richard Dysart, het eenkeer gesê: 'Die belangrikste, mees deurslaggewende en verstommendste boek wat ek nog ooit in my lewe gelees het, was die heel eerste boek wat ek as kind uit my eerste biblioteek uitgeneem het. Ek kan nie meer onthou wat die titel en die skrywer is nie, maar die vreugde daarvan het steeds behoue gebly.'

Toe ek in standerd twee was, is 'n openbare biblioteek op Hofmeyr, die klein dorpie in die Oos-Kaap, geopen. Die heel eerste twee boeke wat ek daardie Woensdagmiddag na Kinderkrans op die afdag vir koshuiskinders by die biblioteek uitgeneem het, kan ek nog baie goed onthou: die verkorte Afrikaanse uitgawe van Robinson Crusoe, so 'n liggroen boek met outydse lyntekeninge van die legendariese bebaarde eilandbewoner, en 'n dik, dik, groot boek, Nils Holgerson se wonderbaarlike reis deur 'n, vir my destyds onbekende skrywer, Selma Lagerlöf.

*'Ek kon 'n boek oopmaak, en ek kon enigiets wees.
Ek kon enige plek wees. Ek kon enige iemand
wees. Ek het myself uit armoede uitgelees,
lank voor ek myself uit armoede uitgewerk het.'*

Walter Anderson

O, daardie onverbloemde vreugde om te kon kies wat jy daardie week wou lees, met die gerusstellende wete: die ander boeke op die paar kinderrakke sal nog daar wees vir die volgende én die volgende én die volgende week. En die lekker skelm waagmoed om saans in die studiesaal stilte tussies die biblioteekboek onder die skoolboek uit te skuif en te verdwyn in die wonderwêreld wat die skrywer geskep het.

'Wat ek van Hofmeyr se biblioteek onthou', sê een van my susters, 'is daardie wonderlike reuk van plastiek. Dan het jy geweet daar is nuwe boeke op die rakke.' Ja, as die boekebus gekom het, sê my ander suster, 'die hoop dat die biblioteek-tannie lekker boeke gekies het. Of nee, daardie onsigbare,

maar duidelike grens tussen die kinderkan-afdeling - waar die boeke was wat jy al almal gelees of deurgeblaai het - en die verbode "groter" kant.'

'Op Caledon', vertel 'n vriend, 'was die boeke vir grootmense in 'n ander kamer. As 'n mens eers, ná jy dertien geword het, daardie rooi biblioteekkaartjie kon kry, was dit soos deel van 'n soort inisiasie: die bevestiging van jou grootword: jy kon uiteindelik daar gaan boeke uitneem.'

Terwyl ek hier skryf, is die plaaslike verkiesings so pas afgeloop. Soveel beloftes van al die partye. Gratis basiese dienste is, onder andere, belowe. Is een van die mees basiese dienste waarvoor elke plaaslike raad verantwoordelik is, nie dat hulle moet sorg dat al die inwoners geletterd is nie? Geletterde mense is nuttige burgers, is mense wat makliker 'n werk kan kry. En 'n mens word net geletterd as jy te doen kry met boeke. Met baie boeke. Dalk moes die politieke partye heel boaan hulle lys beloftes geproklameer het: 'As ons verkies word, sal ons sorg vir ekstra geld vir biblioteke! Vir 'n gratis boek en 'n biblioteekkaartjie aan elke baba en ma in elke hospitaal en kliniek!' En eers daarna: 'Ons belowe ons sal mense se omstandighede verbeter!'

Natuurlik is dit onmoontlik om oornag alle mense se omstandighede te verbeter. Maar begin by die basiese behoefte aan boeke. Want 'n boek verbreek grense, dit laat jou beseft daar is ander soos jy; dit neem jou weg van jou omstandighede, dit stel jou bekend aan nuwe vriende. Elke keer as jy 'n boek oopmaak, maak jy die deur oop wat jou skei van hier en enige plek op aarde. Dit gee jou keuses. Dit maak jou vry. En almal in ons land moet vry wees en is geregtig op mooi herinneringe uit hulle kinderdae.

Die Amerikaanse skrywer en redakteur, Walter Anderson, wat grootgeword het in 'n armoedige, gewelddadige woonbuurt, vertel dat die biblioteek as kind vir hom 'n plek van vertrouwing en ontvlugting was. 'Ek kon 'n boek oopmaak, en ek kon enigiets wees. Ek kon enige plek wees. Ek kon enige iemand wees. Ek het myself uit armoede uitgelees, lank voor ek myself uit armoede uitgewerk het.'

Landdroste en regters weet dat die meeste jeugmisdadigers beswaarlik kan lees. Die tronke is vol mense wat skaars hulle name kan skryf, en dus moeiliker 'n werk kan kry. Die beste misdaadvoorkoming is opvoeding. Maar alle opvoeding vind nie in die klaskamer plaas nie. Dit moet reeds lank voor skool begin. Daar word algemeen aanvaar dat vyftig persent van 'n kind se intellektuele ontwikkeling plaasvind

voor vierjarige ouderdom. En dis hier waar die biblioteke inkom. As 'n kind nie van vroeg reeds gereeld biblioteek toe gaan nie, is dit te laat en sal die wonderwêreld, waar 'n mens week na week boeke - nes Kersgeskenke - ontvang, 'n vreemde plek bly.

Vanjaar pak die Wes-Kaap Onderwysdepartement 'n prysenswaardige projek aan: 'n Leesveldtog wat elke leerder in die laerskool die kans gaan gee om elke dag 'n halfuur lank te lees. Wonderlik! Maar gaan die meeste skoolhoofde en onderwysers nie maar net hoop dat die openbare biblioteke in hulle nabye omgewing sal sê, 'Tarragie-tarragoe!' en dan honderde storieboeke uit die hoed trek, genoeg vir elke leerder vir die leesperiode nie?

As ons ouers, wat onlangs nuwe beheerliggame vir die skole gekies het, net ons stemme dikker kan maak en daarop aandring dat 'n deel van die skoolbegroting gebruik word vir die aankoop van biblioteekboeke. Verskeie navorsingsprojekte in Amerika en Swede het bewys dat die levenskragtigheid en die aantal boeke in skoolbiblioteke 'n aanduiding is van die standaard van die leerders se skoolwerk - óók van hulle prestasies in wiskunde en wetenskap.

Natuurlik moet ongekwalifiseerde onderwysers indiensopleiding ontvang sodat hulle die leerders beter kan onderrig. Maar hoe lank gaan dit neem voordat dit 'n uitwerking het op die duisende leerders in hulle klasse? En natuurlik moet almal rekenaargeletterd wees voor hulle die skool verlaat. Maar 'n mens moet goed kan lees voor jy 'n rekenaar met vrug kan gebruik. En natuurlik is elke leerder geregtig op handboeke. Maar geen skoolhandboek het nog ooit 'n kind lief gemaak vir lees nie.

Begin dus liever by die basiese: by 'n storieboek. By baie storieboeke vir almal. Vir al die kindertjies van ons land.

Sodat almal hierna mooi herinneringe kan koester, sodat almal kan ervaar dat biblioteke en boeke vertrouwing en ontvlugting bied van die soms so gevaarlike lewe buite op die straat. En sodat elke kind kan glo: ek kan ook 'n held wees en ek kan ook 'n lank en gelukkig lewe...

Virginia Woolf, die bekende Britse skrywer, het vertel dat sy al gedroom het dat as die Oordeelsdag aanbreek, en die groot oorwinnaars en prokureurs en staatsmanne kom nader om hulle belonings te ontvang - hulle krone, hulle lourierkrans of hulle name onuitwisbaar ingegraveer op

*Daar word algemeen aanvaar dat
vyftig persent van 'n kind se intellektuele
ontwikkeling plaasvind voor vierjarige ouderdom.
En dis hier waar die biblioteke inkom*

onvernietigbare marmer - dan sal die Here na Petrus draai en sê, met so 'n bietjie afguns as Hy sien hoe kom ons aan met ons boeke onder ons arms: 'Kyk, hierdie mense het nie 'n beloning nodig nie. Ons het niks wat ons hier vir hulle kan gee nie. Hulle was lief vir lees.'

Die Argentynse skrywer en digter, Jorge Luis Borges, het gesê: 'Ek het nog altyd geglo dat die Paradys 'n soort biblioteek sal wees.'

Lesers sal saamstem: 'n ewigheids sonder boeke sal darem net te lank voel.

DIE SKRYWER...

Adinda Vermaak (gebore Cillili) het grootgeword op 'n plaas tussen Hofmeyr en Molteno as die jongste van vyf kinders en was hoofmeisie van haar skool. 'Ons moes altyd aan vreemdes verduidelik dat Hofmeyr "noby Cradock" was.' Die voordeel van 'n klein skooltjie is dat 'n mens aan alles moes deelneem: hoofmeisie in koshuis, netbal - atletiekkaptein, ensovoorts! Sy studeer aan die Universiteit van Stellenbosch om onderwyser te word (Afrikaans en Geskiedenis) en begin skoolhou by die Hoërskool Brackenfell. 'As mense vandag kla oor groot klasse onthou ek altyd dat daar 52 kinders in my standerd ses klas en 54 kinders in my standerd sewe klas was. Dalk was die kinders van dertig jaar gelede soeter as vandag, want ek het net mooi herinneringe aan daardie klasse.'

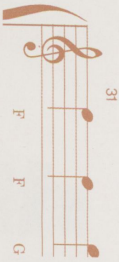
Daarna hou sy vir drie jaar aan die Hoërskool Namakwaland in Springbok saam met haar man, Jan Vermaak, ook 'n onderwyser, skool. Uiteindelik kom woon hulle in Kuilsrivier waar haar man, en later ook sy, aan die Hoërskool De Kuilen Afrikaans gee. Hier word hulle drie seuns, Arnold, Pieter en Johann, groot.

Dit was nog altyd vir haar moeilik om stil te sit. Terwyl sy by die huis was toe die kinders klein was, het sy Geskiedenis Honneurs (cum laude) by die Universiteit van Suid-Afrika (Unisa) behaal en daarna 'n M.A.-graad aan die Universiteit van Stellenbosch (met lof). Haar tesis

het as tema, **Die geskiedenis van Kuilsrivier van 1652 tot 1905**. 'Dit was wonderlik verrykend, veral omdat ek klem gelê het op mense: die predikante, die onderwysers van plaasskooltjies, die bekende families soos die De Waals, Bosmans, De Villiers en die Thomasse, en ook die inspiereende verhaal van die Sarepta-gemeente.'

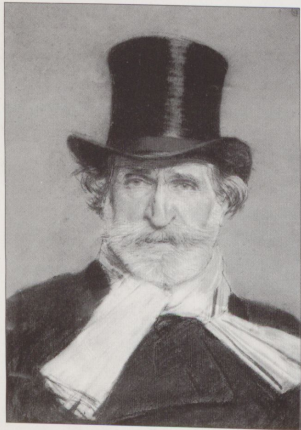
Daarna het haar belangstelling verskuif na Afrikaans: sy is skrywer van 'n poësieboek, **Pret met poësie**; onderwysergidse soos **Periandros van Korinthe**; **Storiepalet**: artikels, byvoorbeeld, **Klasgids** en **Die Unie**; 'n leerdergidse vir Afrikaans Eerste Taal (in die X-kits-reks); medeskrywer van **Raamwerk**, 'n taalboek vir grade 11-12; en medesamsteller van **Senior Keur en Verse in fokus**, 'n gedigtebloemlesing wat eersdaags verskyn.

In Julie 1997 verruil sy die klaskamer vir 'n betrekking as Adviseur: Kurrikulumbronne by EDULIS, die Onderwysbiblioteek- en Inligtingsdiens van die Wes-Kaapse Onderwys Departement. 'n Wonderlike werk, omgewe van boeke! En aangesien ons van die middestad van Kaapstad verhuis het na die ou Bellville Openbare Biblioteek in Kruskallaan, voel dit vir my soos die sluiting van 'n siklus: vandat ons in Kuilsrivier kom woon het, het ek óók gereeld die Bellville Biblioteek ondersteun.'



VIVA VERDI!

HEDWIG STRIJDOM
Korrespondent



In stylvolle voorstelling van Giuseppe Verdi op die ouderdom van 73 deur die befaamde Italiaanse skilder, Giovanni Boldini



Iewers in iedere vasvra is Verdi altyd ter sprake met vrae oor, onder andere, **Aida**, **Nabucco** of **La Traviata**. Musiekense is flink met antwoorde - die oningeligtes swyg. Dit klink hoogs onmoontlik dat hy 27 operas oor 'n periode van ongeveer 50 jaar gekomponeer het.

Giuseppe Verdi (sy troetelnaam was Peppino) is op 10 Oktober 1813 gebore in Italië in 'n klein dorpie Le Roncole op pad na Milaan. Op sewejarige ouderdom speel hy reeds orrel maar as altaardienaar vir die priester is sy aandag veel meer toegespits op die orrelis se spel - soveel so dat die priester se toorn menigmaal ontvlam het.

Oorlewering het dit dat sy ouers nie kon lees en skryf nie, tog was sy nie kon lees en skryf nie, tog was sy

herbergier én algemene handelaar in Le Roncole. Reeds vroeg al sien sy ouers sy musiek talent raak en koop vir hom 'n spinet wat hy lewenslank besit.

Antonio Barezzi, 'n ryk handelaar en 'n besigheidsvriend van sy vader in die buurdorp Busseto, ontmoet die belovende jong Verdi. Self 'n groot musiek liefhebber laat hy Verdi in Busseto woon om blootstelling te kry aan die aktiwiteite van die plaaslike Filharmoniese Vereniging. Hy leer fluit, basklarinet, horing en klavier speel. In die skool is hy die top pianis wat ander leerlinge onderrig. Sondae stap hy kaalvoet terug na sy tuisdorp om as twaalfjarige sy amp te vervul as dorpsorrelis.

Barezzi, sy weldoener, stuur hom na Milaan vir gevorderde musiekstudies, maar die konservatorium weier toelating as gevolg van swak spel (ondenkbaar) en sy ouderdom. Terleurgesteld terug in Busseto hou hy hom steeds besig met die musiek en is 'n ywerige leser van letterkunde en geskiedenis by die plaaslike biblioteek.

Hy trou in 1835 met Margherita, dogter van Barezzi. Hierdie huweliksgeluk was baie kortstondig want binne drie jaar sterf hulle twee kinders en ook sy vrou.

Min is bekend oor sy eintlike

opera, **Rocester**, wat destyds in Milaan opgevoer is, maar totaal vergete geraak het. Groot dele daarvan is later opgeneem in **Oberto** wat allerweë beskou word as sy eerste opera.

Nabucco, sy derde opera, word binne drie maande gekomponeer, grootliks om die heengaan van sy vrou en kinders te verwerk. Oornag word Verdi wêreldbekend oor heel Europa tot in die Verenigde State van Amerika. Die première was op 9 Maart 1842 in die La Scala in Milaan. Hotel-, restauranteienaars en winkeliers was besonder trots op Verdi se teenwoordigheid. Spesiale disse en souse is na hom vernoem. 'Shop windows blossomed out with hats à la Verdi, neckties à la Verdi.'

Lewenslank was Verdi 'n siek mens - hoofpyn, depressie en rumatiek om maar net enkele te noem.

Saam met Mozart en Wagner, ook gebore in 1813, word hy gereken as een van die drie groot opera komponiste. Hy sterf op 27 Januarie 1901 aan beroerte in Milaan. Sy versoek was vreemd - geen musiek en sang op sy begrafnis, maar die Milanese wou hom nie in stilte vaarwel roep nie. Negehoonderd sangers het die klaaglied uit **Nabucco** gesing. Milaan het tot stilstand gekom. Geboue was getooi in swart en dertigduisend mense het langs die straatroete gestaan. Die meeste komponiste het brandarm gesterf. Verdi was 'n vermoënde man. Die grootste deel van sy testament is nagelaat aan 'n tehuis vir bejaarde musici in Milaan, Casa di Riposo (House of Rest), wat vandag nog bestaan. Sy wens was ook dat hy en Giuseppina, sy tweede vrou daar begrawe moes word. Behalwe **Nabucco**, word **Aida**, **Rigoletto**, **Il Trovatore** en **La Traviata** tesame met die Shakespeare operas gereken as sy bekendste werke. In die 1950 opera seisoen by die Metropolitan Opera House in New York was daar meer opvoerings van Verdi operas as van alle ander komponiste tesame.

Barezzi, sy weldoener, stuur hom na Milaan vir gevorderde musiekstudies, maar die konservatorium weier toelating as gevolg van swak spel (ondenkbaar) en sy ouderdom

Die publiek was gaande oor die skeppings van Verdi, maar konservatoriums en kritici was nog konserwatief en gewoon aan mitologiese en historiese karakters. Boggelrug narre en vuil sigeuners in Verdi operas het hulle nie aangestaan nie.

In 'n prima donna Giuseppina Strepponi het Verdi in later jare 'n nuwe liefde gevind. Haar eie sangloopbaan is op jeugdige leeftyd kortgeknip as gevolg van aanhoudende lugweg infeksies. Hulle saamblyery vir meer dan 'n dekade het 'n groot skandaal veroorsaak en selfs skoonpa Barezzi het hom in briewe berispe. Tipies Verdi het hy hom weinig daaraan gesteur. Hulle is wel op 29 Augustus 1859 getroud.

Verdi was 'n groot patriot wat gehoop het op 'n verenigde Italië en dit wel beleef het. Sy naam is gebruik as 'n patriotiese oorlogskreet en Viva Verdi is orals op mure gevef

Verdi se operakomposisies het goeie geld verdien en hy koop 'n landgoed Sant Agata nie ver van Busseto. Die eppaar beleef hier 'n gelukkige samesyn en alhoewel kinderloos wemel die huis van katte, honde, poue en papegaie. Met die première van elke opera het Verdi hier 'n boom aangeplant. Hy boer met koeie en verbou graan en wyn. Sy woorde 'I am simply a peasant' het gesorg vir 'n stewige vriendskap tussen hom en sy mede boere. In haar testament het Giuseppina onomwonde haar liefde vir Giuseppe verklaar: Addio mio Verdi (Never farewell my Verdi). As we were united in life may God unite us in heaven.'

Verdi was 'n groot patriot wat gehoop het op 'n verenigde Italië en dit wel beleef het. Sy naam is gebruik as 'n patriotiese oorlogskreet en Viva Verdi is orals op mure gevef. Vir 'n paar jaar het hy selfs Busseto in die parlement verteenwoordig. Sy deelname aan debatte was maar effentjies - veel meer het hy hom beywer om goewernements subsidies te kry vir teaters en konservatoriums. Tussen 1851 en 1853 komponeer hy sy lewenskragtige operas **Rigoletto**, **Il Trovatore** en **La Traviata**. **Aida** is meer dramaties en die Shakespeare werke is musikale dramas.

In Londen het **Nabucco** onder sensuur deurgeloopt omdat die wet Bybelse onderwerpe op die verhoog verbied het. **Rigoletto** was ook byna gesensuur in die destydse Venesië met sy baie hoë morele standaarde. **Rigoletto** word in 1903 gekies as opera vir Enrico Caruso se Amerikaanse debuut. Die area **La donna è mobile** (vroue is wispelturig) uit die opera het destyds die wêreld oorweldig en is vandag nog net so gewild. Caruso se optrede in **Il Trovatore** in die San Carlo teater in Napels het ook in chaos geëindig toe twee faksies mekaar in die teater uitgetar het. Die opvoering moes beëindig word. Die openingsaand van **La Traviata** in Venesië was ook 'n mislukking. Wie moes hiervoor blameer word, sangers of die komponis, het Verdi homself gevra. Tyd sou die antwoord gee. **La Traviata** word een van die mees populêre operas ooit.

Die aanloop tot **Aida** was die Khedive (onderkoning) van Egipte wat 'n opera gesoek het vir die opening van die Seuz Kanaal. Verdi was een van die uitgesoekte komponiste wat oorweeg is en die Khedive was glad nie ongenê om groot geld te betaal nie. Op Ouersaand 1871 was die première in Kaïro. Verdi was nie teenwoordig nie want hy was besig om voor te berei vir die opvoering daarvan vroeg in 1872 in die La Scala in Milaan. Hier het dit nie minder as 32 gordynbuigings gekry nie. Verdi, 'n groot bewonderaar van Wagner, was beskuldig dat hy hom in Aida probeer naboots het. Aida is glad nie beskou as Verdi se beste werk nie - tog word dit loshande gereken as dié gewildste opera wat ooit geskep is.

Sy skoonpa was hartstogtelik lief vir die slawekoor uit **Nabucco** en op sy sterfbed het Verdi dit vir hom op die klavier gespeel. Lewenslank het Verdi groot bewondering vir Shakespeare gehad en alhoewel hy nooit Engels gelees of gepraat het nie, het Verdi sy werke leer ken deur Italiaanse en Franse vertalings. **Macbeth** dra hy op

aan sy geliefde skoonpa Barezzi. 'I dedicate to you my Macbeth which I love so much. My heart offers it. I ask that your heart accepts it.' Sy laaste twee operas was Shakespeare dramas. te wete **Otello** en **Falstaff**. **Otello** het 'n dawerende applous van die gehoor gekry wat met hulle hoede en sakdoeke gewuif het. 'n Silwer album met kaartjies van inwoners van Milaan is aan hom oorhandig. **Falstaff**, 'n komiese opera, is kort voor sy tagtigste verjaarsdag opgevoer. Hy komponeer **Hymn of the Nations** in 1873, 'n strykkwartet (sy enigste instrumentale musiek) en 'n Requiem vir sy vriend Allesandro Manzoni.

een van Italië se mees geëerde digter/romansiers. Dan volg 'n lang stilte en 24 jaar later komponeer hy sy laaste werk, **Vier gewyde werke**. 'n Kopie van die Te Deum Laudamus Merit is op sy wens saam met hom begrawe.

'People are awed by Bach and Beethoven, they revere the divine Mozart, they often admire Wagner. But people love Verdi. He was one of us, simple, honest and human, a wonderful man, and a wonderful musician, a rare combination.' Carlo Gatti, Verdi's biographer.

Bronne

- Human, Koos. **Die A-Z van klassieke musiek**. 1992.
- Hume, Paul. **Verdi, the man and his music**. 1977.
- Scholes, Percy. **The Oxford companion to music** - 10th ed. 1987.
- Schowberg, Harold. **The lives of the great composers** - 3rd ed. 1998.
- Ybarra, TR. **Verdi : miracle man of opera**. 1955.



Dekor deur Philippe Chaperon vir die vierde toneel uit Verdi se opera, **Aida**

LIBRARIES and LITERACY reaching out

A b c d e f g h i j k

BEV MAY

Literacy Co-ordinator,
Cape Town City Libraries

Trying to define literacy is rather academic... The dictionary definition is: 'The ability to read and write.' Then there is the definition taken from the International Symposium for Literacy held in Iran in 1997. The declaration considered literacy to be: 'Not just the process of learning the skills of reading and writing and arithmetic, but contribution to the liberation of man and his full development. Thus conceived, literacy creates the conditions for the acquisition of a critical consciousness of the society in which man lives and of its aims; it also stimulates initiatives and his participation in the creation of projects capable of acting upon the world, of transforming it, and of defining the aims of an authentic human development. It should open the way to mastery of techniques and human actions. Literacy is not an end in itself. It is a fundamental human right. ...Literacy is a political act. ...Literacy... would constitute the first stage of basic education.'

Literacy is not an end in itself.
It is a fundamental human right.
...Literacy is a political act.
...Literacy... would constitute the
first stage of basic education'

A b c d e f g h i j k

Startling statistics

In South Africa

Out of a population of 43.7 million in the age group 19-65, 3.2 million people have never been to school (7.52%); and nine and a half million people have not completed a general education (21.74%).

Western Cape

One million adults have not been into a classroom or completed general education and training. For example, in the Zwelhlhe Community (a small community just outside Hermanus), 70% of the residents are unemployed and 52% are not functionally literate.

An important development has been the drafting of the Adult Basic Education and Training (ABET) Bill in March

2000. The Bill stipulates: 'To regulate adult basic education and training; to provide for the establishment, governance and funding of public adult learning centres; to provide for the registration of private adult learning centres; to provide for quality assurance and quality promotion in adult basic education and training; to provide for transitional arrangements; and to provide for matters connected therewith.'

Although it is a positive step by the government, the Bill seems rather regulatory, for example, all centres have to be registered with the Education Department. The question arises - where is the political will to give ABET funding? There are more illiterate adults than children at school and yet only 0.8% of the education budget is allocated to ABET and much of that goes to Further Education and Training (FET). John Samuels former head of the South African National Literacy Initiative (SANLI) says, 'Considering we are six years into our new democracy - this situation is a national disgrace.' However, one can overwhelm people with statistics but that is not the main issue. Neither statistics or books are important here - people are.

In the UNESCO Library Manifesto the value of the individual comes out very strongly when it declares that one of the core functions of a public library service is the 'supporting and participating in literacy activities and programmes for all age groups, and initiating such activities if necessary'.

Projects

Cape Town City Libraries (CLS) has initiated a programme in response to these challenges. Although much of what is discussed here is based on conditions prevalent in a large city - one would hope that all librarians would find the information useful and that some of the ideas could be adapted for use in other libraries.

Initially there was no cohesive or structured literacy co-ordination at Cape Town City Libraries. In 1988, two libraries had started literacy classes but there was no real recognition of the vast need.

It's an understatement to say it was a difficult time for librarians to be concerned about adult literacy. Our function seemed to be convincing librarians that literacy and librarianship had a connection. Eventually it was suggested that any librarians at CLS who were already involved in or concerned about adult literacy should form a group.

The idea was to recruit librarians (rather than management) who were working with their communities. The first

meeting of the Literacy Interest Group (LIG) was held in July 1993 and criteria for membership were determined. Funding for adult literacy material was an immediate priority and R40 000 was allocated from the budget. Meetings were held with the Book Selection Committee and Management. It is important to note that this was done in the early 90s when there were no National Qualifications Framework (NQF), nor an Independent Examination Board (IEB) and publishers had not really grasped what criteria were needed for the writing of this material.

The second priority was to create awareness and try to motivate librarians. Workshops for staff were held and literacy specialists discussed various aspects of adult literacy. Three years were spent on this. A greater awareness among librarians and an acknowledgement of our responsibility were created. More literacy classes were started and at present 15 of the 32 libraries hold literacy classes and four also offer adult basic education classes.

Adult literacy is only one aspect of Adult Basic Education (ABE). As one learner put it, 'I can't eat words.' Vegetable gardening, child care, cooking, sewing classes, traffic officers' workshop for learner-drivers' licences and an Aids awareness programme are also offered.

Examples of other library initiatives

□ Kloof Street (Community support important)

This group started in 1994. They have approximately ten to twelve learners and two facilitators. Classes are held in the library once a week (handicrafts are done on Saturday morning). They receive very strong support from their community, especially the Friends of Kloof Street. During eye week all the learners had their eyes tested and some received glasses.

□ Heideveld (Barefoot librarianship)

These classes are not held in the library but at a nearby retirement home. The library lends books to the learners and invites the group to the library for celebrations of reading and workshops. They met the Kensington group in August at an Adult Learners' Week (ALW) celebration. (Minister Helen Zille visited Kensington learners.)

□ Central (ABE)

In addition to literacy classes the library offers cooking, sewing and drama classes. With the money generated from selling their products - they can buy material. This is a good example of how a project can sustain itself financially.

□ Rocklands (Learners' commitment)

During the year 2000 three learners wanted to complete Level four (Grade 9/10). They established that each pack of learning material would cost R200.00. So they held a cake sale and raised R400.00. On learning about this, the publishers of Adult Secondary Education Curriculum for Adults (ASECA) donated two packs and CLS one.

Pointers

□ Literacy and ABE must take place in a supportive environment which has to be sustained. Many of the library initiatives were started in the early 90s. The success of

these fifteen initiatives is based on the fact that they have, from the beginning, been community owned. When (as has happened) classes collapse - community support is there and the initiatives are restarted.

□ CLS contributes towards all these classes (in addition to the staff time involved) in several ways, for example, assistance with stationery costs. Recently the City Libraries agreed to pay for the training of new facilitators. Some of the facilitators are volunteers - others are paid by their organisations. Library communities contribute towards transport for the facilitators, outings for learners and so on.

□ Programmes vary - depending on the needs, language, level, et cetera, of the learners. In 1999 CLS appointed a literacy co-ordinator in recognition of the importance of literacy in the community and the role that our libraries are playing.

Literacy Interest Group

A major aspect of the activities of the CLS's Literacy Interest Group is the Annual Project. A Friends of the Literacy Interest Group was established to assist with funding. Most of the funding is derived from book sales.

□ Poster competition

In 1996 a poster competition on why reading and writing is important was held in Cape Town. Hundreds of posters were received and displayed at the LIASA Conference at the Civic Centre. The winning posters were used as artwork on a calendar by SACHED Publishers. It was hoped that through this project public awareness about Adult Literacy and ABE was created.

□ Family Literacy Project

During a conference in Gordons Bay the concept of Family Literacy was discussed. (Inter-Generational Literacy) Family literacy is using the family unit to support, develop and encourage each member's potential for reading and writing. Written and spoken words are a vital link in family relationships. People create histories and stories for themselves through and with their families, and it has been proved that children can influence their parents' literacy levels enormously - conversely parents who are literate can encourage their children to read.

The LIG initiated a project with the aim to encourage family members to get together and write stories that could be shared with others. A thousand blank booklets were distributed and the project was explained in English, Afrikaans and Xhosa throughout libraries, schools, religious institutions and literacy classes. 400 stories were received. The LIG responded by sending each of the 400 families a copy of their stories plus two others to read. In this way stories were carried into other households across Cape Town. LIG ended up photostating 7 000 pieces of paper.

Adult literacy is only one aspect
of Adult Basic Education -
as one learner put it,
'I can't eat words'

A b c d e f g h i j k

In 1997, the completed **Our family story** book was launched and Juta Publishers & Book Retailers offered to publish the book. The success of this project was that stories were written and shared.

□ Video

A video highlighting the role of libraries in adult literacy and ABE and focusing on what CLS was doing in this regard was produced in 1998. It was an ambitious project - probably too ambitious but it was born out of frustration about the lack of progress in developing a relationship between librarians, literacy and ABE.

A multifaceted overview of literacy, ABE and librarian-ship were dealt with. It is designed to be a teaching and discussion tool for use in workshops. It is also a useful introductory tool when visiting libraries.

□ National symposium

A national symposium was held in September 1999. The theme was, *Literacy in everyday life* with the emphasis on the practical role of libraries. 200 delegates attended and libraries from all over South Africa were represented.

Highlights were the workshops, especially the Writers' workshop. Adult learners and librarians together wrote stories. After the symposium the LIG and Adult Learners held a workshop in the Bindery Department where these stories were made into books. These books were then sent to the 200 delegates.

We wanted to involve adult learners as much as possible in this symposium for them to benefit financially from it. We funded 200 cloth bookmarks embroidered by the learners, with their name on the top. These were tucked inside each delegate's nametag. Neville Mitchell, a learner who made some of the bookmarks, received this letter from a delegate.

Dear Neville

I recently attended a seminar at the Centre for the Book in Cape Town, where the delegates all received handsewn book marks.

I was thrilled with mine, which you made. I love red. Thank you very much for such a nice but useful present. We were told that the bookmarks were made by people who are attending literacy classes. I hope that you will do well with your classes and that the world of books and reading which is now opening up to you, will give you great pleasure.

I am the deputy director of the State Library in Pretoria and would love to meet you some time. If you let me know whether there is any specific book that you would like (and that I can afford!), I would love to buy it for you as a Christmas gift. But you must write to me yourself!

Kind regards
Joan F de Beer

As I said - it's about people.

□ Twinning project: 2000

This project hopes to increase the networking and communication between people and libraries involved in ABET and to try and strengthen what is already there. The

ABOUT THE AUTHOR...

Bev May was employed at the University of Cape Town Libraries from 1978 until 1983. During this period she taught literacy after hours. In 1983 she moved to the Transkei and got very involved in community development work for four years. This included planning a spring water supply system, other self-help projects and teaching literacy.

She joined City Libraries in 1987 as the Groote Schuur Hospital librarian and initiated many community projects, such as literacy classes both for staff and patients. Bev, together with a few concerned librarians, got together and started the Cape Town City Libraries Literacy Interest Group in 1993.

In 1999 she was appointed the Literacy Coordinator for Cape Town City Libraries. Bev also serves as an executive member on the Western Cape Adult Based Education and Training (ABET) Forum and is a member of the committee of the Centre for the Book.

LIG discovered that 40 out of 282 Western Cape libraries were involved in literacy initiatives.

A proposal was made that these libraries twin. (Preferably a town and a rural library) Through projects libraries can keep in contact with each other during the year and support one another. For example, Greyton is twinning with Kloof Street and Central Libraries.

I'd like to end by quoting from Nompilo Matyeni, 'When classes started at Philani, I was not interested because I thought it is for people who are illiterate and those who cannot speak English at all. Until I heard from a friend what they learn and how they learn. I decided to join them.

'I could not believe what I saw, and I learnt how adults are helped to see things in a better way and to challenge life without violence.

'I know now that everyone has a right to say his or her feelings. I see that I can change things. I know that in meetings I, as a woman, have the same right to speak as the men. I have the confidence to question what happens in my organisation and in my community. I see how life can be challenging to make things easy for everyone.'

This article is an edited version of a talk presented at two literacy workshops held last year in Veldrif and Somerset West respectively.

A b c d e f g h i j k



FREDDY OGTROP

Film/Video Selector

He can be found high above the earth, gasping for breath while floating in a hot air balloon, or underwater, trying to make himself understood while scuba diving. He can be knee-deep in mud or abseiling down from the tallest tree in the jungle. He is as at home in the icy wastes of the Antarctic as in the Sahara desert and he has probably seen a greater variety of animals in different locales than anyone else in the world. He is, of course, David Attenborough, one of the world's best-known and most popular television personalities.

The younger brother of the equally well-known Richard, he was born in 1926 and over the years he has become totally identified with conveying the incredible beauty and diversity of wildlife and the earth's habitats to television viewers. More than anyone else, he has been responsible for popularising this genre of documentary and his presence in any such undertaking practically ensures that it will be taken seriously. His earnestness - always leavened by a sense of humour - and his down to earth and factual manner, means that his programmes never feature the flowery language that burdens so many potentially worthwhile wildlife films.

Attenborough joined the BBC as a trainee producer in 1952 and undertook zoological and ethnographic filming expeditions to various countries, resulting in such series as **Zoo quest to Paraguay** (1958), **People of paradise** (1959), **Zoo quest to Madagascar** (1960) and **Quest under Capricorn** (1962). In 1965 he became controller of British Broadcasting Corporation (BBC) 2 and subsequently the BBC's director of programmes, but by 1972 he had decided that the administrative life was not for him and returned to the world of nature. He was writer and/or presenter for such series as **Explorers*** (1975) and **The tribal eye** (1976), but it was with his first mammoth series, **Life on earth** (1978) that he really grabbed the

The species known as David Attenborough

public's attention. Since that was first transmitted and subsequently released on video, similar major series have appeared on a regular basis.

Our borrowers are familiar with many of them, but because there are now quite a few, we thought it would be worthwhile to present a brief overview of those we currently have in stock:

Life on earth* (1978). A thirteen-part series, in which Attenborough traces the development of life on earth from single cell organisms to the emergence of man. The executive producer for the BBC's Natural History Unit was Christopher Parsons, with Richard Brock and John Sparks serving as individual programme producers.

The living planet* (1984). A twelve-part series, with Attenborough visiting some of the earth's distinctive habitats and showing how plant and animal life has adapted to these environments. This time Richard Brock acted as executive producer and the individual programme producers/directors included Ned Kelly, Ian Calvert, Adrian Warren, Richard Matthews, Andrew Neal and Brock himself.

Lost worlds, vanished lives* (1989). This is Attenborough's fascinating four-part introduction to the science of palaeontology, with Mike Salisbury and Neil Nightingale each producing two of the individual episodes.

The trials of life* (1990). Another twelve-part series, this is subtitled *A natural history of behaviour* and focuses on how animals survive. Peter Jones served as executive producer and the individual episode producers included Keenan Smart, Marion Zunz, Michael Gunton, Alastair Fothergill and Jones himself.

Life in the freezer* (1993). Originally a six times 30-minute series, this was subsequently released as a double-pack video. It was filmed in Antarctica, a cold and lonely place that nevertheless supports astonishingly rich and varied forms of wildlife. It was produced by Alastair Fothergill.

The private life of plants* (1995). In this unique six-part series, Attenborough focused on plants rather than animals, with each episode tackling individual issues such as survival, growth and reproduction. Mike Salisbury acted as executive producer, with Neil Lucas, Neil Nightingale and Salisbury looking after specific chapters.

The life of birds* (1998). This ten-part series is without doubt the most detailed television overview of birds ever made and depicts how these creatures have adapted to a wide range of habitats. The executive producer is Mike Salisbury and individual episodes are by Miles Barton, Peter Bassett, Fergus Beeley, Nigel Marven and Jo Sarsby. This year Attenborough will turn 75, but he is currently working on a new ten-part series entitled **The life of mammals**, which is to be transmitted in 2002. Besides being involved in these epic ventures, he also narrates or presents many one-offs, not always for the BBC. These include **Barn owl: bird of darkness*** (1991) and **The year of the stork*** (1991), both for the Royal Society for the Protection of Birds, **Pmpingo: the tree that makes music*** (1991), **Attenborough in paradise*** (1996) (on the birds of paradise of New Guinea) and **The greatest wildlife show on earth** (1999), a special millennium presentation. Not to mention a video series like the recent BBC Wildlife Specials (**Crocodile: the smiling predator***; **Great white shark: the silent stalker***; **Humpback whale: the giant of the oceans*** and **Leopard: the agent of darkness**) and, since 1977, innumerable episodes in the *Wildlife on One* series, a number of which we have in stock either on 16mm or on video. Of course, many of the series also resulted in books.

Mention should also be made of **The making of the living planet*** (1984), a documentary in which Miles Kingston, author of **Nature made ridiculously simple**, or **How to identify absolutely everything** presents a humorous introduction to the making of the series. He talks earnestly about 'the species known as David Attenborough' as 'shy, and not always easy to film', who 'enjoys a symbiotic relationship with the BBC, a curious organism we do not, as yet, fully understand'. The BBC Natural History Unit in Bristol is recognised as the Attenborough ecosystem and the programme also features some distinguished cameramen and other members of the film crew. Finally, fans should have a look at the complete transcript of the 1998 Alistair Cooke lecture Attenborough presented at the American Museum of Natural History. Website: <www-royaltv.pp.asu.edu/Cooke98.htm>. Note: Videos/films marked with * are currently in stock.

Ontmoet die weners Sanlam Prys vir Jeuglektuur 2000

Saamgestel deur
GRIZELL AZAR-LUXTON

Die weners van die Sanlam Prys vir Jeuglektuur 2000 is in November verlede jaar in Kaapstad bekend gemaak. Die ses bekroonde jeugromans is terselfder tyd deur Tafelberg-Uitgewers vrygestel.

Die pryse van R8 000 elk (goud) en R4 000 elk (silwer) is aan die skrywers by 'n onthaal in die Kirstenbosch Botaniese Tuine restaurant oorhandig.

Die tema vanjaar was 'n jeugverhaal wat raak aan die kwessies van gemeenskap en individu, alleenloper en groepsmins, kuddedier en outsider, Westerse individualisme en ubuntu, vervreemding versus tuisloort, of enigiets van hierdie aard.

Die bekroonde romans is gekies uit 'n rekordgetal van 112 inskrywings: 41 Afrikaans, 59 Engels, drie in Tswana, drie in Noord-Sotho, twee in Suid-Sotho, twee in Xhosa en twee in Zulu.

Die keurderspaneel het bestaan uit professor Jakes Gerwel, Petra Grütter en Linda Rode vir Afrikaans, Dianne Case, Elinor Sisulu en Shaun de Waal vir Engels, professor Johan Lenake en Jurie le Roux vir Sotho-tale en Danisile Ntuli en Mhlobo Jadezweni vir Nguni-tale.

Elk van die verhalde word op besondere wyse gekomplementeer deur 'n pragtige bandontwerp deur Tertius du Toit, 'n grafiese kunstenaar van Paarl.

By dieselfde geleentheid is die tema vir 2002 se Sanlam Prys vir Jeuglektuur aangekondig. Hierdie keer soek die organiseerders 'n jeugverhaal wat die leser positief stem.

Die weners...

Geraamtes dra nie klere nie deur Jan Vermeulen (goud)

Aanbeveling deur Petra Grütter

Daar is te veel van ons jeugromans - so voel ek - wat hulle besig hou met die verpakking van lewensprobleme.

In sulke boeke oorheers die probleem: 'n



jongmens gevange in een of ander vorm van belemmering; hoe daar dan 'n stryd ontstaan tussen die konstruktiewe en die destruktiewe elemente in dié jong lewe, en hoe dit, meestal positief, opgelos word. Aan die hart van sulke probleme, wanneer dit die gemeenskap betrek, lê daar 'n demoon: of dit verslawing is, of familiegeweld, of oorlog, of wat ook al. Daar is 'n demoon van verwerde lewensdrif. En hierdie jeugromans waarvan ek praat, neem kennis van so 'n demoon, maar vermy, soms angsvallig, die werklike stryd daarmee.

As 'n roman, van watter soort nou ook, nie voor die leser iets onvoorspelbaars, iets amper onbedinkbaars, iets wilds en ongetems, iets raaiselagtigs kan neersit nie, dan het die leser reg om te wonder waarom hy sy duur geld en sy duur tyd aan só 'n boek moet afstaan.

Geraamtes dra nie klere nie is 'n waagsame, totaal onvoorspelbare jeugboek, wat verskeie demone van ons onlangse verlede oproep, en elkeen van diés ook aanspreek. Die storie is inderdaad 'n soort geraamtedans, in besonder gerusstellend nie, en ook heeltemal onvergeetlik. Dit het te doen met onbegraafde dinge.

Niks aan die verhaal is voorspelbaar nie. Enige vooropgestelde gedagtegang vergaan. Alles word onrustig gestel, bevrugteken en hersaamgestel. Dit is 'n op-ruiende, pakkende, gruwelike jeugboek, geskryf deur 'n dominee. 'n Nuwe, skuins inkyk op dinge wat 'n mens miskien vierkantig van voor of vierkantig van agter gesien

INHOUD / CONTENTS

Ontmoet die weners - Sanlam Prys vir Jeuglektuur 2000

'n Opsomming van die wenboeke met 'n bekendstelling aan die die skrywers - saamgestel deur Grizell Azar-Luxton 16

Die lewe en werk van Jan Rabie

Pieter Hugo se verwerking van Daniel Hugo se radiopraatjie met Jan Rabie ter herdenking van sy tagtigste verjaardag 20

Left behind - a Christian fiction series that is breaking all records

An intriguing discussion by Jacinth Dolby of unputdownable novels 23

Booklist - Christian fiction

Alta Oosthuizen's compilation of a fiction booklist on this topic 25

The Jesus Conspiracy

A thought-provoking discussion by Yvonne Strydom from the Barrydale Reading Circle 26

'n Bietjie luisterkuier met gesteelde appels

Barrydale Leeskring se Christine le Roux speel lekker met boektitels 27

het, maar nie so subtiel ondergraaf soos in die vertelling nie. Dit is die werk van 'n amperbeginnskrywer. Iets wat nogal dikwels in hierdie wedstryd gebeur - dat daar sommerso hier van die steelkant af 'n nuwe talent verskyn, byna volledig gevorm, en vol lewe.

Oor die skrywer

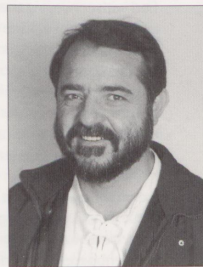
Jan Vermeulen is op 31 Julie 1960 op Bethaniën, Namibië gebore as die jongste van nege kinders.

In 1983 het hy die graad B.A. Admissie met hoofvakke Hebreeus en Filosofie aan die Universiteit van Port Elizabeth behaal, en in 1987 'n BTh en Teologiese Lisensiaat aan die Universiteit van Stellenbosch, met 'n skripsie oor *Die afwesige vader*.

Hy is 'n predikant in die Dagbreekgemeente op Despatch. In 1984 is hy getroud met Karin van Wyk van Port Elizabeth, en het twee kinders, Karla (13) en Joándri (10).

Oor sy skryfwerk sê hy: 'Ek skryf al vir so lank as wat ek kan onthou. Is seker maar so gebore.' Sy eerste publikasie was 'n kortverhaal, *Die Sneueprins van Alaska*, wat hy as veertienjarige geskryf het en wat in die destydse jeugtydskrif, **Patrys**, gepubliseer is.

Hy het in 1998 'n kursus in kreatiewe skryf by die Universiteit van Port Elizabeth



bygewoon, en het in dieselfde jaar as romanskrywer gedebuteer met **Die laaste dans**, 'n inskrywing in **De Kat** en Queillerie se Groot Romanwedstryd. Hy skilder graag en het self die bandkunswerk van **Die laaste dans** gedoen.

Njeng manong fa ke sule! by Kabelo Duncan Kgatea (silwer)

Commendation by Professor Johan Lenake



The setting of the story is a farm in the district of Tswaing. The main characters are the owner of the farm, nicknamed Ramabole (Mr Boxer), his daughter, Maria, and a farmhand, Senatla (Strongman). Senatla's father transports Maria to school daily. When Senatla is old enough, he takes over his father's task. Maria takes it upon herself to teach Senatla to read and write. In the process they fall in love and she is later impregnated by Senatla. When Maria's father sees them kissing, all hell breaks loose. Maria and Senatla run away into the bush, but some way from home Maria decides to let Senatla flee to Botswana while she returns home to face the music alone.

The hardships and cruelties meted out to the farm labourers during the apartheid era by some of the farmers are well depicted by the author. The nicknames given to them fit their deeds: Ramabole (Mr Boxer), Poogadigangwe (Mr Bulls-are-not-to-be-milked), and Mokwepa (Mamba). These characters assaulted and killed their workers and fed them on poor food and baboon meat. The old man Senatla had met at the cave was driven away in his old age from the farm where he had grown up and had to leave behind some of his stock.

The oppressive laws, such as the Mixed Marriages Act, which forms the base of the

story, are sketched in a balanced and convincing fashion: Senatla had to flee to save his life while his and Maria's illegitimate son had to be adopted by a coloured family to avoid the scandal that was attached to such an incident. These oppressive laws did not apply to mixed marriages only. In the traditional setting, a boy or girl could not marry a person of his or her choice. The parents and family members chose one for him or her. When Senatla told the family members that he wanted to marry Maria, this was met with great disapproval.

The role and behaviour of the African police and some farmhands, such as the foremen who were used by their white masters to harass their fellow Africans are also properly depicted in the story.

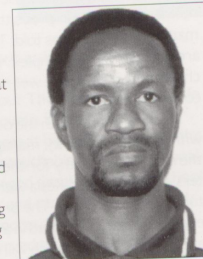
About the author

Mabinagotsholwa Kabelo Duncan Kgatea was born on 31 February 1961, the fifth child of his family. He is the black Ndebele who smells meat, Sechele ooMotswasele, the true descendant of the Ndebele.

In 1979 he was employed on the Rustenburg Platinum Mines, and completed his Standard Eight through Damelin College in 1984. In 1988 he passed his Standard Ten examination at Lyceum College.

Kgatea studied radio and television drama writing at the Writing School of South Africa between 1990-1995, and Drama and Public Speaking with Mmabana Cultural Centre at Tlhabane (Rustenburg) between 1993 and 1994. In 1998, he enrolled to study acting and production in radio and TV with Sound Advertising Agency, where he passed with distinction.

He has written 12 radio dramas which have been broadcast by Radio Setswana (SABC) and Radio Mmabatho (BBC) respectively. His volume of short stories entitled **Tlhakantsuke** was published by Nikita Publishers, and three volumes of poems have been published by Kagiso. His first drama took the first prize of the Eulitz Productions Literary Award in 1997. His first stage play has been included in a volume of plays entitled **Ke ne ke sa itse**,



which is published by Shuter & Shooter, while his new anthology of poems, **Ngwana wa dikgomo**, is being published by LZ Sikwane Publishers. He is now working on his autobiography, entitled **Go tswa pekeng go ya peneng**.

He is currently employed by AMPLATS, as a Single Drum Winder Operator on the Rustenburg Platinum Mines. He is married to Sechongwang and they have two children. (Sien news item on page 4)

Die somervakansie wat te lank was deur Rena Schüller (silwer)

Aanbeveling deur Linda Rode



Ten spyte van bevoorregte omstandighede en ondersteunende strukture het Willem op die rand van die lewe bly huiwer. Hy kon die sprong nie maak nie.

Hy het hom al daarmee vereenselwig dat hy altyd geteister sou word deur die herinnering aan die dag toe hy in die kring van sub-Aitjies die meisietjie langs hom se hand gehoorsaam gevat het en die 'gif' die eerste keer weerklik het. Homself as volledige mens aanvaar, dit kon hy nie; daarom het hy ook geglo dat sy ma se trane dié van bittere teleurstelling was omdat sy wat die perfekte nastreef, 'n seun met 'n gebrek het.

Maar toe kom die angsdag op die rotslys in die berg, met Nelie se liggaam wat afstort tot kortby die branders se breek, en Willem besef: hier is sy groot sprong, teen hierdie kranse moet hy af, teen angs en onsekerheid in. Daardie dag en die nag met die fluistering van die dood om hom, het hy die eerste deurbraak gemaak. Daarna sou hy leer om die lewensgereedskap waaroor hy wel beskik, te gebruik. Hy kan dans - hy tango 'n prys los. Hy reik uit na die aanvallige Chris - en kan skielik met humor na sy

gebrek verwoys. Hy weet ineens watter beroep hy wil volg. Hy het die sprong gemaak.

Rena Schüller kry dit reg om in hierdie jeugverhaal 'n introverte seun sy eie spesiale inset oor tuigend te laat lewer, en om hom te laat groei tot 'n gewone tiener wat saam met die meisie van sy hart 'n popkonsert by woon en wéét dat hy nooit weer die gil van die sub-A-meisietjie sal hoor nie.

Jeugverhale van die onlangse jare is dikwels oorlaai met ellendes en probleme. Hoewel 'n probleem ook hier die kern is, word die balans tussen die probleem en die dar tele, uitnodigende lewe fyn bewaar. 'n Sensitiewe aanslag in die skryfwerk word afgewissel met lewenskragtige, soms dramatiese tonele. Die einde is verhelderend en helend, 'n skoon deurtog, want dis 'n rigtingduidende teks. Vir hierdie helderheid en insig in 'n literêre bedryf wat die jong leser soms meer verstrik in probleme laat as vóór die lees, is mens Rena Schüller dankbaar.

Oor die skrywer

Rena Schüller (née Botha) is op 25 November 1922 gebore en het op 'n plaas in die George omgewing grootgeword. Sy het in 1944 'n B.A.-graad cum laude aan die Universiteit van Stellenbosch behaal, en in 1954 'n MA in Antropologie.

In 1946 het sy as algemene kantoorwerker by Die

Transvaler begin werk, en kort daarna as assistent-etnoloog by die destydse Departement van Naturellesake. Van 1948 tot 1952 het sy sekretariële werk by die Suid-Afrikaanse Buro vir Rasse-aangeleenthede gedoen. Sy is in 1948 getroud met Gerd Schüller, later professor in antropologie aan die Universiteit van Stellenbosch, en hulle het twee dogters, Astrid en Ulla. Die egpaar woon steeds op Stellenbosch.

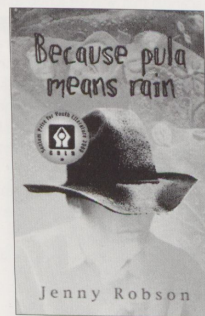
Haar publikasies oor die jare sluit in artikels vir dagblaie, gedigte in vroue- en jeugtydskrifte, verskeie kortverhale in tydskrifte, agt jeugboeke en vier kinderboeke.

Sy is baie lief vir lees, veral oor bepaalde onderwerpe soos die Italiaanse skilderkuns gedurende die Renaissance-tydperk, tuinmaak en reis.



Because pula means rain by Jenny Robson (gold)

Commendation by Dianne Case



When I first read *Because pula means rain*, I was entranced from the very beginning. The writer has a beautiful, lyrical style and I greatly admired the skilful way in which she evoked an acute sense of atmosphere and place. It stood out from the rest of the manuscripts I judged because I could think of no way in which to improve the story or the manner in which it was told. The characters are interesting and complex. Peripheral characters are likewise well rounded and complex.

The writer deals with the outsider theme with skill and sensitivity, managing to arouse the reader's sympathy for the main characters, Emmanuel and Kesia without ever lecturing or sermonising. The problems they experience are presented in a very realistic and believable way, which will no doubt make it very easy for young readers to identify with them.

Many books have been written, particularly by Southern Africans, on racist attitudes towards dark-skinned people. I liked the way that Emmanuel's albinism inverts this - he longs to have black skin, which represents wholeness and health to him. I think that this sends a very positive message to readers who are still suffering the consequences of racism. Not only does this redress the issue of dark skins being inherently undesirable, but the writer insists that we look beyond this issue: she manages to do so without being heavy-handed or prescriptive.

I think that young South African readers will benefit enormously from this story; it is sure to give all its readers a greater understanding of what it is like to be an outsider.

And yet, because of the well-crafted and subtle manner in which the story is told, its readers will absorb all of its lessons without even fully realising it.

About the author

Jenny Robson (Murray) was born in Cape Town and raised in the Mother City. She matriculated at Westerford in Cape Town in 1970 and studied primary school teaching at the training college in Mowbray. After teaching in Simonstown for two years, she left to take up a music teaching post in Botswana. There she met and married Matt Robson, an Englishman from Durham, England. In 1987 they moved to the UK, but returned to Botswana three years later.

She is the first author to achieve a fourth consecutive win in the Sanlam Youth Novel Competition for: *Don't panic, mechanic* (1994), *One magic moment* (1996), *The denials of Kow-Ten* (1998) and *Because pula means rain* (2000).

Other awards for her work include the Nadine Gordimer Short Story Award in 1992. *Don't panic, mechanic* also received honourable mention in the 1995 Noma Awards, and the German translation of this book was listed as one of the seven best children's books in Germany for July 1996.

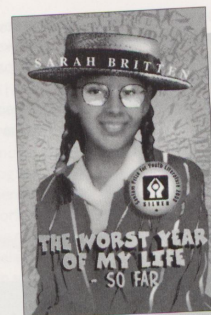
She currently teaches music (marimbas and steel drums) in Orapa, a diamond-mining town on the edge of the Kalahari, in Botswana. She and husband Matt have two sons, Stof and Doug.

She holds a degree in Philosophy from Unisa and is a member of Mensa.

The worst year of my life - so far by Sarah Britten (silver)

Commendation by Elnor Sisulu

The worst year of my life - so far is a thoroughly modern novel dealing with the existential dilemmas of modern, middle-class teenagers. The diary of the protagonist, Meredith, provides humorous and, at the same time, unsettling commentary on the pressures on young people in a society that values appearance above character and popularity above intelligence. In some ways



Meredith and her cohorts epitomise the teenager of the global village, whose identity and world view is heavily influenced by American popular culture.

The worst year of my life - so far is a teenage novel that has universal appeal but is still very South African. Meredith is indeed a child of the 'global village', but she also has a strong sense of the particular. Her diary is an exploration of middle-class teenage angst in the South Africa of the Rainbow Nation era. Meredith's diary provides some interesting commentary on some of the nation's pre-occupations. Her commentary on her family's response to South Africa's loss in the cricket World Cup is classic: 'It's just so unfair. Even my mother was upset. "Why didn't we win?" she said tremulously looking to my father for assurance that there was still meaning to the world. He was no help: he just kept mumbling "Donald, Donald", as though he'd just been hauled out of a trench at 'Ypres.' (One wonders how she would have dealt with Hansie's demise?)

The strongest aspect of the novel is its humour, but underlying the irony and self-mockery there is real sadness and depression. *The worst year of my life - so far* is not just funny; it is also unsettling and thought provoking.

This novel is thoroughly modern in terms of both content and structure. The author adopts the unusual technique of using different fonts to shape meaning in the text. The stream-of-consciousness style of the narrative, interspersed with screenplay techniques, makes for a different reading experience. One detects echoes of Ruth Ondieki's *My year of meat*.

About the author

Sarah Britten was born in Johannesburg on 31 August 1974, and grew up in Sandton. She

obtained a B.A. (Dramatic Art) and Masters degree at Wits University. She is currently working on her Ph.D. thesis entitled, *One Nation, One Beer: the mythology of the new South Africa in advertising*. As a student she was actively involved in student politics and edited the alternative student magazine, *Agitate*, which won an award from the Mail & Guardian in 1996. She also wrote Wits Student's notorious *Nurden* column.

Her first published story was about buying a matric dance dress when she was 17, and since then she has freelanced for various publications, including Denis Beckett's now defunct *Sidelines*, *The Sunday Independent*, *Sunday Life Lifestyle*, and *Animal Talk*.

She currently holds the position of Insight Manager in the Strategic Planning Department at TBWA Hunt Lascaris, Johannesburg, where her job involves research of consumer trends, managing projects and assisting with strategic planning.

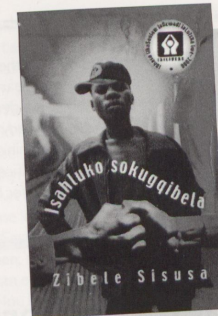
She says about *The worst year of my life - so far*: 'The novel is based in part on my own experiences at high school, though the story of the Untouchables is purely fictional. Much has changed since I was at high school in the late 80s and early 90s, so for insights into teenage mores, I hung out at Sandton City and observed them in their natural habitat. Fortunately, I also have a younger brother who was able to provide me with the lowdown on what goes on at high school at the turn of the millennium.'

Isahluko Sokugqibela by Zibele Sisusa (silver)

Commendation by Mhlobo Jabezweni

Two friends, Themba and Bongani, decide to leave school before they even finish standard nine. Seeing other boys who have left school driving in cars is their motivation for this decision.

In Umtata they experience great hardship as they cannot find employment. Their misery is even greater in Queenstown, where they find themselves at the wrong end of the law because they do not have the correct documents to be in the town.



Wherever they ask for work, their biggest obstacle is the matric certificate which is always demanded. By luck Themba gets a job at a panel beater's shop. Bongani gets a job on a very cruel Willem's farm.

At home, Nomfundo, Themba's sister, does well at school. Melinda, Themba's girlfriend, who is a teacher, looks after him well, even when he drowns himself in liquor after losing his job owing to strikes. Melinda is the one who talks reason to Themba. She advises him to go home and make peace with his mother and pay his last respects to his deceased father.

The author succeeds in dealing with the 'Jim goes to Jo'burg' theme in a fresh and most meaningful way at the right time. A look at the successes of Nomfundo and Melinda, however, adds another dimension to the work. It turns out to be a masterful work acknowledging the power of women.

In this accessible but imaginative work the author shows great respect for the reader's intellectual capabilities. The reader is often left to make inferences from previous narrations. Skilful use of flashbacks complements the effort. I have no doubt in my mind that young readers will find the novella utterly enthralling.

About the author

Zibele Sisusa was born on 22 December 1964 at Mphumaze Location in the district of Qumbu in the Eastern Cape. He matriculated at Qumbu Village Senior Secondary School in 1982.

After working for six months as a



packer at Spargs Wholesalers at Qumbu, he was employed as a labourer at the Department of Works and Energy in the former Republic of Transkei. After a year he joined the Department of Justice as a clerk, working at the magistrate's office at Lady Frere. Currently he is the head of administration at Ntabethemba magistrate office in the former Ciskei. He is also studying for his

diploma in Public Relations Management at Technikon SA.

He says about his writing: 'The sudden death of my elder brother in 1985 prompted me to take a pen and write an article to **Bona Magazine** entitled, *Death, I hate you*. Since then I wrote a number of articles for different magazines. From writing magazine articles I then started to write radio plays

for the former Radio Transkei, now known as Umhlobo Wenene Radio. I also worked as a freelance journalist in the news department for Radio Transkei.'

He lives in Queenstown and is married to Nombasa Petelo, a teacher, and they have a boy of four years.

Die lewe en werk van Jan Rabie

Ter herdenking van sy tagtigste verjaardag

PIETER HUGO

Streekbibliotekaris, Beaufort-Wesstreek

'Afrikaans is die grootste nie-rassige prestasie in ons Suiderland tot dusver, gesamentlik geskep deur mense van drie vastelande, Afrika, Asië en Europa. Daarom is dit nie die besit van 'n eensydige politieke party nie, maar behoort dit aan almal wat dit praat en skryf en liefhet. Daarom ook is my taal my beste wapen teen rassisme. Sonder Afrikaans is ek niks.'

Jan Sebastiaan Rabie is op 14 November 1920 in George gebore. Na sy studiejare aan die Universiteit van Stellenbosch, het hy, onder meer, skoolgehou op Jamestown in die Oos-Kaap. Die skrywer, Hennie Aucamp, onthou hom so: 'Dit moes ongeveer in my stender twee jaar gewees het. In daardie stadium het ek nog nooit 'n lewendige skrywer gesien nie, maar toe kom Jan Rabie op ons dorp aan. Hy was net 'n paar maande daar, maar niemand het vergeet dat hy daar was nie. Of dit die koue was of nie, die weet ek nie, maar hy het altyd sy trui met die V-hals omgekeerd aangehad, met die ronde hals na voor. Wat ek ook onthou is dat hy skattejagte tot daar aan die einders toe georganiseer het, sodat die kinders eintlik laat gekom het by die koshuis. Nog iets het gebeur in die kort tydjie wat hy daar was. Sy roman, **Nog skyn die sterre**, 'n patriotiese Voor-trekroman, het toe verskyn. Dit is dan my eerste herinnering aan Jan Rabie en miskien het ek my beeld van 'n skrywer daar en dan gevorm. Iemand wat so 'n klein bietjie anders was en baie speels is.'

Jan se broer, Art, vertel: 'My pa het langverlof gevat en Jan het in my pa se plek by die driemanskooltjie waargeneem as skoolhoof. In daardie tyd het ek hom naweke gesien wanneer ek van die dorp skool af huis toe kom. Dit is eintlik waar ek begin nader kom het aan Jan. Hy het daar gekom met 'n op- en opwen-grammafoon en daar het ek vir Mozart en Beethoven ontdek. Dit sal ek hom dankbaar bly my lewe lank. Ons het daardie band later opgebou toe hy teruggekome het uit Parys.'

Jan Rabie was in Parys vanaf 1948 tot 1955. Voor 1948 het daar vier onopmerkbare romans uit sy pen verskyn. Sy vertrek na Parys



was 'n bewuste poging om sy kunstenaarskap te ontwikkel en te verdiep. Jan self het die volgende daaroor gesê: 'Die Franse wêreld was fantasties in die opsig dat ek die hele Franse letterkunde deurgelees het. Dit was heerlik, die ontdekking. Die Latynse wêreld was iets nuuts vir my. Ek het vir twee, drie jaar niks geskryf nie. Ek het net gelees en Frankryk ingedrink. Dit was vir my 'n uitstekende skool. En toe het ek weer begin skrywe, maar heeltemal anders. Ek het geleer skryf daar.'

In Parys ontmoet hy ook sy toekomstige vrou, die Skotse kunstenaar, Marjorie Wallace. Sy vertel: 'In 'n mate dink ek die manier waarop ek Jan ontmoet het, was 'n voorspelling tot ons lewe saam. Dit was in 'n klein hotelkamertjie van 'n medeskilder. Daar het mense ingestroom, Hongare en Pole, Russe en Italianers. En dan was daar 'n vreeslike mooi bruingebrande man met 'n breë gesig en donker, donker oë en 'n kortbroek, and he said "I'm a South African". Nou, dit het nie baie beteken nie, I mean, Hongare en Russe was vir my baie meer eksoties. And then he said "but I'm not an ordinary South African, I'm an Afrikaner". En dit was Jan. As ek terugdink, hierdie "I'm an Afrikaner" is die essensie van Jan, en sy Afrikanerskap, en sy behoefte dat ek moet Afrikaans praat.'

Hugo Claus, die Vlaamse skrywer, onthou Jan as 'n felle jongman met 'n swart baard en blitsende oë, wat op straat in Parys uitroep: 'ek is 'n boer!' In dié tyd hou Jan Rabie 'n dagboek wat in 1998 gepubliseer is onder die titel, **Paryse dagboek**. Die redakteur was André P Brink: 'Dit was doodgevoel vir homself bedoel om 'n

soort verslag te wees van dag tot dag van die hele nuwe wêreld wat hy in Parys ontdek het. Hy kon skaars Frans praat toe hy daar aangekom het, maar synde Jan het hy natuurlik baie vinnig Frans geleer en hom in die Franse lewe ingedompel. Die eerste jaar skryf hy daaglikse bladsye en bladsye en nog bladsye om elke ondervinding op te teken. En dan stapdaan het dit minder geword. Hier teen die einde is daar maar so vier of vyf inskrywings per jaar. Maar dit gee nogtans 'n wonderlike idee van die intieme gemoedsreaksies op hierdie ongeloflike stad Parys. 'n Parys van onmiddellik net na die oorlog, toe die mense maar swaar gekry het en Jan nog swaarder as die meeste, want hy het daar aangekom feitlik sonder geld. Jan se belangstelling buite die letterkunde, in die skilderkuns, in die musiek en so aan, vorm 'n groot deel van die boek. Hy sou elke week besluit: 'Vir hierdie week gaan ek hierdie paar strate in Parys verken en leer ken.' En elke Sondag gaan hy na die Louvre toe en elke maontlike musiekonsert gaan hy by woon. En dan teken hy dit agterna op, met geweldige insiggewende kommentaar daarop. Hy was verskriklik arm. Hy moes dikwels snags in die mark gaan werk en 'n paar sent verdien die koolblare optel waarvan hy dan sop gekook het. So 'n pot sop moes hy dan reur elke dag water by te voeg vir tot drie weke aanmekaar. Een van die interessante dinge wat hy gedoen het was om nagmodel vir pornografiese foto's te wees, maar hy het later so maer geword dat hulle hom nie meer wou gebruik nie.'

Jan vertel: 'My verhouding met M, oftewel Marjorie, is eintlik op 'n katastrofe gegrond. Daardie eerste somer het ons ons rugsakke gepak en Parys verlaat, suide toe,

son toe. En toe word al ons besittings en geld in Italië gesteel. Mensdom, wat 'n hou op die maag was dit nie! Drie dae lank het ons die polisie lastig geval, maar die "kommandante" het net gesê: "Vreemdelinge armer, Italianers ryker, wabene." Erens het ek koolblare gebedel, asook 'n ou goingsak om ons goedjies in te dra. Met M se bietjie geld in haar handsak het ons 'n kombers en 'n tandeborsel gekoop, en noorde toe begin loop. Dit het ons 'n maand gevat om terug te kom in Parys, oor een van die ysige bergpasse van die Alpe. Snags het ons in hooimiedens geslaap en soms het gasvrye boere vir ons melk en brood gegee. Ek in kortbroek en sandale en sy ook nie veel warmer aangetrek nie, met sneeu aan weer-skante van die pad, maar dit was juis hierdie katastrofe wat ons, in ons armoede, hegter aan mekaar gebind het. Wel, na soveel koud kry het ek ook M se voorliefde vir die suide en suiderson bryn deel en ook gehelp om 'n kaggel in haar ateljee geïnstalleer te kry. Ons was voortaan, wat mens sou kon noem, verloof. Ses jaar later het M my Suid-Afrika toe gevolg, net betyds vir die Kaapse somer.'

Marjorie vertel: 'Ons het ses jaar saamgewoon in Frankryk. Toe is ons getroud omdat hy teruggekome het hiernatoe. Nege maande later het hy genoeg geld gehad om my in te voer. In-tussen begin hy briewe skryf vir my in Afrikaans, wat ek nie

magtig was nie. Ek skryf toe: "Ek sukkel met jou briewe, maar ek wys hulle vir Braam Bogart en hy vertaal." Dit was 'n Hollandse skilder wat taamlik danig was met my. Toe het sy briewe oorgegaan na Engels. Maar hier was hy so Afrikaans bewus, dat, as hy 'n interessante berig in die **Cape Times** sien, lees hy dit vir my in outomaties vertaalde Afrikaans. So het ek sukkelend foute gemaak, maar ek het my eerste Afrikaanse radiopraatjie gedoen na drie maande.'

Pas terug uit Parys verskyn, in 1956, Jan se bundel kort prosas getiteld, **21**. Dit word allerweë beskou as die begin van sestig, die vernuwung in die Afrikaanse letterkunde. Jan Rabie staan daarom ook bekend as die eerste Sestiger. Hy vertel: 'Ek het 'n roman begin omtrent 1950 - **Mens alleen**, 'n lang roman. Ek het vyf jaar aan hom gewerk. Jy beplan 'n roman en hy het sy eie lewe, sy eie stroming,

Nou kom jy met pragtige dinge wat gebeur met jou daaglikse lewe en jy probeer dit in die roman inwerk, maar nee, hulle pas nie in nie. Dus, hulle moet eenkant bly, dis splinters. Die meeste van die verhaaltjies in **21** was dinge wat met my gebeur het. Ek was honger in 'n straat, soos "twee kaalkoppe eet tesame", "moeder koei" was 'n koerantberig en ek het die einde self uitgedink. En so, hoewel hulle in dieselfde tyd gebore is, het **21** apart ontstaan van die roman. In daardie tyd het ek 'n spottroman oor Suid-Afrika geskryf, **Helgard van die hel**. Hulle het hom almal afgekeur in Suid-Afrika, gesê jy moenie spot nie. Toe is ek so kwaad dat ek sê nou gaan ek in Engels skryf. Ook ter wille van my vriende in Parys wat sê, "ag jy, skrywer, ons sien dan nooit niks van jou nie." En so is **Mens alleen** in Engels

geskryf. En die eerste verhalde van **21** ook. Maar later het ek weer teruggekome Afrikaans toe.'

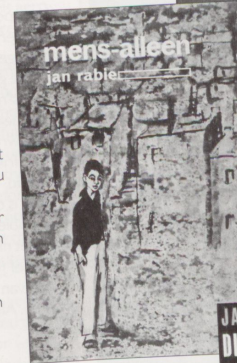
Hennie Aucamp sê: 'Die eintlike kortverhaalgeskiedenis het maar begin met Jan Rabie se **21**. Dit is 'n suurdeeg wat bly deurwerk in die Afrikaanse letterkunde.'

'Ek moes eers Europa ontdek', sê Jan, 'voor ek kon besef hoe lief ek vir my land is. Maar, nadat daar geen rasseprobleme in Europa was nie, om terug te kom en apartheid in volle swang te sien, het my gal laat omdop. Ek het 'n boek geskryf, **Ons die afgod**. Ons maak 'n afgod van ons vel. En dit het nogal 'n beroering veroorsaak.'

Braam de Vries sê: 'Jong, die boek het omtrent die literêre wêreld daardie jaar getref. Dit was die eerste keer wat so 'n roman verskyn het. Dit was die dae van apartheid, die dae van die heilstaar wat aangebreek het, en almal het gedink dat as jy iets teen apartheid sê, dan is jy nie 'n gelowige nie, jy is nie 'n Afrikaner nie. En hier het hierdie man gekom met sy deurmekaar bos hare en sy bakkebaard en sy kompromielose baklei vir Afrikaans, maar teen apartheid. Hy was die eerste ou wat openlik gesê het dat Afrikaans oplaas die rekening gaan kry vir die wandade van apartheid. Hy was die profeet in die verband.'

Jan sê: 'Ek het probeer om my skrywerstalant aan te wend om iets te sê

JAN RABIE VERSAMELVERHALE
WENDEL KORTVERHAAL IN PROSA
STUKKE SAAMGESTEL AS HULDEBYK
AAN JAN RABIE BY GELEENTHEID
VAN SY SESTIGSTE VERJAARDAG OP
14 NOVEMBER 1980



JAN RABIE
DIE GROOT ANDERS-MAAK
HOLLANDIA 2



oor menseverhoudinge in die land, die politiek en so aan. En dit is geweldig moeilik. **21** is goeie goed, maar ek dink my beste werk is seer sekerlik my **Bolandia**, veral **Bolandia 2** en **Bolandia 3**. Daarin probeer ek aanvoer hoe dit begin het in ons land, die botsing tussen Hollander en Hottentot, tot vandag en waar gaan ons heen.'

'Jan was die persoon wat almal politiek bewus gemaak het,' sê Abraham H de Vries, 'maar dit was politieke bewustheid met betrekking tot die rol van die Bruinman in Suid-Afrika en die politiek van Afrikaans binne die apartheidsstelsel. Dit was nie 'n groter politieke bewustheid nie.'

'Ek het my rol gespeel veral as 'n Kaapse soort waghond,' sê Rabie, 'want ek het aanneembaar gesê 'n Afrikaner is iemand wat Afrikaans praat. Ons het bruiner Afrikaners en witter Afrikaners. Die plek van die Bruin Afrikaner was my hoofdoel. Vandag word ek verwytd omdat ek nie oor die Swarte geskryf het nie. Maar ek het hom nie geken nie, nie in die Kaap nie. Maar dit alles het uiteindelik nie veel gehelp nie, want rassisme is tot vandag toe nog ingewortel na 40, 50 jaar.'

Jan Rabie het ook die eerste moderne wetenskaproman in Afrikaans, **Swartster** oor die Karoo geskryf. 'Dit was vir my 'n ontdekking van 'n nuwe medium en, bowenal, ek is dolverlief op ruimtefiksie. Dit is die enigste werklike nuwe skryfmedium in ons eeu. En ek het gesorg dat hierdie ding in Afrikaans kom. Dit was lekker en, buitendien, 'n skrywer kan nie vandag net blommetjies aanbid nie. Hy moet iets weet van die groot wording van sy planeet, waarheen dit gaan en die probleme.'

In 1966 vertrek Jan en Marjorie weer oorses. 'Na ses maande in Amerika het ons gaan bly in Kreta, die oudste deel van Europa. Kyk, Amerika is die jongste 'Europa' en Kreta is die oudste. As balans het ek daar gaan bly en die boek, **Klipwieg**, geskryf. Kreta is die klipwieg van Europa. Terwyl ek aan **Klipwieg** werk, het ek sommer so notas gemaak van al die ou karakters en gewoontetjies van die dorp. Toe ek weer in die Kaap kom toe dink ek, maar my liefwieland, my roman is so ernstig, mense is nie baie lief daarvoor nie, ek gaan nou 'n skinderboek skryf oor die dorp. Toe het ek my notas geneem en eenvoudig 'n boek daarvan gemaak, baie maklik, **'n Haan vir Elounda**. Dis 'n baie lekker menslike boek.'

Jan Rabie word die eerste Sestiger genoem. 'Wat dink jy van die etiket? 'Dis 'n joernalis se woord. Ek weet daar niks van nie. Ek weet net dat al die manne wat Sestigers genoem is, saamgewerk het om die Afrikaanse letterkunde op 'n hoër vlak te bring en 'n tydskrif, **Sestiger** te stig. Met ander woorde, ek was een van die almal wat Sestigers genoem word. Ouderdom het nie getel nie. Daar was 'n geweldige stryd oor sensuur en dit het ons, meer as enigiets ander, verenig. Ag, ons het maar asem gehaal en voortgegaan met baklei en werk.'

Sedert 1970 woon Jan en Marjorie op Onrusrivier. 'Ek is

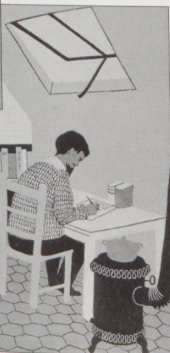
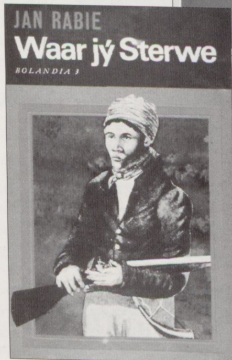
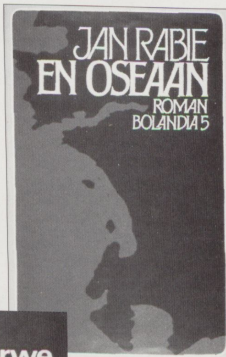
nie 'n voortrekker, 'n Transvaler, 'n binnelander nie. Hier sit ek langs die seekus. Ek het die see begin ontdek. Ek het gestap van Port Elizabeth tot bo by Oranjemund. Al ons kus afgestap in verskillende skofte. En ek het boeke daarvoor geskryf later. Eers vir klein kinder-tjies, **Twee strandlopers**, en later 'n veel meer volwasse boek, met al die seekosse wat jy kan eet en die duineplante en bessies wat jy kan gebruik, **Die seeboek van die sonderkossers**. Baie lekker boeke, ek het dit geniet om dit te doen, want dit was 'n ontdekking en terselfdertyd was dit ook wortelgooi.'

'Nou sit ons hier by die see,' sê Marjorie. 'Ons drie jare in Kreta, daar het ons so bederf geraak langs die see. Om dinge te laat groei is vir Jan vreeslik belangrik. Ek moet sê, om met 'n skroewendraaier die rotse te moet oopsplits om die tamatieplantjies in te kry op die Kretaanse berg! En die see was net voor ons drumpel en ons swem voor brekvis. Terug in Suid-Afrika moes ons 'n huis koop. Ons soek iets waar ons kan swem voor brekvis en Jan kan goeters plant. Die huisagente in die Kaap sê: "Kyk hierdie een! Hier is twee badkamers en suite en nog 'n ander badkamer daar!" Dan sê ons: "Maar ons kan daai twee uithaal en 'n ateljee maak." En Jan wil net uitgaan en die grond voel. Dan sê hy die grond is hopeeloos, die huis pas nie. Toe het ons uiteindelik hier beland. Die see is 'n hanetree weg. Jan het die sandrige grond met baie seebamboes reggedokter. En nou skryf hy boeke tussen olywe oes en houtkap en olywe pers. Hy pers hulle, heel paslik, in 'n boekpers. Een jaar het hy 98 kilogram olywe gekry, maar hy het nie baie kortverhale geskryf nie.'

Jan is 'n verbeete en verwoede Afrikaner. Maar die spesifieke, eng Apartheidsafrikaner en die definisie van daardie wese, dit het hom baie wroeging besorg. Jan moes dan verantwoord hoe hy dan nog Afrikaner kan wees as sy mense verantwoordelik is vir daardie beleid.

Braam de Vries: 'Dit, dink ek, is die grootste aanklag teen die Hertzogprys. Die feit dat Jan Rabie, en, ek moet bylas, Adam Small, nooit die Hertzogprys gekry het nie.'

Jan Rabie: 'Op die ou end besef jy, ek is verantwoordelik vir een stukkie van hierdie aarde, met ander woorde, Afrikaans.'



*Nota: Al die boeke van Jan Rabie wat in die artikel genoem is, asook die meeste van sy ander boeke, is of beskikbaar by openbare biblioteke in die Wes-Kaap of kan deur u plaaslike openbare biblioteek aangevra word. Die verhalbundel, **21**, word ook binnekort herdruk.*

Hiende artikel is gebaseer op 'n radioprogram aangebied op Radio sonder grense, saamgestel deur Daniel Hugo.

LEFT BEHIND

A Christian fiction series that is breaking all records

JACINTH DOLBY
Audiovisual Librarian, Peninsula Technikon

It is the early hours of the morning and Boeing 747 is flying over the Atlantic midway between Chicago and London. The aeroplane is on autopilot and the captain's mind is wandering. He finds the senior flight attendant attractive and the thought of being unfaithful to his wife is becoming more and more tempting. Suddenly all such daydreams are driven from his head as he gets the report that dozens of passengers have inexplicably disappeared. It soon becomes clear that this tragic and terrifying phenomenon is not restricted to his aeroplane but that similar disappearances have occurred all over the world.

'...Communication lines were jammed. Medical, technical, and service people were among the missing from all over the world. Every civil service agency was on full emergency status, trying to handle the unending tragedies. Rayford remembered the El-train disaster in Chicago years before and how the hospitals and fire and police units brought in everyone to work. He could imagine that now, multiplied thousands of times.

'Even the newscasters' voices were terror filled, as much as they tried to mask it. Every conceivable explanation was proffered... Thousands were dead in plane crashes and car pileups. Emergency crews were trying to clear expressways and runways, all the while grieving over loved ones and co-workers who had disappeared... Cars driven by people who had spontaneously disappeared had careened out of control... The toughest chore for emergency personnel was to determine who had disappeared, who was killed, and who was injured, and then to communicate that to the survivors.' (*Left behind*, Christian Art, 1998, p.28-30.)

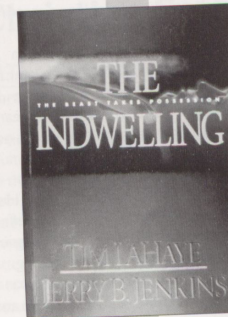
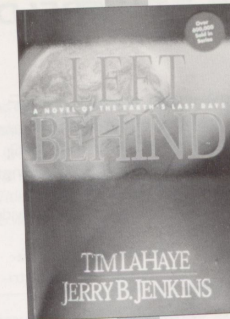
Left behind, the first novel in the fiction series of the same name, begins with a description of the sudden and mysterious

disappearance of millions of people all over the globe and describes the chaos and heartache that these disappearances cause. It gradually becomes clear that the novel is dealing with the rapture of the church and telling the stories of those who are 'left behind', struggling to make sense of this cataclysmic event. The biblical concept of the rapture is that of Christ coming to take believers dead and alive to heaven before a period of tribulation on earth. The prophetic teachings of the Bible form the background to the series, which depicts the tribulation, the rise of the Antichrist and other events prior to Christ's return to earth. The framework for the series is based primarily on the theology found in the book of *Revelation*.

However, this novel and the subsequent volumes in the series do not have an appeal restricted only to Christian readers. Visit your local secular bookshop and you are likely to find a display prominently featuring **The Mark**, the latest novel in the *Left Behind* fiction series. Released in the United States of America (USA) in mid-November 2000, by mid-December 2.5 million copies of this, the eighth book in the series, had been sold.

Sales of novels in the series have exceeded 30 million in total. *Left Behind*, the first book in the series, climbed gradually to the top of the **New York Times** bestseller list and more than six million copies have been sold to date. Subsequent titles shot to the top of the bestseller list immediately and **The Indwelling**, the seventh novel of the series, kept this position for four weeks in a row. It has been claimed that the **Left behind** series is the fastest selling fiction series ever, Christian or secular.

What is the reason for the phenomenal success of the series? It is clear that at the turn of the century there is renewed interest in spiritual matters. Thoughts of the new millennium and interest in the prophetic go hand in hand. The style of the novels is that of a contemporary fast-paced thriller. The **New York Times** describes



Jenkins' writing as combining 'Tom Clancy-like suspense with touches of romance, high-tech flash and Biblical references'.

Dr Tim LaHaye and Jerry Jenkins are co-authors of the series. LaHaye is by far the better known of the two in Christian circles. He is the author of over 40 non-fiction works on a variety of subjects including family life, temperaments, sexual adjustment, prophecy, the will of God, Jesus Christ and secular humanism.

Concerned about a perceived departure from teaching that the rapture will take place before the tribulation (Pretribulation doctrine) LaHaye published his work on the rapture **No fear of the storm** in 1992. (This was later re-published under the title **Rapture under attack**) Together with Dr Ice and other prophecy scholars he founded the Pre-Trib Research Centre (PTRC). The primary aim of the PTRC is to emphasise the importance of the role that Bible prophecy,

and a realisation of the possibility of the rapture, should play in the life of the church. The practical applications of this teaching are threefold: it should lead to godly living in an unholy age, to a strong emphasis on evangelism and also to a zeal for worldwide missions.

LaHaye conceived the idea of fictionalising an account of the rapture and the tribulation and for about three years he sought a co-author before being introduced to Jerry Jenkins by their mutual agent. LaHaye provides the scriptural information and spiritual input, while Jenkins is responsible for writing the novels.

Jerry B Jenkins describes himself with wry modesty as the 'most famous writer no one's ever heard of'. His portrait on the website reveals a distinguished white beard and an intriguing twinkle in the eye. It is not surprising to read that he is author of a comic strip, **Gil Thorp**, in addition to his output of more than a hundred books. His comments about his fame may be self-effacing but the success of the *Left Behind* series has firmly established him as the leading contemporary evangelical novelist. It was said in **Time Magazine** that 'Tim LaHaye and Jerry B Jenkins are doing for Christian fiction what John Grisham did for courtroom thrillers'.

Jenkins writes books in four genres: biographies, marriage and family titles, fiction for children and adult fiction. He assisted Billy Graham with his memoirs, **Just as I am**. This work and two of Jenkins' biographies have featured on the **New York Times** best-seller list in addition to the novels of the *Left Behind* series. He is also a speaker on marriage and family topics and has been a frequent guest on Dr James Dobson's **Focus on the Family** radio programme.

The two authors' success story does not stop at the fiction series. At home with modern (and futuristic) technology in their writing, the authors and their American publisher, Tyndale, are making good use of modern technology to publicise their work. The series has a website to be found at <www.leftbehind.com>. A visit to this site will reveal details of the book series, products on offer, a chat room, message board, FAQs, biographies of authors, postcards and screensavers and a list of 'end-time' resources as well as various useful links to related sites. Visitors can view a television commercial advertising the latest novel in the series. There is a transcript of an Online Live Global Chat with the authors, which marked the release of their latest novel. Visitors to the site are invited to subscribe

and receive updated information on the series regularly by e-mail.

The novels are available in hard cover, paperback or in the form of audio books, either condensed or unabridged. In addition the series has been serialised as an audio-drama and has been heard on over 500 radio stations. This dramatised audio format is described on the website as 'featuring a stellar cast, a gripping soundtrack, and amazing special effects' and as a 'state-of-the-art production' which 'brings to life the continuing saga of those left behind'.

A movie is planned and visitors can check out the latest information about this at <www.leftbehind-themovie.com>.

People get ready, a music CD inspired by the *Left Behind* series, is advertised on the website. A link to the publishers, ForeFront Records, provides further information. This compilation of music spans 30 years and several generations. Visitors to the site can listen to audio clips from the CD featuring a wide variety of artists including Rebecca St James, Michael W Smith, Al Green and the Christian rap group, dcTalk.

Children are not forgotten and LaHaye and Jenkins have co-authored a children's fiction series *Left Behind: the kids' series*, dealing with the events of the rapture and tribulation from the perspective of children. The first novel, **The vanishings** describes the experiences of four children who, finding themselves alone after the shocking disappearance of millions around the globe, search for help and for answers. Twelve titles have been published in this series so far: **The vanishings**, **Second chance**, **Facing the future**, **Through the flames**, **Nicolae High**, **The underground**, **Busted!**, **Death strike**, **The search**, **On the run**, **Into the storm** and **Earthquake**.

There is one example of a rather strange merging of fiction with reality to be found on the Left Behind website. A video advertised for purchase is

described in the following terms, 'Experience the startling video created by Reverend Vernon Billings and the New Hope Village Church.' It is not immediately clear that the video, entitled **Have you been Left Behind?** is the video mentioned in the first novel of the series and that the Reverend Billings and the New Hope Village Church are fictitious. In the novel the pastor of the New Hope Village Church made the video before his disappearance and left instructions for it to be viewed by survivors if there should be sudden large-scale disappearances of congregation members. The video describes the events that are unfolding to those who are left behind on earth.

In the course of the Global Chat the authors are asked if they really think we are living in the end times and that the rapture, tribulation and rise of the Antichrist are imminent? Their answers are circumspect. They wisely quote scripture, which states clearly that no one will know dates and times for certain before the event. When asked to hazard a guess about the identity of the Antichrist they answer: 'We wouldn't speculate on who the Antichrist is, because while we feel Christ could return any day, God in his mercy could wait one more day, which in his economy of time is a thousand years.' (The Mark Live Global Chat.)

However, it is clear that they believe that Christians living today have more reason to believe that Christ could come in this generation than ever before. The crucial sign that convinces all prophecy scholars is the return of the Jewish people to Israel in 1948. Many believe that the generation that saw the restoration of Israel to the Promised Land could well be the generation [that] certainly will not pass away until all these things have happened.' (Matthew 24:32-34, NIV) In their non-fiction work **Are we living in the end times** LaHaye and Jenkins give 20 scriptural reasons why they believe we are now living in the last days.

Not all Christians would agree with their literal inter-

pretation of prophecy and their belief that the rapture will precede the tribulation. Different perspectives are discussed by LaHaye on his own website and an attempt is made to refute contradictory doctrines. A quick search of the web will reveal many viewpoints that differ from that held by LaHaye and Jenkins. They are quite philosophical about this and say, 'There are many people we respect and share faith with who disagree on this but we believe we'll all be going together.' (The Mark Live Global Chat.)

This fiction series lays no claim to great literary merit. Few bestsellers would. Nevertheless the novels are readable, exciting, and thought provoking and have captured the imagination of millions of people worldwide. Readers are discovering that, instead of biblical prophecy being remote and otherworldly, it is easy to imagine the apocalyptic drama of *Revelation* being played out in our world of sophisticated technology, rapidly disintegrating morality and escalating violence.

The novels have probably promoted LaHaye's view of prophecy to a far greater extent than his non-fiction works have done. Christians everywhere are reading and debating the different theories relating to the interpretation of prophecy. Many others are considering the claims of Christianity for the first time, considering whether they would be 'left behind' should the rapture occur in their lifetime.

References

LaHaye, Tim and Jenkins, Jerry. **Are we living in the end times?**
<www.leftbehind.com>
<www.leftbehind-themovie.com>.

Novels in the *Left behind* series:

Left behind: a novel of the earth's last days. Passengers aboard a Boeing 747 en route to Europe disappear. Instantly. Nothing remains except their rumpled piles of clothes, jewellery, fillings, surgical pins, and the like. All over the world, in a flash, cars are left unmanned. Terror and chaos continues world-wide as the cataclysm unfolds. For those left behind, the apocalypse has just begun.

Tribulation force: the continuing drama of those Left behind. Tribulation Force is the group of new believers who came to salvation after the disappearance of millions of Christians around the globe. Comprised of pilot Rayford Steele, his daughter Chloe, journalist Buck Williams and pastor Bruce

Barnes this end-times force band together to witness for truth and to battle the enemies of God.

Nicolae: the rise of the Antichrist.* It has been nearly two years since the mass disappearance, called the Rapture. As the seven-year period hurtles toward the midpoint, the Tribulation Force faces conflict at every turn in their holy war against Nicolae Carpathia, the ruler of the new Global Community.

Soul harvest: the world takes sides.* This takes the reader from Iraq to America, from six miles in the air to underground shelters, from desert sands to the bottom of the Tigris River, from hope to devastation and back again - all in a search for truth and life. Now, with the fulfilment of more judgement prophecies, hardly any sceptics remain. Even the enemies of God now know whom they are fighting, and the world is forced to take sides.

Apollyon: the destroyer is unleashed.* While the world is assaulted by God's judgements, the faithful band of believers are forced underground as they are declared international fugitives by Global Community Potentate Nicolae Carpathia. The world watches as the Tribulation Force risks their lives to attend the great Meeting of the Witness that will result in the showdown between the Force and the Global Community regime.

Assassins: assignment Jerusalem, target Antichrist. The Tribulation Force hurtles toward the four murders foretold in Scripture, as Rayford and others vie for the 'privilege' of being the tool that fulfils the prophecy that the Antichrist himself is to suffer a lethal head wound. World history and prophecy collide in Jerusalem at the middle of the Tribulation for the most explosive episodes yet of the continuing drama of those left behind.

The indwelling: the Beast takes possession.* Global Community forces launch a massive manhunt for the assassin of their fallen leader. Meanwhile, members of the Tribulation Force are scattered around the globe and only a small number remain in the safe house, which may be compromised. The group's spiritual leader, Tzion Ben-Judah, keeps watch to see if the prophecy will be fulfilled through Antichrist's resurrection, indwelt by Satan.

The mark: the Beast rules the world. The Tribulation Force prepares for the days when the battle of the ages between good

and evil will burst forth from the heavens and all hell breaks loose on earth.

(Details taken from the Left behind website: <www.leftbehind.com>).

*Titles available in the Provincial Library Service Western Cape bookstock.

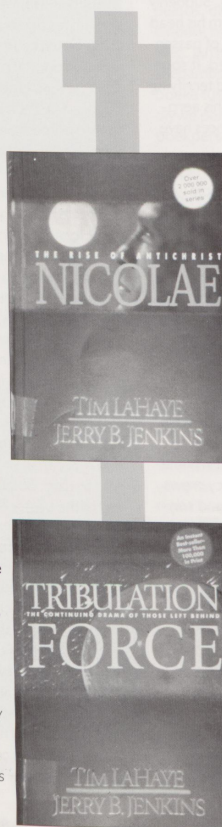
BOOKLIST

Christian fiction

ALTA OOSTHUIZEN

Librarian, Bellville Public Library

- Arthur, Randall. **Jordan's crossing** - Multnomah Bks., 1993.
Arthur, Randall. **Wisdom hunter** - Questar Pub., 1991.
Attenborough, John. **The day of small things** - Hodder, 1994.
Attenborough, John. **One man's inheritance** - Hodder, 1979.
Attenborough, John. **The priest's story** - Hodder, 1984.
Barnhardt, Wilton. **Gospel** - Macmillan, 1995.
Bell, James Scott. **Circumstantial evidence** - Broadman and Holman, c1997.
Bell, James Scott. **Final witness: a novel** - Broadman and Holman, c1999.
Boyd, Neil. **The hidden years** - Hodder, 1984.
Bransford, Stephen. **The last photograph** - T Nelson, 1995.
Bunyan, John. **Grace abounding: The life and death of Mr Badman** - Dent, 1969.
Bunyan, John. **The pilgrim's progress** - Thorpe, 1982.
Byrne, Matthew. **Heaven looked upwards** - Pan, 1997.
Caldwell, Taylor. **Dear and glorious physician** - Thorpe, 1976.
Caldwell, Taylor. **Great lion of God** - Thorpe, 1976.
Caldwell, Taylor. **I, Judas** - New English Library, 1979.
Caldwell, Taylor. **The Man who listens** - Collins, 1967.
Caldwell, Taylor. **No one hears but Him** - Collins, 1967.
Cash, Johnny. **Man in white** - Hodder, 1987.
Coelho, Paulo. **The fifth mountain** - HarperCollins, 1998.
Cruz, Nicky. **Armageddon by morning** - Kingsway, 1993.



De Graaf, Anne. **Bread upon the waters: a novel.** - Bethany House, c1995.
 Hall, Linda. **The Josiah files.** - Thomas Nelson Publ., c1993.
 Hawse, Alberta. **The call of the green bird.** - Multnomah Bks., c1995.
 Hudson, J Francis. **Rabshakeh.** - Lion, 1992.
 Hudson, J Francis. **Zohemoth.** - Lion, 1997.
 Jones, Aubrey. **A moment of silence.** - Thomas Nelson Publ., c1995.
 Karon, Jan. **At home in Mitford.** (Mitford series). - Lion, 1996.
 Karon, Jan. **A light in the window.** - Lion, 1996.
 Karon, Jan. **These high, green hills.** - Lion, 1997.
 Karon, Jan. **Out to Canaan.** - Penguin, 1998.
 MacDonald, George. **Baronet's song.** - Bethany House, 1995.
 MacDonald, George. **The shepherd's castle.** - Bethany House, 1995.
 MacDonald, George. **The tutor's first love.** - Bethany House, 1984.
 Maier, Paul Luther. **A skeleton in God's closet.** - Thomas Nelson Publ., c1994.
 Mann, Thomas. **Joseph and his brothers.** - Penguin, 1993.
 Marshall, Catherine. **Christy.** - Hodder, 1988.
 Meier, Paul. **The third millennium.** - Nelson Publ., 1993.
 Mayfield, Sue. **A time to be born.** - Scholastic, 1995.
 Mitchell, Sara. **Trial of the innocent.** - Bethany House, 1995.
 Oke, Janette. **A bride for Donnigan.** - Bethany House, c1993.
 Oke, Janette. **Heart of the wilderness.** - Bethany House, 1993.
 Oke, Janette. **When comes the spring.** (Canadian West Series). - Bethany House, 1986.
 Oke, Janette. **When breaks the dawn.** (Canadian West Series). - Bethany House, 1986.
 Oke, Janette. **When hope springs new.** (Canadian West Series). - Bethany House, 1986.
 Pella, Judith. **Frontier lady.** - Bethany House, c1993.
 Peretti, Frank. **The oath.** - Word Publ., c1995.
 Peretti, Frank. **Piercing the darkness.** - Minstrel, 1993.
 Peretti, Frank. **Prophet.** - Crossway Bks., 1992.
 Peretti, Frank. **This present darkness.** - Minstrel, 1989 (1990 printing).

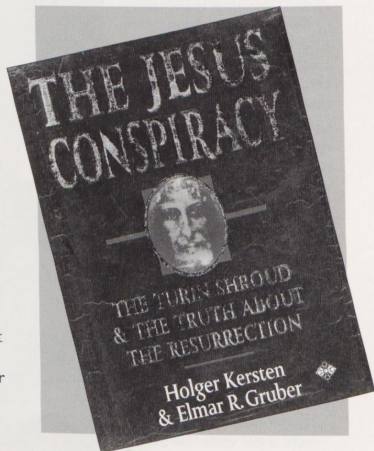
Peretti, Frank. **Tilly.** - Minstrel, 1989 (1993 printing).
 Peretti, Frank. **The visitation.** - Word Publ., 1999.
 Plass, Adrian. **Broken windows, broken lives.** - Hodder, 1987.
 Plass, Adrian. **Stress Family Robinson.** - Marshall Pickering, 1995.
 Rhodes, Pam. **With hearts and hymns and voices.** - Lion, 1997.
 Rivers, Francine. **A voice in the wind.** (Mark of the lion). - Tyndale House, c1993.
 Rivers, Francine. **An echo in the darkness.** - Tyndale House, 1994.
 Rivers, Francine. **As sure as the dawn.** - Tyndale House, 1995.
 Rivers, Francine. **Redeeming love.** - Multnomah, 1997.
 Rivers, Francine. **The atonement child.** - Tyndale House, 1997.
 Rivers, Francine. **Leota's garden.** - Christian Art, 2000.
 Rivers, Francine. **The last sin eater.** - Tyndale House, 1999.
 Rivers, Francine. **Unveiled.** - Christian Art, 2000.
 Slaughter, Frank Gill. **Constantine.** - Hutchinson, 1966.
 Slaughter, Frank Gill. **The crown and the cross.** - Jarrolds, 1959.
 Slaughter, Frank Gill. **David: warrior and king.** - Hutchinson, 1963.
 Slaughter, Frank Gill. **The Galileans.** - Jarrolds, 1970.
 Slaughter, Frank Gill. **God's warrior.** - Hutchinson, 1967.
 Slaughter, Frank Gill. **The road to Bithynia: a novel of Luke, the beloved physician.** - Jarrolds, 1971.
 Slaughter, Frank Gill. **The scarlet cord.** - Jarrolds, 1971.
 Slaughter, Frank Gill. **The sins of Herod.** - Hutchinson, 1969.
 Stokes, Penelope J. **The Blue Bottle Club.** - Word Publ., 1999.
 Strong, June. **Song of Eve.** - Aurum, 1994.
 Thoene, Bodie. **Only the river runs free.** (Galway chronicles). - Nelson, 1997.
 Thoene, Bodie. **Prague counterpoint.** (Zion covenant). - Monarch, 1992.
 Thoene, Bodie. **Munich signature.** - Monarch, 1993.
 Thoene, Bodie. **Vienna prelude.** - Monarch, 1992.
 Thoene, Bodie. **Twilight of courage.** - Word Books, 1994.
 Traylor, Ellen Gunderson. **Esther.** - Harvest House, 1994.
 Traylor, Ellen Gunderson. **Joseph: dreamer of dreams.** - Harvest House, c1989.
 Traylor, Ellen Gunderson. **Samson.** - Harvest House, 1993.

Turner, Jamie. **By the light of a thousand stars.** - Bethany House, 1999.
 Wick, Lori. **Sophie's heart.** - Harvest House, 1995.
 Wilbourne, David. **A vicar's diary.** - Fount, 2000.
 Wood, Barbara. **The Magdalene scrolls.** - Eyre Methuen, 1978.
 Wood, Barbara. **The prophethes.** - Warner, 1997.
 Zugor, Michelina. **No longer lonely: a story of hope.** - Hodder, 1993.

The Jesus conspiracy

YVONNE STRYDOM
 Barrydale Reading Circle

The Jesus conspiracy: the Turin Shroud and the truth about the resurrection by Holger Kersten and Dr Elmar Gruber is a book in which the 'truth' about the Crucifixion and all it entails, is challenged. What is truth? It has been defined, on occasion, as that which the majority wishes to believe. It has also been said that 'selective memory is the starting point of many legends' (1). The Gospels about the mystical Christ were written decades after the crucifixion and selective memory must have played a deciding role in the contents. Kersten and Gruber, taking the so-called Turin Shroud



and the tests done on it, as their point of reference, set out, two thousand years later, to find the historical Jesus and solve the 'mystery' of the crucifixion. Here memory will not serve!

They present another aspect of these same events with a 'truth' shattering conclusion. The different perception, based on scientific tests conducted under the strictest security of the Vatican, may cause discomfort to the Christian who clings faithfully to that which has been taught and accepted for two thousand years. For those who are searching for a Holy Grail of Absolute Truth, (whatever that may be!) this book comes as a blast of fresh air, shaking the very foundations of those who are prepared to listen to another version of the death of Christ.

The 'facts' which appear in the New Testament were vetted by men of authority at the time **The Bible**, as we know it today, was compiled. If much was written about those early religious experiences then it is possible that much was excluded from the Old and New Testaments. The Dead Sea Scrolls, written during the life and times of Christ, and the Nag Hamadi Scrolls, are not easily obtainable for the average reader. The information found in them is not included in **The Bible**. Perhaps if it were, **The Jesus conspiracy** would not have come as a surprise to many readers.

Of interest is that the religious historian Holger Kersten was responsible for those sections of this challenging book that deal with scientific research, while Dr Elmar Gruber, a researcher and scientific advisor, is responsible for the sections about the history of the Mandylion or shroud, and the hypothesis. Kersten and Gruber are two of the many historians, researchers and authors who are trying to bring to our notice the historical Jesus, as opposed to and in conjunction with the mythical Jesus to whom we have been exposed since childhood.

Kersten has gone to a great deal of trouble to explain facts in his section of this book. He describes in detail the different tests done on the threads purporting to be from the shroud in which Jesus was wrapped when He was taken down from the cross. The weave pattern, the places of origin of the plants whose pollen was found on the thread, the type of cotton, the flax grown only in one area, the traces of dust, the blood type on the cloth, the weight discrepancies of the samples when compared with the weight of the whole piece removed

from the shroud - all these aspects and others are clearly explained and evaluated.

Gruber then takes the reader on an unsatisfactory journey following the path presumably taken by the Mandylion/shroud to Lirey and Chambery in France. This section is more difficult to accept, not because of the route, but because of the style adopted by the scientist writing an historical hypothesis. He writes, 'perhaps it was necessary', 'probably', 'it is possible', 'maybe' and so forth. This uncertainty is necessary, but irritating.

Having traced the Mandylion/shroud to its present destination, the reader is now faced with the scientifically proven fact that the man called Jesus did not die on the cross.

He was alive when He was taken down. This result totally contradicts that which has been preached for centuries. Christ's death on the cross and His resurrection are of incredible importance to those who believe that their sins have been negated by this action, and that there is life after death.

For many readers this conclusion is not acceptable. For many others it answers questions that have not been answered in the past. Perhaps there is nothing more misleading than an obvious 'fact' (2), but the fact remains that this has been a challenging book to read!

1. The Editorial, **Gardening**, May 2000.
2. Perez-Reverte, A. **The Flanders Panel**.

'n Bietjie luisterkuier met gesteelde appels

CHRISTINE LE ROUX
 Barrydale Leeskring

Op 3 Mei 1983, 'n middag wat voel na warm as, word die Barrydale Leeskring gestig met 'n ledetal van 14. As reisigers deur kringe in 'n literêre bos word ten doel gestel om in een kraal die leeslus aan te wakker en gereed hiermaats boeke van gehalte te bespreek.

Deur die jare styg die ledetal tot 20, maar die uurwerk kantele en 'n kerngroep van 13 bly staan. 'n Baie hoë standaard van bespreking word deurgaans gehandhaaf en in dié rekenaareue, 'n wêreld sonder grense, word deeglike navorsing deur elke spreker gedoen. Soms egter bly sekere werke, soos ook skrywers (Boklied, o, Boklied!) min of meer 'n geslote boek.

Die Afrikaanse letterkunde word verken in al die verskillende genres en boeke wat nog lank bybly is, byvoorbeeld, **Abjagter wat so lag** (Wilna Stockenström), **Germanicus** (Nicolaas Petrus van Wyk Louw) en die kontroversiële **Vrou wat haar verkyker vergeet het** (Marlene van Niekerk). Soms word 'n boek in die leesmond herbetitel, byvoorbeeld, **Morsdood van die honger** (Kerneels Breytenbach) wat in die harwar *van stiltes en stemme* bekend raak - en bly - as die dag toe ek my toebroodjies vergeet het.

Op 'n blye noot beleef die leeskring saam met Manda die aanvang van moederskap en die *dinge van 'n kind* - *Ouerskap is nie kinderspeletjies nie!*

Een Engelse boek word ook jaarliks bespreek en wanneer die lot op 'n Afrikaanse spreker val, is dit 'in at the deep end'.

Afen toe word ook Christelike lektuur of 'n onderwerp behandel. Die slotsom waartoe ons voortdurend kom, is uiteindelik: *dalk gaan niks verlore nie* - die Bybel is tog reg.

Ter afsluiting: Vir diegene wat leeskringe sien as 'n koeksistervergadering: *Ons is nie almal so nie!*

* Kursiefgedrukte sinsnedes is almal titels of dele van titels van boeke wat reeds behandel is.

◆◆◆ ADULT NON-FICTION VOLWASSE VAKLEKTUUR

BESTER, Helena

Help my kind verorsaak chaos! Hiperaktief? Kreatief?- Human, 2000.

Die skrywer het 'n meestersgraad in sielkunde en werk reeds lank met kinders met leerprobleme. Sy is medestigter van die eerste privaat remediërende kliniek in die Wes-Kaap. Hierdie is 'n praktiese en toeganklike gids vir ouers, onderwysers en terapeute waarin hulle vertel word hoe om hiperaktiewe kinders te identifiseer en te hanteer. Die verband tussen hiperaktiwiteit, kreatiwiteit en begaafdheid word bespreek en daar word ook wenke vir die hantering en benadering van aandagafleibaarheid / hiperaktiwiteitsindroom in kinders aan ouers en terapeute verskaf. Dr Adri van der Walt, 'n pediater, bespreek ook die gevolge van die gebruik van die middel, Ritalin, in hoofstuk 10.

Daar is ook 'n Engelse uitgawe van hierdie titel beskikbaar, naamlik: **Help, my child is creating chaos! Hyperactive? Creative?**

EdeR

BIX, Herbert P

Hirohito and the making of modern Japan.- HarperCollins, 2000.

Making use of newly available material found in Japanese archives, the author delivers a lengthy exploration of the role of the Japanese emperor Hirohito in twentieth century politics. As Hirohito left little documentation behind and as his peers have been reluctant to write badly about him, the author has had to rely a lot on reading between the lines.

Although this book is likely to cause some controversy, especially in Japan, it is nevertheless an accessible and well-written book that offers a rewarding glimpse into modern Japanese history.

EB

CALLINICOS, Luli

The world that made Mandela: a heritage trail.- STE Publ., 2000.

Well-known local historian Luli Callinicos has produced a fascinating book that presents a Mandela heritage trail of seventy historical sites. It starts off in Mvezo with Mandela's birthplace, then Qunu, his childhood home and on to the schools he attended, Fort Hare University, the Bantu Men's Social Centre where the ANC Youth League was founded, Freedom Square in Kliptown where the Freedom Charter was signed, Rivonia, Robben Island, Cape Town's Grand Parade where he made his first public

speech on release, his Houghton home where he married Graça Machel and ends up with Mafikeng where he resigned as ANC president and then back to Qunu. The reader is shown the actual places of importance in his life and the accessible text gives a wealth of information about his life and the world that shaped him and which he influenced.

While the text is most informative, it is the contemporary and archival photographs that make this guide to the life and times of Mandela so interesting and different from the many others that have been produced.

JdeB

GRIST, Tony and GRIST, Aileen

The illustrated guide to Wicca.- Sterling, 2000.

A guide to the procedures of becoming a witch, looking at Wiccan traditions, initiations and magical practices.

This beautifully-illustrated handbook contains invaluable information, set out in a logical, well-explained manner that is both informative and intriguing. Balancing objectiveness with a personal touch, **The illustrated guide to Wicca** helps clear many misconceptions about Wicca, and could be useful to people in traditional religions and to those interested in, or teaching, comparative religion.

Neither over-simplified, nor too complex, this guide sheds light on one of the fastest growing cults in the world.

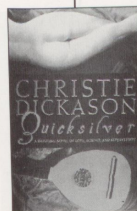
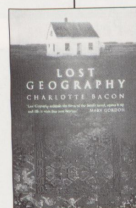
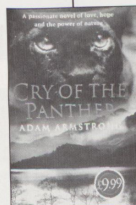
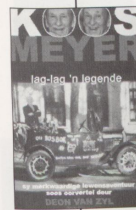
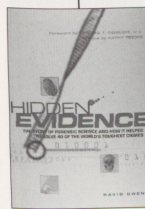
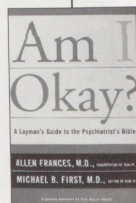
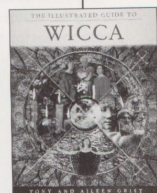
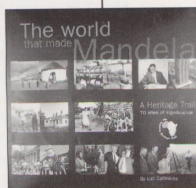
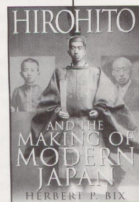
EB

ESSENTIAL monastic wisdom: writings on the contemplative life/ edited, translated and introduced by Hugh Feiss.- HarperSanFrancisco, 2000.

In this introduction to the essentials of monastic spiritual life, the compiler, Benedictine monk Hugh Feiss, has arranged pithy and thought-provoking quotations from texts by Christian monastic authors. They range over some 17 centuries from the desert anchorites to contemporary writers. The topical arrangement and the introductions to sections and chapters set the quotations in context and give a structure and coherence to the book, so that it can be read straight through rather than merely dipped into at random.

While set in the Christian context of Benedictine monasticism, the compiler is not addressing the book exclusively to Catholics or other Christians and he has therefore deliberately omitted some topics peculiar to monks or Catholicism. He hopes that readers, whatever their religious convictions, will find useful spiritual and practical wisdom in the ancient monastic tradition. An interesting and accessible work.

MJI



FRANCES, Allen and FIRST, Michael B
Am I okay? A layman's guide to the psychiatrist's bible.- Simon & Schuster, 2000.

A guide to psychiatric disorders, by the chairman and editor of the American Psychiatric Association's Diagnostic and Statistical Manual of Mental Disorders, 'the reference used by the majority of mental health professionals'. The guide provides concise, lucid and helpful information on the nature, diagnosis and treatment of each disorder.

It is accessible without being simplistic or patronising, and adopts a generally positive and encouraging tone without underplaying the gravity of certain conditions of the problems that may be encountered with treatment. This is an excellent and authoritative general title on the subject.

MJI

OWEN, David

Hidden evidence: the story of forensic science and how it helped to solve 40 of the world's toughest crimes.- TimeLife, 2000.

A fascinating examination of the role of forensic science in solving various crimes.

This well-illustrated title covers over 40 real crime cases, not only famous cases but also the lesser-known ones. Here the reader is made aware of the importance of solving crime by using fibre analysis, fingerprints, dental records, handwriting analysis, to mention a few of the techniques involved.

Profusely illustrated with mainly photographs, the author, a science writer, provides a vivid study of forensic science and its importance in solving some rather bizarre murders.

EB

VAN ZYL, Deon

Koos Meyer: lag-lag 'n legende.- Tafelberg, 2000.

Koos Meyer, wat in sy later lewe bekendheid verwerf het vir sy deelname aan *Spies en Plessie* en *Maak 'n las*, 'n program van Tolla van der Merwe op televisie, was 'n legende op Stellenbosch waar hy jare lank student was. In hierdie biografie beskryf die skrywer insidente uit sy skooldae, sy jare as student op Stellenbosch en sy volwasse lewe daarna. Op Stellenbosch was hy veral bekend vir sy 1916-model Ford, Bosbok, wat groot afstande afgelê het sonder om ooit 'n druppel brandstof te gebruik! Hy het ook 'n hele paar interessante loopbane beoefen. Hy was, onder andere, 'n sakeman, uraan-prospekteerder, krokodiljagter, matroos en mampoerstoker.

Koos is tragies oorlede as gevolg van 'n motorongeluk waarin Tolla van der Merwe gesterf het, net voor sy biografie verskyn het. Hierdie is 'n lekkerlees-verhaal vol humor en aksie en Lou Henning se spotprentillustrasies vul die teks uitstekend aan.

Aanbevel vir enigeen wat lekker oor die vakansiedae met leesbare vakliteratuur wil ontspan.

EdeR

◆◆◆ ADULT FICTION VOLWASSE VERHALENDE LEKTUUR

ARMSTRONG, Adam

Cry of the panther.- Bantam, 2000.

Dr Conna McAdam, an American wildlife authority on wild cats and nature photographer, journeys to Scotland to investigate sightings of a rare animal. There he establishes contact with an old childhood friend, Imogan Monroe. Both share a childhood tragedy of thirty years earlier, which has left its scars on both their families. When Conna meets Imogan, there is an instant charismatic attraction. But he gives her a false name, which will add to the complications that later develop. After a disagreement with a shady but expert local tracker, Conna is set up and has the law after him.

All this takes place while Conna is lying injured on the rugged wilderness and it is up to the distressed Imogan to use her psychic link with him to lead a search party. In an exciting and revealing climax, Conna reveals what really happened thirty years earlier.

This debut novel allows for an absorbing read with a satisfying conclusion.

EB

BACON, Charlotte

Lost geography.- HarperCollins, 2000.

In this Canadian family saga, the author has produced a subtle novel about change and loss which clearly demonstrates the ways in which we are all a product of our families and the time and place into which we are born. Narrated by three generations of women, it opens in 1933 in Saskatchewan where a young nurse meets her future husband, a Scottish immigrant, and treats him for flu. Their daughter, Hilda moves to Toronto after her parents die in a freak accident on their wedding anniversary and their farm is sold. She makes a life for herself as a businesswoman and single mother. Danielle, her daughter is the narrator of the last section. She moves to Paris and meets and falls in love with a Turkish-English carpet dealer.

Bacon's excellent characterisation and her thoughtful exploration of the theme of migration through the lives of the descendants of Davis Campbell and his descendants make for a most enjoyable debut novel.

JdeB

DICKASON, Christie

Quicksilver.- HarperCollins, 2000.

Growing up in poverty in 17th century Amsterdam with an ageing grandmother and older brother, Ned learns about the family's loss of their English estate due to their papist beliefs. It is hoped that Ned might one day reclaim the family estate.

Ned has musical talents, which he discovers through a maker of musical instruments. Not only can he sing and play beautifully, but he also has a natural ability to repair and make musical instruments.

Shortly after the death of his grandmother, Ned joins his brother in a business venture, which takes him to London. There Ned's brother is killed and at the same time Ned receives a nasty head injury which results in a series of epileptic fits and Ned imagining that he is a werewolf. Deceived by an eccentric Dutch doctor, who offers to cure him of his malady, Ned is accused of crimes that are related to werewolf activities. In an exciting climax, Ned re-establishes contact with a childhood flame, gives up his obsession for a lost-family inheritance, clears his name, learns to control his fits, and decides to start a new life in the New World.

The author writes convincingly, making use of her own medical experience and delivers a satisfying historical novel.

EB

ERSKINE, Barbara
Whispers in the sand.- HarperCollins, 2000.

After her divorce, Anna Fox decides to retrace the Nile cruise of Louisa, her great-grandmother, a renowned artist from the 19th century. For inspiration she takes along Louisa's diary (which covers the mid-nineteenth century trip in day-by-day entries) and an ancient Egyptian scent bottle. During the trip she encounters two men who cross her path far too frequently and express an almost uncanny interest in the diary. As the journey from Luxor to Aswan progresses, Anna keeps abreast with the diary and experiences a number of unexplained happenings.

In order to understand the supernatural encounters that occur, Anna must discover what happens to Louisa, but the more Anna reads Louisa's diary, the more she and a few fellow travellers are haunted by something sinister and unexplainable.

EB

HOLLICK, Helen
Harold the king.- Heinemann, 2000.

From the author of the Pendragon's banner series, the author now focuses on 11th century England, the year is 1044, King Edward is on the throne but his interests lie elsewhere. His mother can see that her son is not cut out to be king whereas the sons of the Earl of Godwine, especially Harold have better kingly attributes. While Harold rises to eventually become king of England, the reader watches the rapid rise to power of the ambitious William who becomes the Duke of Normandy. Soon the two rulers come to loggerheads over the rights to the English throne, resulting in the famous Battle of Hastings.

An extremely readable recreation of the men and women who played a part in the events that eventually culminated in the famous Norman invasion of England.

EB

JIN, Ha
Waiting.- Vintage, 2000.

Set in China during the Cultural Revolution, Waiting tells of the 18-year-long love affair between Lin Kong, an army doctor and his colleague, Manna,

a nurse. Lin is an educated man, a lover of books and importantly, a follower of tradition. He comes from a rural village and as a young man had agreed to marry Shuyu, the woman chosen by his parents to care for them in their old age. But it is a loveless marriage for Shuyu who is a constant source of embarrassment to Lin as she is illiterate and has bound feet. They live apart, and each year when he returns home, he asks her for a divorce and each time she refuses. Lin's relationship with Manna is a real test of their patience and over the years they are each pulled in different directions.

The reader gets a real insight into life during the Cultural Revolution and the terrible price paid by individuals who lacked the freedom to make choices about their own lives. This gripping and enjoyable novel by a Chinese-born author won the 1999 National Book Award and the 2000 PEN/ Faulkner Award.

JdeB

LOVESEY, Peter
The reaper.- Little, 2000.

Crime author Peter Lovesey has just won the prestigious Crime Writers Association/ Cartier Diamond Dagger award, and his latest novel, a black comedy of a murder tale, is a sheer delight.

Otis Joy is the young, charming, well-loved and seemingly exemplary rector of an English village parish. But from the opening pages (when Otis cheerfully and unrepentantly admits to embezzlement, before bopping his bishop on the head and killing him), the reader knows that Otis is a crook and a killer. The interest lies in seeing how long the murderous priest can get away with it, as the situation spins ever faster out of control. This is a thoroughly entertaining and enjoyable read.

MJI

PAUL, Gill
Enticement.- Hodder, 2000.

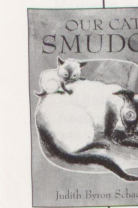
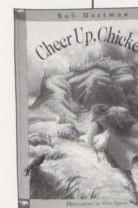
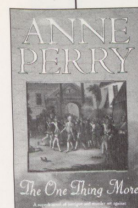
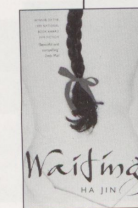
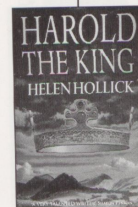
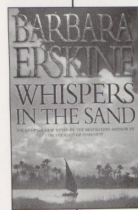
Marc, an engaging young man of French-American ancestry, catches the attention of Jenny, an established director of a famous London publishing house at a party. Although much younger than her, Jenny falls for his engaging manners and youthful Gallic charms. She joins him in a romantic, sexual interlude at the family estate in France.

This idyllic romance starts to go wrong when they meet an extremely rude Frenchman who invites them to join him in a taxing sailing trip. Then Marc disappears and nobody seems interested, not even the law.

Jenny returns home, distraught, and escapes into her work. A project concerning her grandmother's wartime memoirs takes up her full time. Soon she becomes aware that she is under observation.

Still haunted by the memories of Marc, Jenny sets out to discover the mystery surrounding Marc's unexplained disappearance and ends up with some rather startling answers.

EB



PERRY, Anne
The one thing more.- Headline, 2000.

Anne Perry, known for her popular and acclaimed series of historical crime fiction set in Victorian England, here ventures (most successfully) into a very different era and setting: Revolutionary France in 1793. Everyone's life has been drastically changed by the Revolution. Célie Laurent (who appeared previously in a short story by Perry) now works as a laundress for the secretive Citizen Bernave.

Among the conspirators is fugitive Georges Coigny. Célie is coming to love Georges but feels guilty about the way she betrayed him in the past. Then Bernave is murdered, apparently by a member of his household - but which one? Can Célie and Georges organise the King's rescue without Bernave? (Yes, even if you know your history, you get caught up in the story that you find yourself asking this!) The historical background is good and the depiction of everyday life in troubled and dangerous times is very vivid and convincing. The mystery, intrigue, action and danger make for a gripping read. Overall, this is an outstanding historical crime thriller.

MJI

◆◆◆ JUVENILE FICTION
JEUGLEKTUUR

ARENA, Felice
Bravo Billy!- Angus, 2000.

As part of a school project, 13-year-old Billy has to do volunteer work at the Gardengrove Senior Citizen's Nursing Home. Billy has just one interest and that is playing his electric guitar and listening to his favourite band, the Bindheads. There he is teamed up with a grumpy Italian, Mr Santarini, who loves his opera music. Although both have different music interests, Billy his rock, and Santarini his opera, they learn to overcome their differences and develop an unusual friendship. It is through this bond that Billy develops a sense of responsibility and confidence.

This is a poignant story of a relationship between a teenage boy and an elderly citizen, who overcome their different interests, learn to appreciate each other, and form a close friendship, which allows Billy to mature into a fine and caring person.

EB

BUTTERWORTH, Nick
Q Pootle 5.- Collins, 2000.

Nick Butterworth's latest offering is a charming little story with a science fiction setting. The eponymous hero, Q Pootle 5, is on his way to a big party on the moon, when his rocket breaks down and he is forced to land on Earth. Various creatures offer their assistance but to no avail, until in the end help comes from an unexpected source. The author's humorous colour illustrations, the entertaining text and the likeable main character make this a picture-book that should appeal to most children.

SG

FALCONER, Ian
Olivia.- Simon & Schuster, 2000.

Ian Falconer has produced numerous covers for the *New Yorker* and his sophisticated eye and pen are to be seen in this charming book that reveals the personality and interests of Olivia, a pig from New York. Very much a child, she is a unique individual who loves to dream, dance, dress up, study art and sunbathe. The witty clever illustrations and deadpan tone of the text will appeal as much to adults as to children.

JdeB

HARTMAN, Bob
Cheer up, Chicken!- Lion, 1999.

This circular tale tells a most enjoyable story of human kindness. A hen is given to a wise old reclusive man as he is thin and frail and in need of a nutritious meal.

Much as he longs to cook up the chicken, he decides to give it to a sick man who he feels is more in need. He in turn passes it on to another needy person and eventually the hen is returned to the old man, who instantly recognises it and sets it free.

The heart-warming message and readable text are wonderfully complemented by the quiet humour and wit in the illustrations which give expressive form to the fears and longings of the humans and the hen in thought bubbles.

JdeB

HAYNES, Max
Grandma's gone to live in the stars.- Whitman, 2000.

An unusual and beautiful picture book about death that is so simple, loving and comforting, yet it provides an honesty and a spiritual dimension that is rare in picture books on the subject. It depicts a grandmother, in the moments after her death quietly at home in bed, going around the house, bidding her sleeping family members, her pets and much loved objects farewell and then gradually disappearing into the sparkling stars to take her place amongst them in the sky.

JdeB

SCHACHNER, Judith Byron
Our cat Smudge.- Cat's Whiskers, 2000.

Smudge, a beloved pet Siamese cat, has had a good life. But now he is old and miserable - until a new kitten arrives in the household and gives old Smudge a new lease of life. The charming colour illustrations blend comedy with slightly stylised realism. This will have great appeal for cat-lovers.

MJI

Note: At the time of going to press, some of these titles were still on order.

EB Erich Buchhaus EdeR Elizabeth de Roubaix
JdeB Johanna de Beer MJI Margaret Iskandar

NON-FICTION

VAKLEKTUUR

General

Algemeen

- 001LEP
Leppan, Lew. The South African book of records. - Don Nelson, 1999.
- Q 004.67 CAR
Carlson, Jeff. Color. - Rockport Pub., 1999.
- Q 004.67 CAR
Carlson, Jeff. Navigation. - Rockport Pub., 1999.
- Q 004.67 CAR
Carlson, Jeff. Typography. - Rockport Pub., 1999.
- 006.3 GER
Gershenfeld, Neil. When things start to think. - Coronet, 1999.

Philosophy and Psychology

Filosofie en Sielkunde

- 133.3242 REN
Renee, Janina. Tarot - your everyday guide. - Llewellyn, 2000.
- 133.8 JOS
Joseph, Frank. Synchronicity & you. - Element, 1999.
- 158.1 COO
Cooper, Diana. A little light on the spiritual laws. - Hodder, 2000.
- 158.2 VAN
Vanzant, Iyanla. In the meantime. - Pocket Bks., 1999.

Religion

Godsdiens

- 211.2 HAR
Harrison, Paul. The elements of pantheism. - Element, 1999.
- 220.67 OSM
Osman, Ahmed. Out of Egypt. - Arrow, 1999.
- 220.8396 RIC
Richards, Sue Poorman. Every woman in the Bible. - T Nelson Pub., c1999.
- 221.93 GRI
Grierson, Roderick. The Ark of the Covenant. - Weidenfeld, 1999.
- 235.47 ELS
Els, Lien. Satanism in South Africa. - Amabhuku, 2000.
- 236.9 BAU
Baumgartner, Frederic J. Longing for the end. - St Martin's P., 1999.

- 242.2 OZR
Ozrovec, Solly. Elke môre nuut. - Christelike Uitg., 2000.
- 242.643 LAN
Landman, Christina. Woorde wat heel maak. - Lux Verbi.BM, 2000.
- 242.65 VAN
Van Rooyen, Willie. Gesels maar met God. - Lux Verbi, 2000.
- 248.4 MAA
Maak 2000 jou beste jaar ooit! - Carpe Diem, 1999.
- 248.842 THO
Thom, Jaco. Mans uit die Bybel praat met mans vandag. - Carpe Diem, 2000.
- 261.8096 CAI
Cain, Miriam. Make a difference! - Africa Christian Act, c1999.
- 266.0096 LON
The London Missionary Society in Southern Africa. - D Philip, 1999.
- 296.832 HAR
Harris, Cyril. For heaven's sake. - [s.n.], 2000.
- 297.1226 COO
Cook, Michael. The Koran. - Oxford U.P., 2000.
- 297.9303 SMI
Smith, Peter. A concise encyclopedia of the Bahai' faith. - Oneworld, c2000.
- 298.17 MOO
Moondance, Wolf. Bone medicine. - Sterling, c1999.

Social Science

Sosiale Wetenskap

- 304.5 BLA
Blackmore, Susan J. The meme machine. - Oxford U.P., 2000.
- Q 307.14 HOP
Hope, Anne. Training for transformation. - IT Publ., 1999.
- 320.9688 VAN
Van Wyk, At. Dirk Mudje. - van Schaik, 1999.
- 323.4096 TRU
Truths drawn in jest. - D Philip, 2000.
- 324.268 SEE
Seekings, Jeremy. The UDF. - D Philip, 2000.
- 324.968 LOD
Lodge, Tom. Consolidating democracy. - Witwatersrand U.P., 1999.
- 330.968 ROU
Roux, André. Everyone's guide to the South African economy - 6th ed. - Zebra, 1999.
- 331.8809 UNI
Unions in transition. - Naledi, c1999.
- 338.968 RDP
An RDP policy audit. - HSRC, c1999.

- 342.6808 BEN
Bennett, TW. Human rights and African customary law. - [New ed.]- Juta, 1999.
- 344.6801 BOT
Botha, Henk. The guide to the Labour Relations Act. - 3rd ed. - PractitionIR Publ., 2000.
- 346.6805 CIN
Cingo, Walter. A guide for the beginner trustee. - Butterworths, c1999.
- 347.6801 MOE
Moeeketsi, RH. Discourse in a multilingual and multicultural courtroom. - van Schaik, 1999.
- 355.02 HAS
Hastings, Max. Going to the wars. - Macmillan, 2000.
- 362.1969 WHI
Whiteside, Alan W. AIDS. - Human, 2000.
- 62.7044 NOB
Noble, Christina. Mama Tina. - Corgi, 1999.
- 364.1523 PIS
Pistorius, Micki. Catch me a killer. - Penguin, 2000.
- Q 364.609 FAR
Farrington, Karen. A history of punishment and torture. - Chancellor P., 1999.
- 371.916 KIR
Kirby, Amanda. Dyspraxia. - Souvenir P., 1999.
- 394.14 ESC
Escototado, Antonio. A brief history of drugs. - Park Street P., 1999.
- 395.52 SAB
Sabath, Ann Marie. International business etiquette - Europe. - Career P., c1999.

Applied Science

Toegepaste Wetenskap

- 523.1 FER
Ferguson, Kitty. Measuring the universe. - Headline, 1999.
- Q 551.46 KIN
Kingsland, Rosemary. Savage seas. - Boxtree, 1999.
- 582.1309 VAN
Van Rooyen, Gretel. Cederberg, Clanwilliam & Biedouw Valley. - Botanical Soc. of SA, 1999.
- 582.1609 GRA
Grant, Rina. Sappi tree spotting - Bushveld, including Pilanesberg & Magaliesberg. - Jacana, c2000.
- 595.4409 LER
Leroy, Astri. Spiderwatch in Southern Africa. - Struik, 2000.
- 598.2968 NEW
Newman, Kenneth. Newman se voëls volgens kleur. - Struik, 2000.

- 599.8846 ATT
Attwater, Helen. My gorilla journey. - Sidgwick, 1999.

Science

Wetenskap

- Q 608.7 WIL
Williams, Trevor Illytd. A history of invention. - Rev. ed. - Little, 1999.
- 612.6 BAK
Baker, Robin. Sperm wars. - Pan, 2000.
- 612.6 CAM
Campbell, Joan. Sex education. - J Campbell, 1999.
- 613.122 HOL
Holms, Karin Baji. 101 vacations to change your life. - Citadel P., 1999.
- 613.85 CAR
Carr, Allen. How to stop your child smoking. - Penguin, 1999.
- 614.518 KOL
Kolata, Gina. Flu. - Macmillan, 2000.
- 616.462 BLA
Blackstone, Margaret. Beat diabetes! - Adams Media Corp. - c2000.
- 616.837 BUR
Burdenko, Igor. Overcoming paralysis. - Avery, c1999.
- 617.581 KLA
Klapper, Robert. Heal your hips. - Wiley, c1999.
- 617.7 ABE
Abel, Robert. The eye care revolution. - Kensington Bks., 1999.
- 618.19 VAN
Van Eifen, Jan. Your breasts. - Tafelberg, 1999.
- 618.24 PRE
Pretorius, Margie. Terwyl ek twee is. - Briza, 1999.
- Q 623.8201 KIN
King, Brian. Advanced ship modelling. - Nexus, c2000.
- Q 623.8942 LIG
Lighthouses of the world. - Chartwell Bks., 1999.
- 629.45 BER
Berry, Adrian. The giant leap. - Headline, 1999.
- 635.0968 VAN
Van Antwerpen, E.G. Vegetable cultivation. - Rev. ed. - Longman Namibia, 2000.
- 636 GRA
Graham, Bernie. Creature comfort. - Simon, 1999.
- 639.396 COO
Cooper, Paulette. 277 secrets your snake and lizard wants you to know. - Ten Speed P., 1999.
- 641.5 OLI
Oliver, Jamie. The return of the naked chef. - Joseph, 2000.

- Q 641.578 SMI
Smit, Sannie. Potjiekos favourites. - 2nd ed. - Struik, 2000.
- 641.5959 CUM
Cummings, Joe. World food - Thailand. - Lonely Planet Publ., 2000.
- 641.5968 ABR
Abrahams, Cass. Cass Abrahams kook. Kaap-Maleis. - 2de uitg. - Metz P., 2000.
- Q 641.85 MAR
Martin, Robyn. South Africa quick 'n' easy kids' birthday cakes and party food. - 1st South African ed. - Don Nelson, 1999.
- Q 645 COL
Colvin, Margaret. Binneversierdiees. - Metz P., c1999.
- 646.4 KHA
Khalje, Susan. Linen and cotton. - Taunton P., c1999.
- 649.124 NEE
Neethling, Kobus. Smart parents - create an exciting future for pre-schoolers. - Carpe Diem, 1999.
- 649.68 CUN
Cunningham-Andersson, Una. Growing up with two languages. - Routledge, 1999.
- 658.456 SAL
Salter, Brian. Successful event management in a week. - Hodder, 1999.
- 658.723 GAY
Gay, Charles L. Inside outsourcing. - Brealey, 2000.
- 658.827 RIE
Ries, Al. The 11 immutable laws of Internet branding. - HarperCollins, 2000.
- 658.834 KUZ
Kuzwayo, Muzi. Marketing through mud and dust. - Ink Inc., 2000.
- 658.84 PEA
Pease, Allan. Questions are the answers. - Pease Training Int., c2000.
- Q 684.8 CHR
Christensen, Kip. Turning pens and pencils. - Guild of Master Craft, 1999.
- Q 690.837 SWI
Swift, Penny. The complete book of owner building in South Africa. - 2nd ed. - Struik, 2000.

Arts and Recreation

Kunste en Ontspanning

- 701 Hug
Hughes, Robert. Nothing if not critical. - Harvill, 1999.
- 704.9436 AND
Andrews, Malcolm. Landscape and western art. - Oxford U.P., 1999.
- 709.93 BEN
Benwie, Niall. The art of nature photography. - David & Charles, 2000.
- 780.92 JOP
Echols, Alice. Scars of sweet paradise. - Virago, 2000.

- 709.68 GRE
Grey areas. - Chalkham Hill P., c1999.
- Q 728.0915 MOO
Moore, Suzi. Under the sun. - Bulfinch P., 1999.
- 732.2096 PIQ
Pique, Francesca. Wall sculptures of Abomey. - Thames, 1999.
- Q 736.4 FOX
Fox-Wilson, Frank. Carving nature. - Guild of Master Craft, 2000.
- 741.6 MOR
Morgan, Conway L Loyd. Logos. - RotoVision, c1999.
- Q 745.5922 ORO
Oroyan, Susanna. Designing the doll. - C & T Publ., c1999.
- Q 745.5924 CAM
Campbell, Norma. Knit a square & make a toy. - ACP Pub., 1999.
- Q 745.72 WEL
Wellford, Lin. Painting flowers on rocks. - North Light, c1999.
- Q 746.432 FER
Ferguson, Kerry. Two sticks and a string. - Martingale, c1999.
- Q 746.432 HAR
Hardy, Marie. Huisgenoot beste breitreffers. - Human, 2000.
- Q 746.432 HAR
Hardy, Marie. You best knits. - Human, 2000.
- Q 746.44 DAY
Day, Brenda. Blackwork. - Guild of Master Craft, 2000.
- Q 746.44 PHI
Phillipson, Carol. Celtic cross stitch designs. - Guild of Master Craft, 1999.
- Q 746.442 PEA
Pearson, Anna. The complete needlepoint course. - Chancellor P., 1999.
- 746.6 STO
Stokoe, Susie. Silk painting. - Lorenz Bks., 1999.
- 746.92 BAU
Baudot, Francois. A century of fashion. - Thames, 1999.
- Q 747 MCC
McCloud, Kevin. Kevin McCloud's decorating book. - Covent Garden Bks., 1999.
- P 759.0113 SLI
Slingsby, Peter. Rock art of the Western Cape. - Fontmaker, 1998.
- 759.2 VAU
Vaughan, William. British painting. - Thames, 1999.
- Q 778.93 BEN
Benwie, Niall. The art of nature photography. - David & Charles, 2000.

- 780.98 STE
Steward, Sue. Salsa. - Thames, 1999.
- 791.4309 AFR
African cinema. - AfricaWorld P., 1999.
- Q 791.4572 EGO
Louw, Reinet. Franz Marx se Egoli 2000. - Human, 1999.
- Q 791.4572 EGO
Louw, Reinet. Franz Marx's Egoli 2000. - Human, 1999.
- 792.092 DEN
Miller, John. Judi Dench - with a crack in her voice. - Rev. ed. - Orion Bks., 1999.
- 792.0968 KRU
Kruger, Loren. The drama of South Africa. - Routledge, 1999.
- 792.8092 NIJ
Ostwald, Peter F. Vlaslav Nijinsky. - Robson, 1999.
- 793.21 WAR
Warner, Penny. Baby birthday parties. - Meadowbrook P., c1999.
- 795.1 KNI
Knizia, Reinier. Dice games properly explained. - Elliot Right Way Bks., 1999.
- 795.4 PAR
Parlett, David. The Penguin encyclopedia of card games. - New ed. - Penguin, 2000.
- 796.333 TEI
Teichmann, Gary. For the record. - Ball, 2000.
- 796.358 WOO
Woolmer, Bob. Woolmer on cricket. - Virgin, 2000.
- 796.3586 MAG
Magazine, Pradeep. Not quite cricket. - Rev. and updated ed. - Penguin, 2000.
- Q 796.426 COT
Cottrell, Tom. Comrades marathon - highlights and heroes 1921 - 1999. - Ball, 2000.
- 796.48 SWA
Swaddling, Judith. The ancient Olympic games. - 2nd ed. - British Museum, 1999.
- 796.5209 ODO
O'Dowd, Cathy. Just for the love of it. - Free To Decide, 1999.
- 796.8 YOU
Young, Mike. Martial arts home training. - Tuttle Pub., 1999.
- Q 798.23 FAU
Faurie, Bernadette. The horse riding & care handbook. - New Holland, 2000.

Literature

Letterkunde

- 808.51 ENG
Engelbrecht, Ronel. The smiling pawpaw. - Zebra, 1999.

- 821.8 ARN
Hamilton, Ian. A gift imprisoned. - Bloomsbury, 1999.
- 821.914 AFR
Africa, Tatamkulu. The angel, and other poems. - Carapace Poets, 1999.
- 821.914 BER
Berold, Robert. Rain across a paper field. - Gecko Poetry, 1999.
- 827.914 FUN
Funny signs. - Ramsay Son and Parker, 2000. - Human, 1999.
- 839.3615 DUP
Du Plessis, Phil. Herakles by Valsbaai. - Kalliope, 1999.

Travel

Reisbeskrywing

- 910.41 PIC
Piccard, Bertrand. The greatest adventure. - Headline, 1999.
- 914.15 IRE
Ireland. - 4th ed. - Lonely Planet Publ., 2000.
- 914.3 GER
Germany. - 2nd ed. - Lonely Planet Publ., 2000.
- 914.3155 BER
Berlin. - 2nd ed. - Lonely Planet Publ., 2000.
- 914.7 RUS
Russia, Ukraine & Belarus. - 2nd ed. - Lonely Planet Publ., 2000.
- 914.771 DAL
Dalton, Meredith. Culture shock! - Ukraine. - Kuperard, 1999.
- 914.92 AMS
Amsterdam. - 2nd ed. - Lonely Planet Publ., 2000.
- 915.1 WES
West, Christopher. Journey to the Middle Kingdom. - Allison, 1999.
- 915.8 CEN
Central Asia. - 2nd ed. - Lonely Planet Publ., 2000.
- 915.95 MAL
Malaysia. - 18th ed. - APA Publ., 2000.
- 916.623 VEL
Velton, Ross. Mali. - Bradt, 2000.
- 916.87 COO
Coombe, Ed. Beard shaver's bush. - Baardskeerder, 2000.
- 916.891 ROU
The Rough guide to Zimbabwe. - 4th ed. - Rough Guides, 2000.
- 919.4 AUS
Australia. - 10th ed. - Lonely Planet Publ., 2000.
- 919.61 SOU
South Pacific. - Lonely Planet Publ., 2000.

Biography

Leuensbeskrywing

- 920 BAL
Ball, Edward. Slaves in the family.- Penguin, 1999.
- 920 BAY
Baylis, Trevor. Clock this.- Headline, 1999.
- 920 DAV
Cooper, Artemis. Writing at the kitchen table.- Joseph, 1999.
- 920 FRA
Lord, Graham. Dick Francis.- Little, 1999.
- 920 LON
Longden, Deric. A play on words.- Bantam P., 1999.
- 920 MAN
Pampallis, Karin. Nelson Mandela.- Maskew Miller Longman, 2000.
- 920 NAB
Schiff, Stacy Vera (Mrs Vladimir Nabokov).- Picador, 1999.
- L 920 PLA
De Villiers, Gerald Edward. Servant of Africa.- Stimela, 2000.
- 920 PRO
White, Edmund. Proust.- Phoenix, 2000.
- 920 SAN
Jack, Belinda. George Sand.- Chatto, 1999.
- 920 SEE
See, Lisa. On Gold Mountain.- Arrow, 1999.
- 920 SHI
Steele, Peter. Eric Sipton.- Constable, 1999.
- 920 SMI
Smith, Prue. The morning light.- D. Philip, 2000.
- 920 WEL
Welch, Julie. Long distance information.- Macmillan, 1999.
- 920 YEA
Maddox, Brenda. George's ghosts.- Picador, 1999.
- Q 920.3 LOX
Loxton, Howard. The encyclopedia of saints.- Chancellor P., 1999.
- 938 DAN
Daniken, Erich von. Odyssey of the gods.- Element, 2000.
- 940.5315 CHE
Chesnoff, Richard Z. Pack of thieves.- Weidenfeld, 2000.

History

Geskiedenis

- Q 929.6 OLI
Oliver, Stefan. An introduction to heraldry.- Chancellor P., 1999.

- 940.5315 SZP
Szpilman, Wladyslaw. The pianist.- Phoenix, 2000.
- 944.083 ARD
Ardagh, John. France in the new century.- Viking, 1999.
- 968.044 FLO
Flower-Smith, Malcolm. Mafeking!- Covos-Day, 2000.
- 968.047 COE
Coetzer, Owen. Fire in the sky.- Covos-Day, 2000.
- 968.048 PIE
Pienaar, FF. Op kommando met Steyn en de Wet.- Protea Boekhuis, 2000.
- 968.06 BAR
Barber, James. South Africa in the twentieth century.- Blackwell, 1999.
- 968.491 KNI
Knight, Ian. Great Zulu commanders.- Arms and Armour, c1999.
- 968.7032 KRY
Krynauw, David Willem. Beslissing by Blouberg.- Tafelberg, 1999.
- 968.742 VAN
Van Waart, Sue. Die Hel - vallei van die leeus.- v.d. Walt, 2000.
- 994 CHA
Chambers, John H. A traveller's history of Australia.- Interlink Bks., 1999.

AFRIKAANSE
VERHALENDE LEKTUUR

- Brink, André Philippus. Donkermaan.- Human, 2000.
- Kock, Zenobia. Die mense wat so rou is.- Human, 2000.
- Malherbe, Victor. Blomme vir Leon.- Homeross, 2000.
- Philander, Peter John. Rebuunie.- Human, 2000.
- Van Heerden, Etienne. Die swye van Mario Salviati.- Tafelberg, 2000.
- Venter, Eben. Twaalf.- Queillerie, 2000.

ENGLISH FICTION

- Adam, Paul. Shadow chasers.- Little, 2000.
- Adler, Elizabeth. In a heartbeat.- Hodder, 2000.
- Anderson, Barbara. Long hot summer.- Cape, 2000.
- Appignanesi, Lisa. Sanctuary.- Bantam P., 2000.
- Arnold, Catherine. Class action.- Hodder, 2000.
- Ashley, Bernard. Little soldier.- Orchard Bks., 1999.
- Azzopardi, Trezza. The hiding place.- Picador, 2000.

- Barry, Dave. Big trouble.- Piatkus, 2000.
- Booth, Stephen. Black dog.- HarperCollins, 2000.
- Bova, Ben. Return to Mars.- Hodder, 1999.
- Brandon, Jay. Angel of death.- Forge, 1999.
- Brink, André Philippus. The rights of desire.- Secker, 2000.
- Bunch, Chris. The empire stone.- Orion, 2000.
- Burgess, Yvonne. A larger silence.- Penguin, 2000.
- Burgh, Anita. Clare's war.- Orion, 2000.
- Burke, James Lee. Purple Cane Road.- Orion, 2000.
- Case, Dianne. You are a winner!- Kwagga, 2000.
- Chaudhuri, Amit. A new world.- Picador, 2000.
- Cheek, Mavis. Mrs Fytton's country life.- Faber, 2000.
- Child, Lee. Tripwire.- Bantam Bks., 2000.
- Clare, Alys. Ashes of the elements.- Hodder, 2000.
- Cody, Liza. Gimme more.- Bloomsbury, 2000.
- Coonts, Stephen. Cuba.- Orion, 2000.
- Cox, Josephine. Looking back.- Headline, 2000.
- Cox, Josephine. Rainbow days.- Headline, 2000.
- Crace, Jim. Being dead.- Penguin, 2000.
- Craft, Elizabeth. Jake & Cristy.- Bantam Bks., 2000.
- Craft, Elizabeth. Justin & Nicole.- Bantam Bks., 2000.
- Craze, Galaxy. By the shore.- Vintage, 2000.
- Criminal records.- Orion, 2000.
- Crombie, Deborah. Kissed a sad goodbye.- Pan, 2000.
- Crumey, Andrew. Mr Mee.- Picador, 2000.
- Dalbly, Liza. The tale of Murasaki.- Chatto, 2000.
- Danielewski, Mark Z. Mark Z. Danielewski's house of leaves.- 2nd ed.- Anchor, 2000.
- Davis, Victor. Getting away with it.- Orion, 2000.
- Deaver, Jeffery Wilds. The empty chair.- Hodder, 2000.
- Desai, Anita. Diamond dust and other stories.- Chatto, 2000.
- Diamond, Sarah. The beach road.- Orion, 2000.

- Dickinson, Matt. High risk.- Hutchinson, 2000.
- Dicks, Terrance. The Mars project.- Piccadilly P., c2000.
- Dobbs, Michael. Whispers of betrayal.- HarperCollins, 2000.
- Duiker, K Sello. Thirteen cents.- Ink Inc., c2000.
- Easterman, Daniel. The jaguar mask.- HarperCollins, 2000.
- Eddings, David. The redemption of Althaus.- Voyager, 2000.
- Edric, Robert. The book of the heathen.- Anchor, 2000.
- Erdrich, Louise. The antelope wife.- HarperPerennial, 1999.
- Escandon, Maria Amparo. Esperanza's box of saints.- Picador, 2000.
- Evanovich, Janet. Hot six.- Macmillan, 2000.
- Falconer, Colin. The certainty of doing evil.- Hodder, 2000.
- Feeny, Catherine. Making do.- Hodder, 2000.
- Kafka, Kimberly. True north.- Macmillan, 2000.
- Fernyhough, Charles. The auctioneer.- Fourth Estate, 2000.
- Follett, Ken. Code to zero.- Macmillan, 2000.
- French, David. South Pacific journal.- Broadman & Holman, c1999.
- Gaiman, Neil. Smoke and mirrors.- Headline, 2000.
- Gee, Sue. Earth and heaven.- Review, 2000.
- Gemmell, David A. Hero in the shadows.- Bantam P., 2000.
- Gordon, Noah. The last Jew.- Little, 2000.
- Goudge, Eileen. One last dance.- Orion, 2000.
- Gulvin, Jeff. The covenant.- Orion, 2000.
- Hannah, Sophie. Cordial and corrosive.- Arrow, 2000.
- Harrod-Eagles, Cynthia. Blood sinister.- Little, 1999.
- Hawksley, Humphrey. Dragon fire.- Macmillan, 1999.
- Hayder, Mo. Birdman.- Bantam P., 2000.
- Herbert, James. Sepulchre.- Pan, 2000.
- Herbert, James. The spear.- Macmillan, 2000.
- Hewson, David. Native rites.- HarperCollins, 2000.
- Hillerman, Tony. The first eagle.- HarperCollins, 2000.
- Hobb, Robin. Ship of destiny.- Voyager, 2000.
- Holt, Tom. Alexander at the world's end.- Abacus, 2000.

- Holt, Tom. Snow White and the seven samurai.- Orbit, 2000.
- Huebner, Andrew. American by blood.- Anchor, 2000.
- Isegawa, Moses. Abyssinian chronicles.- Rev. English language ed.- Picador, 2000.
- Ishiguro, Kazuo. When we were orphans.- Faber, 2000.
- Jacq, Christian. Nefer the silent.- Simon, 2000.
- James, Peter. Faith.- Orion, 2000.
- John, Laurie. The dreaded ex.- Bantam Bks., 2000.
- John, Laurie. Dropping out.- Bantam Bks., 2000.
- John, Laurie. Elizabeth in love.- Bantam Bks., 2000.
- John, Laurie. The first time.- Bantam Bks., 2000.
- Johnston, Wayne. The colony of unrequited dreams.- Anchor, 2000.
- Jooste, Pamela. Like water in wild places.- Doubleday, 2000.
- Kafka, Kimberly. True north.- Macmillan, 2000.
- Karodia, Farida. Other secrets.- Penguin, 2000.
- Katzenbach, John. Hart's war.- Warner Bks., 2000.
- Kay, Guy Gavriel. Lord of emperors.- Earthlight, 2000.
- Kellerman, Jonathan. Monster.- Little, 2000.
- Kilduff, Paul. The dealer.- Hodder, 2000.
- King, Laurie R. A monstrous regiment of women.- HarperCollins, 2000.
- King, Laurie R. Night work.- HarperCollins, 2000.
- Kuban, Karla. Marchlands.- Phoenix, 2000.
- Layton, Edith. The challenge.- HarperPaperbacks, 2000.
- Leather, Stephen. The bombmaker.- Coronet, 2000.
- Leavitt, David. Martin Bauman.- Little, 2000.
- Legends.- Voyager, 2000.
- Leiber, Fritz. Ill met in Lankhmar.- Millennium, 1999.
- Leon, Donna. Friends in high places.- Heinemann, 2000.
- Leonard, Elmore. Be cool.- Penguin, 2000.
- Lindsey, Johanna. Joining.- Avon Bks., 2000.
- Litt, Toby. Corpising.- H. Hamilton, 2000.
- Lot, Tim. White City Blue.- Penguin, 2000.
- McCaffrey, Anne. The tower and the hive.- Corgi, 2000.
- McInerney, Jay. Model behaviour.- Bloomsbury, 1999.
- McKinley, Tamara. Matilda's last waltz.- Piatkus, 2000.
- Madison, Susan. The colour of hope.- Bantam P., 2000.
- Maimane, Arthur. Hate no more.- Kwela, 2000.
- Malouf, David. Dream stuff.- Chatto, 2000.
- Martini, Steve. The attorney.- Headline, 2000.
- Massie, Allan. Nero's heirs.- Sceptre, 1999.
- Matchaba, Patricia. Deadly profit.- D. Philip, 2000.
- Mathenjwa, Langelibale Felix. Lingering hope.- Actua P., 2000.
- Maurensig, Paolo. Canone inverso.- Phoenix, 2000.
- Michael, Ib. Prince.- Chatto, 2000.
- Michie, David. Conflict of interest.- Little, 2000.
- Micou, Paul. The leper's bell.- Penguin, 2000.
- Miller, Alex. Conditions of faith.- Sceptre, 2000.
- Mirvis, Tova. The Ladies Auxiliary.- Picador, 2000.
- Murphy, Bill. Tin kickers.- Hodder, 2000.
- Niven, Larry. The burning city.- Orbit, 2000.
- O'Dell, Tawni. Back roads.- Viking, 2000.
- Parks, Tim. Destiny.- Vintage, 2000.
- Parr, Delia. Sunrise.- St. Martin's Paperbacks, 1999.
- Perry, Anne. Half Moon Street.- Headline, 2000.
- Piercy, Marge. Three women.- Piatkus, 2000.
- Plicher, Rosamunde. Winter solstice.- Hodder, 2000.
- Pinnock, Patricia Schonstein. Skyline.- D. Philip, 2000.
- Prada, Juan Manuel de. The tempest.- Sceptre, 2000.
- Pratchett, Terry. The truth.- Doubleday, 2000.
- Pressfield, Steven. Tides of war.- Doubleday, 2000.
- Price, Susan. The Sterkarm handshake.- Scholastic, 2000.
- Puzo, Mario. Omerta.- Heinemann, 2000.
- Quarles, Heather. A door near here.- Laurel-Leaf Bks., 2000.
- Rathbone, Julian. Kings of Albion.- Little, 2000.
- Reichs, Kathy. Deadly decisions.- Heinemann, 2000.
- Revell, Nick. Night of the toxic ostrich.- Headline, 2000.
- Reynolds, Alastair. Revelation space.- Gollancz, 2000.
- Rice, Patricia. Impossible dreams.- Ivy Bks., 2000.
- Richards, Ben. A sweetheart deal.- Review, 2000.
- Roberts, Michele. The looking glass.- Little, 2000.
- Robinson, Peter. In a dry season.- Pan, 2000.
- Rutherford, Edward. The forest.- Century, 2000.
- Said, Kurban. Ali and Nino.- Chatto, 2000.
- Sandford, John. Easy prey.- Headline, 2000.
- Seymour, Gerald. Holding the zero.- Bantam P., 2000.
- Shields, Carol. Dressing up for the carnival.- Fourth Estate, 2000.
- Simms, Joanne. Big fibs, little fibs.- Piatkus, 2000.
- Simpson, Dorothy. Dead and gone.- Warner Bks., 2000.
- Smiley, Jane. Horse heaven.- Faber, 2000.
- Sole, Robert. Birds of passage.- Harvill, 2000.
- Sole, Robert. The photographer's wife.- Harvill, 2000.
- Solzhenitsyn, Aleksandr. November 1916.- Penguin, 2000.
- Sontag, Susan. In America.- Cape, 2000.
- Star Trek - the captain's table.- Pocket Bks., 2000.
- Stephenson, Neal. Cryptonomicon.- Arrow, 2000.
- Stickland, Caroline. The kindly ones.- Headline, 2000.
- Stine, RL. The snowman.- Scholastic, 1999.
- Straub, Peter. Mr X.- HarperCollins, 2000.
- Thomas, Danielle. A far distant place.- Macmillan, 2000.
- Thomas, Rosie. White.- Heinemann, 2000.
- Thompson, Kate. Thin air.- Sceptre, 2000.
- Toibin, Colm. The blackwater lightship.- Picador, 2000.
- Tryzna, Tomek. Girl nobody.- Fourth Estate, 2000.
- Walker, Fiona. Between males.- Hodder, 2000.
- Waters, Sarah. Affinity.- Virago, 2000.
- Watson, John. The final act.- Warner Bks., 2000.
- Weir, Arabella. Onwards and upwards.- Penguin, 2000.
- Wells, Herbert George. The complete short stories of H.G. Wells.- Phoenix Giant, 1999.
- Widdecombe, Ann. The clematis tree.- Weidenfeld, 2000.
- Wilhelm, Peter. The bayonet field - selected stories.- Donker, c2000.
- Winston, Don. California Fire and Life.- Arrow, 2000.
- Winterson, Jeanette. The Power Book.- Cape, 2000.
- Wishart, David. The horse coin.- Hodder, 2000.
- Withall, Mary. The flight of the comorants.- Hodder, 2000.
- Wodehouse, Pelham Grenville. What ho!- Hutchinson, 2000.
- Wolf, Joan. Golden girl.- Warner Bks., 1999.
- Wood, Carol. Once a wish.- Mills, 2000.
- Wright, Vinita Hampton. Grace at Bender Springs.- Broadman & Holman, c1999.
- Zeller, Eva. The manuscript.- Cape, 2000.

JUVENILE
NON-FICTION
JEUWAKLEKTUUR

- J 004.16 KAL
Kalbag, Asha. Homework on your computer.- Usborne, 1999.
- J 004.16 MER
Meredith, Susan. Starting computers.- Usborne, 1999.
- JT 133.1 SUT
Sutton, John G. Do you believe in ghosts?- Element Children's Bks., 1999.
- J 133.8 HAR
Harvey, Gill. ESP?- Usborne, 1999.
- J 221.9505 PAR
Parker, Victoria. Samson and Delilah, and other Old Testament stories.- Lorenz Bks., 2000.
- J 248.82 VAN
Van Rensburg, Ewald. Nog 30 stories vir jong-ore.- Lux Verbi, 2000.
- J 305.234 DRI
Driscoll, Anne. Girl to girl.- Element Children's Bks., 1999.
- J 551.55 CHA
Challoner, Jack. Hurricane & tornado.- Dorling Kindersley, 2000.
- J 553.7 HOO
Hooper, Meredith. The drop in my drink.- F. Lincoln, 1999.

J 56791 ULT
The Ultimate book of dinosaurs.-
Parragon, 2000.

J 612 PAR
Parker, Steve. Learn about the body -
Updated ed. - Sebastian Kelly, c1999.

J 616.9792 MUR
Murray, Steve. Help! - Heinemann,
1999.

J 621.8 OXL
Oxlade, Chris. Machines. -
Southwater, c2000.

J 629.046 BIN
Bingham, Caroline. DK big book of
rescue vehicles. - Dorling Kindersley,
2000.

J 629.454 HEH
Hehner, Barbara. First on the moon.-
Scholastic, c1999.

J 638.2 SCH
Schaffer, Donna. Silkworms.-
Bridgestone, c1999.

JT 639.395 MAN
Manning, David. Collins keeping
lizards. - HarperCollins, 2000.

J 792.8 BUS
Bussell, Darcy. Ballet. - Dorling
Kindersley, 2000.

J 796.358 YOU
The Young cricketer. - Dorling
Kindersley, 1999.

J 796.48 OXL
Oxlade, Chris. Olympic games. -
Dorling Kindersley, 1999.

J 796.8 MIT
Mitchell, David. Martial arts. -
Dorling Kindersley, 2000.

J 827.008 HEG
Hegarty, John. Amazing animal
jokes. - Red Fox, 2000.

JT 904 DEA
Deary, Terry. True disaster stories.-
Scholastic, 1999.

J 910.453 ADA
Adams, Simon. Titanic. - Dorling
Kindersley, 1999.

JT 920 A-Z MUL
Mulvihill, Margaret. The treasury of
saints and martyrs. - Marshall Pub.,
1999.

J 970.1 STO
Stotter, Michael. North American
Indians. - Lorenz Bks., 1999.

JEUGLEKTUUR

Disney, Walt. Walt Disney se Alice in
Wonderland. - Jacklin, c2000.

Fitzgerald, Tina. Gideon bevry die
volk. - Aktuapers, 1999.

Muller, Sophie. Die kinders juig
Hosanna. - Aktuapers, 2000.

Oomen, Francine. My huis. - Human,
2000.

Oomen, Francine. My wêreld.-
Human, 2000.

JUVENILE FICTION

Allen, Judy. Are you a ladybird? -
Kingfisher, 2000.

Allen, Judy. Are you a ladybug? -
Kingfisher, 2000.

Allen, Judy. Are you a snail? -
Kingfisher, 2000.

Almond, David. Heaven Eyes. -
Hodder, 2000.

Anholt, Catherine. Catherine and
Laurence Anholt's big book of
families. - Walker Bks., 2000.

Anholt, Laurence. Ben, the bestiest
boy. - Orchard Bks., 1999.

Anholt, Laurence. Bruno, the
bravest man. - Orchard Bks., 1999.

Animal colours. - Dorling Kindersley,
2000.

Applegate, Katherine. The arrival.-
Scholastic, 2000.

Applegate, Katherine. The hidden.-
Scholastic, 2000.

Applegate, Katherine. The weakness.-
Scholastic, 2000.

Arksey, Neil. Flint. - Corgi Yearling,
2000.

Axworthy, Anni. - Guess where I
live. - Walker Bks., 1999.

Axworthy, Anni. Guess who my
mummy is. - Walker Bks., 1999.

Baker, Patricia. Wanda Wunda. - Juta,
1999.

Barger, Jan. Little Chameleon. -
Belitha P., 1999.

Bauer, Marion Dane. Sleep, little one,
sleep. - Simon, 1999.

Beaton, Clare. One mouse, twenty
mice. - Barefoot Bks., 1999.

Bemelmans, Ludwig. Madeline in
America and other holiday tales. -
Arthur A. Levine Bks., 1999.

Berenstain, Stanley. The birds, the
bees, and the Berenstain Bears. -
Random House, 2000.

Blackman, Malorie. Tell me no lies. -
Macmillan, 2000.

Blathwayt, Benedict. Faster, faster,
Little Red Train. - Red Fox, 2000.

Branford, Henrietta. Little Pig
Figwort. - Collins, 2000.

Briner, KH. Cassandra's quest. -
Human, 2000.

Brink, Fanus. Kwakie learns a lesson.-
Bringro, c1999.

Browne, NM. Warriors of Alavna. -
Bloomsbury, 2000.

Burningham, John. Whadayamean. -
Red Fox, 2000.

Camp, Lindsay. Sammy's super
season. - Young Corgi, 2000.

Clark, Emma Chichester. I love you,
Blue Kangaroo! - PictureLions, 2000.

Colours and patterns. - Southwater,
c2000.

Cooper, Louise. Mirror, mirror. -
Hodder, 2000.

Cowell, Cressida. What shall we do
with the boo-hoo baby? - Macmillan,
2000.

Cummings, Fiona. Emergency
sleepover. - Collins, 2000.

DeFelice, Cynthia. The ghost of Fossil
Glen. - Avon Bks., 1999.

Dodd, Lynley. Slinky Malinki -
catflaps. - Puffin, 2000.

Donaldson, Julia. Monkey puzzle.-
Macmillan, 2000.

Dussling, Jennifer. A very strange
doll's house. - Macmillan, 1999.

Farm animals. - Southwater, c2000.

Finch, Mary. The little red hen and the
ear of wheat. - Barefoot Bks., 1999.

Finney, Patricia. I, Jack. - Corgi
Yearling, 2000.

Glori, Debi. No matter what. -
Bloomsbury Children's Bks., 1999.

Grindley, Sally. Where are my chicks? -
Bloomsbury, 2000.

Haddix, Margaret Peterson. Among
the hidden. - Aladdin Paperbacks,
2000.

Haskins, Lori. Ducks in muck. -
Random House, 2000.

Hicilymaz, Gayle. Girl in red. -
Dolphin, 2000.

Hobson, Sally. On the farm. - Walker
Bks., 2000.

Hooks, William H. The legend of the
Christmas rose. - HarperCollins,
c1999.

Imprey, Rose. Silly sons and dozy
daughters. - Orchards Bks., 2000.

Lee, Tanith. Wolf Star rise. - Hodder,
2000.

Manning, Mick. Stone age, bone age! -
F.Watts, 2000.

McCaughrean, Geraldine. The stones
are hatching. - Oxford UP., 1999.

Middleton, Charlotte. Tabitha's
terribly tough tooth. - David &
Charles, 1999.

Mitchell, Barbara. Amy's dragon. -
Macdonald Young Bks., 2000.

Mitton, Tony. Fantastical raps. -
Orchard Bks., 1999.

Mitton, Tony. Monster raps. - Orchard
Bks., 1999.

Mitton, Tony. Scary raps. - Orchard
Bks., 2000.

Morpurgo, Michael. Black queen. -
Young Corgi, 2000.

Murphy, Jill. The large family
collection. - Walker Bks., 2000.

Murphy, Mary. Here comes spring
and summer and autumn and winter. -
Dorling Kindersley, 2000.

My body. - Southwater, c2000.

Naideo, Beverley. The other side of
Tara. - Puffin, 2000.

Oomen, Francine. My home. -
Human, 2000.

Oomen, Francine. My world. -
Human, 2000.

Outdoor play. - Southwater, c2000.

Pascal, Francine. It's my life. - Bantam
Bks., 2000.

Pascal, Francine. Nothing is forever. -
Bantam Bks., 2000.

Pascal, Francine. On my own. -
Bantam Bks., 2000.

Pascal, Francine. Split decision. -
Bantam Bks., 2000.

Root, Phyllis. Here comes Tabby
Cat. - Walker Bks., 2000.

Rowling, JK. Harry Potter and the
goblet of fire. - Bloomsbury, 2000.

Schubert, Leda. Winnie plays ball. -
Walker Bks., 2000.

Shapes. - Dorling Kindersley, 2000.

Shapes and sizes. - Southwater,
c2000.

Simmons, Jane. Daisy's favourite
things. - Orchard Bks., 1999.

Stine, RL. Ghost in the mirror.-
Scholastic, 2000.

Stine, RL. Slappy's nightmare.-
Scholastic, 1999.

Suzanne, Jamie. Hands off! - Bantam
Bks., 2000.

Suzanne, Jamie. My perfect guy.-
Bantam Bks., 2000.

Suzanne, Jamie. She loves me - not. -
Bantam Bks., 2000.

Suzanne, Jamie. Wild child. - Bantam
Bks., 2000.

Taylor, Thomas. Ludwig and the
chocolate biscuit. - Orchard Bks.,
2000.

Wagner, Karen. A friend like Ed.-
Orchard Bks., 2000.

Wallace, Belle. That looks odd! - Juta,
1999.

Wallace, Karen. Gentle giant
octopus. - Walker Bks., 2000.

Waters, Fiona. The emperor and the
nightingale. - Bloomsbury, 1999.

Wilson, Jacqueline. Lizzie Zipmouth. -
Young Corgi, 2000.

Youngusband, Peter. Huberta. -
Capricorn Pub., c2000.



VIDEO

**NON-FICTION
VAKLEKTUUR**

U 599.61 AFR
Africa's elephant
kingdom.

U 621.13 ARO
Around the world in
search of steam: the
life & travels of Colin
Garratt.

A 750.18 ART
The Artist's Eye:
Bridget Riley

U 551.307 AVA
Avalanche: the white
death.

A 920 NAU
Beyers Naudé:
pilgrimage of an
Afrikaner prophet.

A 392.14 BIN
Bintou in Paris

A 272.8 BUR
The burning times

U 623.8255 CAR
Carrier: fortress at
sea.

U 614.88 CHI
Child and baby first aid

U 730.968 DIS
District Six sculpture
festival, Heritage Day
1997.

U 551.4607 DIV
Dive to the edge of
creation.

U 780.968 DOL
Dolly and the
Inkspots.

A 629.283 DRI
Driving a 4 x 4.

A 331.89 FIN
Final offer.

A 792.842 FOU
Four by Kylian.

U 919 FUL
Full circle, with
Michael Palin, EPS 1-3.

U 919 FUL
Full circle, with
Michael Palin, EPS 4-6.

U 919 FUL
Full circle, with
Michael Palin, EPS 7-10.

U 725.822 GLY
Glyndebourne: the
house that George
built.

U 574.5264 HEA
Heart of brightness.

A 839.3615 CLO
Die heelal in 'n
taalkristal.

A 791.4309 HER
Here's looking at you,
Warner Bros.

U 636.1 HOR
Horses.

U 629.454 HOU
Houston, we've got a
problem.

U 591.53 HUN
Hunters.

U 796.334 TRE
The treble: official
season review 1998/99.

U 551.21 UND
Understanding
volcanoes.

U 56791 WAL
Walking with
dinosaurs
(Volume 1)

U 56791 WAL
Walking with
dinosaurs
(Volume 2)

U 56791 WAL
Walking with
dinosaurs
(Volume 3)

A 751.45 WEL
Welcome to my studio,
with Helen Van Wyk:
your painting's
handwriting

U 323.2096 WHA
What happened to
Mbuyisa?

A 362.83 WHE
When women kill

U 639.9796 WIT
Wither Eden?: the saga
of the African
elephant.

U 599.7444 WOL
Wolves at our door.

A 839.3635 BRI
Writers in
conversation.

**FICTION
VERHALENDE
LEKTUUR**

J ADV (6)
The adventures of
Paddington Bear.

A AUP 8
Au petit Marguery

A BAN
Bandit queen.

A BEA
Beaumarchais
l'insolent.

U BLI
Blink Stefaans.

A CAR
Career girls.

A COU
Courage under fire.

U EAS
Easter parade.

A ECH 8
The echo

A ENG 8
The English patient.

U FAM
A family thing

A 4
4 adventures of
Reinette and
Mirabelle

U FRA 8
Frankenstein.

A FRE
Fresh

U FRO
From the earth to the
moon
Volume 1.

U FRO
From the earth to the
moon
Volume 2.

U FRO
From the earth to the
moon
Volume 3.

U FRO
From the earth to the
moon
Volume 4.

U FRO
From the earth to the
moon
Volume 5.

U FRO
From the earth to the
moon
Volume 6.

A GER
Germany, year zero.

A HAN
The hanging garden.

A HEA
Heavy

U HIG
High society

U HIT
Hitchock at war.

A JER
Jerry Maguire.

A JUB
Jubilee.

A JUM
Jump the gun.

A KAN
Kansas City

A LAC 8
LA Confidential.

U MEE 8
Meet me in St. Louis -
Restored edition.

U MFL (6)
Melody time -
Restored edition.

U MOE 8
Moeder tje.

U MOU
Mouse hunt.

A MRR
Mr Reliable: a true
story

A MRS
Mrs Brown.

A PAI
Paiza.

A PAU
Pauline a la plage.

U PIE
Piet se tante.

J PIN (6)
Pingu the rascal.

U PRI (6)
The prince of Egypt.

U RED 8 (6)
Red Rackham's
treasure.

A REG
La règle du jeu -
Restored version.

A RID
Ridicule.

U RIO
Rio Grande -
Colourised version.

U SEC 8 (6)
The secret of the
Unicorn.

A SOM
Some mother's son.

U SPA
The Spanish prisoner.

U SUN
Sunday

A SWE
Sweet nothing

U TAR
Tarzan.

U TEN
The ten
commandments.

U TIN
Tin Cup.

U TRE 8
Treasure Island.

U WAR 8
War & peace
Volume 1.

U WAR 8
War & peace
Volume 2.

U WAR 8
War & peace
Volume 3.

U WAR 8
War & peace
Volume 4.

U WAR 8
War & peace
Volume 5.

U WAR 8
War & peace
Volume 6.

U WIN
The wind in the
willows.

A XAL 8
Xala.



List of CDs July - September 2000

Atrium Musicae de Madrid.
Musique de la Grece antique.

Bocelli, Andrea. Aria - the
opera album.

Bocelli, Andrea. Romanza.

Boerneef. Makie mooigoed
staan.

Church, Charlotte. Voice of an
angel.

Classic masterpieces.

Coertse, Mimi. Christmas with
Mimi Coertse.

Debussy, Claude. Sonate pour
flute, alto et harpe.

Delibes, Leo. Lakme.
Complete.

Delta Blue. Delta Blue live.

Donizetti, Gaetano. Anna
Bolena. Complete.

*Du Pre, Jacqueline. Les
introuvables de Jacqueline du
Pre.

Du Pre, Jacqueline. Die
Streichen Cellokonzerte.

Favourite marches.

Few Good Men. A Few Good
Men sing a cappella.

*French Charleston
Orchestra. Charleston.

Gliere, Reinhold Moritzovich.
Duets for violin and cello.

Herrmann, Bernard. Bernard
Herrmann - the film scores.

Hofmeyr, Laurinda. Perd oor
die maan.

Hofmeyr, Zanta. Zanta
Hofmeyr plays Arioso.

Hummel, Johann Nepomuka.
Three string quartets, op. 30.

*Kaiser-Lindemann, Wilhelm.
Hommage a Nelson M., op. 27,
for solo cello and percussion.

*Kanawa, Kiri te. Maori songs.

Korsten, G. Ter nagedagtenis
aan G. Korsten, 6 Desember
1927 - 29 September 1999.

Kronos Quartet. Pieces of Africa.

Kurtag, Gyorgy. Musik für
Streichinstrumente.

Marimba. Die kind is nie dood nie.

Matshkiza, Todd. King Kong.
Mdunyelwa, Sylvia Ncediwe.
African diva.

*Minkus, Leon. La Bayadere.
Complete.

Mormon Tabernacle Choir.
Make a joyful noise.

Mozart, Wolfgang Amadeus.
Piano quartets, K. 478 and K.
493.

Mozart, Wolfgang Amadeus.
Zaide. Complete.

*Mussorgsky, Modeste.
Khovanshchina. Complete.

New Apostolic Church Choir.
O holy night.

Ortega, Ginesa. Siento.

*Paganini, Niccolò. The 6 violin
concertos.

*Prokofiev, Sergey. Cinderella.
op. 87. Selections. Complete.

Rautenbach, Johan. Aai du
Richards, Jill. A programme of
South African piano music.

*Robbie Robertson & the Red
Road Ensemble. Music for the
Native Americans.

Rodgers, Richard. Something
wonderful.

Saluzzi, Dino. Kultrum.

Schubert, Franz. Piano sonata
in A major D. 959.

Sharma, Shivkumar. The valley
recalls.

Songhai 2.

Srinivas, U. U Srinivas -
modern mandolin maestro.

Strauss, Johann. The best of
Johann Strauss II.

Sullivan, Arthur. The Gilbert
and Sullivan overtures.

Tamie, Ras. We love u Afrika.
Taraf de Haidouks. Dumbala
dumba.

Turre, Steve. Rhythm within
Rhythm.

Van der Merwe, André-
Jacques. Engelkind.

Vangelis. 1492.

Vivaldi, Antonio. Oboe
concertos.

* Single copies in SN only

Note: For national days: January 2001, see November / December 2000 CL. Also see Library Service web site.

FEBRUARY ●●●●●●●●

Diet and Lifestyle Awareness
Date: 1-28 February 2001
Presenter: Cancer Association of South Africa
Contact person: Karin Comer
Tel: (021) 689-5347
Fax: (021) 685-1937
E-mail: kcomer@cansa.org.za

World Wetlands Day
Date: 2 February 2001
Presenter: Department of Environmental Affairs and Tourism
Contact person: Adelheid van Deventer
Tel: (012) 310-3499
Fax: (012) 322-2682

Condom Week
Date: 12-17 February 2001
Presenters: Planned Parenthood Association of South Africa
Contact person: Nosipho Mazoko
Tel: (021) 448-7312
Fax: (021) 448-7320
Society for Family Health
Tel: (021) 448-7303

Pregnancy Education Week
Date: 17-25 February 2001
Theme: *Pregnancy education for all - ensuring that every pregnant woman has access to pregnancy education to ensure a safer and more satisfying pregnancy and birthing experience.*
Presenter: Childbirth Educators Resource Group
Tel: 0860 18 18 18

MARCH ●●●●●●●●

Diet and Lifestyle Awareness
Date: 1-31 March 2001
Presenter: See **Diet and Lifestyle Awareness** (1-28 February 2001) for details

Intellectual Disability (Mental Handicap) Awareness Month
Theme: *The employment of people with intellectual disability (mental handicap)*
Date: 1-31 March 2001
Presenter: Cape Mental Health Society
Contact person: Sandra Ellis
Tel: (021) 447-9040
Fax: (021) 448-8475
E-mail: sandra@cmhs.co.za

Physiotherapy Sports Week
Date: 5-11 March 2001

Presenter: South African Society of Physiotherapy
Tel: (021) 887-6815

Water Week
Date: 19-25 March 2001
Presenter: Department Water Affairs and Forestry
Contact person: Michelle Parker
Tel: (012) 336-8252 / (021) 950-7100
E-mail: bdc@dwaf.pww.gov.za

International Day of the Elimination of Racial Discrimination
Date: 21 March 2001

World Day for Water
Date: 22 March 2001
Presenter: See Water Week (19-25 March 2001) for details

World Meteorological Day
Date: 23 March 2001
Theme: *Volunteers for weather, climate and water*
Presenters: Department of Environmental Affairs and Tourism
Contact person: Adelheid van Deventer
Tel: (012) 310-3499
Fax: (012) 322-2682
S A Weather Bureau
Tel: (012) 309-3062

World Tuberculosis Day
Date: 24 March 2001
Theme: *DOTS - TB Care for all by all*
Presenters: Health Promotion Resource Centre
Tel: (021) 799-4318
CMC Health Resource Centre
Tel: (021) 931-8140

SANTA Time
Date: 24 March-7 April 2001
Presenters: See World Tuberculosis Day (24 March 2001) for details

Blood Donor Awareness Month
Date: 1-30 April 2001
Presenter: Western Province Blood Transfusion Service
Contact person: Anita van Zyl
Tel: (021) 507-6368
Fax: (021) 507-6408
E-mail: anita@wpbts.org.za

APRIL ●●●●●●●●

World Health Day
Date: 7 April 2001
Theme: *Mental health 'Stop exclusion: dare to care'*
Presenter: Department of Health
Tel: (021) 483-4270

National Blood Cycle Tour
Date: 18-27 April 2001

Presenter: See Blood Donor Awareness Month (1-30 April 2001) for details

World Day of the Book
Date: 23 April 2001
Presenter: Centre for the Book
Contact person: Celestine Eksteen
Tel: (021) 424-6320
Fax: (021) 424-1484
E-mail: EKSTEEN@salib.ac.za

MAY ●●●●●●●●

Cystic Fibrosis Awareness Month
Date: 1-31 May 2001
Presenter: Cystic Fibrosis Association
Tel: (021) 557-0323

Occupational Health Week
Date: 2-4 May 2001
Presenter: Department of Health
Tel: (021) 483-3863

World Press Freedom Day
Date: 3 May 2001

Hospice Week
Date: 6-13 May 2001
Presenters: Hospice Association
Tel: (021) 531-2094
St Luke's Hospice
Contact person: Anne Wright
Tel: (021) 797-5335
Fax: (021) 761-0130
E-mail: anne@stlukes.co.za

International No-Diet Day
Date: 6 May 2001
Presenter: Karl Bremmer Hospital
Tel: (021) 918-1481

Library Week, Western Cape
Date: 14-19 May 2001
Theme: *Books make lekker friends*
Contact person: Janine de Villiers
Presenter: Western Cape Provincial Library Service
Tel: (021) 483-2234
Fax: (021) 419-7541
E-mail: capelib@pawc.wcape.gov.za

International Day of Families
Date: 15 May 2001
Presenter: Family and Marriage Society of South Africa (FAMSA) Western Cape
Contact person: Shanette Toms
Tel: (021) 461-7360
Fax: (021) 461-9198

World Telecommunication Day
Date: 17 May 2001
Theme: *Let's talk*
Presenter: TELKOM
Contact person: Hannelie van Tonder
Tel: (021) 311-3740
E-mail: vttondeh@telkom.co.za

International Museum Day
Date: 18 May 2001
Theme: *Building communities*
Presenters: Iziko: Museums of Cape Town
Contact person: Medeé Rall
Tel: (021) 424-3330
Centre for Conservation Education
Contact person: Sigi Howes
Tel: (021) 762-1622
Fax: (021) 762-8690

Candlelight Memorial Day (AIDS)
Date: 20 May 2001
Presenter: Planned Parenthood Association of South Africa
Contact person: May Bleeker
Tel: (021) 448-7312
Fax: (021) 448-7320
E-mail: may@ppawc.co.za

International Day of Action for Women's Health
Date: 28 May 2001
Presenter: Gender Advocacy Programme
Contact person: N Gamildien
Tel: (021) 465-0192/7

Child Protection Week
Date: 28 May-3 June 2001
Theme: *Child protection is everybody's business*
Presenters: Department of Social Development
Contact person: Stefanus Scholtz
Tel: (012) 312-7605
Department of Social Services
Contact person: Derrick Schroeder
Tel: (021) 483-4004

World No-Tobacco Day
Date: 31 May 2001
Theme: *Second-hand smoke: let's clear the air*
Presenter: Cancer Association of South Africa
Contact person: Karin Comer
Tel: (021) 689-5347
Fax: (021) 685-1937
E-mail: kcomer@cansa.org.za

JUNE ●●●●●●●●

Men's Health (Prostate & Testicular Cancer)
Date: 1-30 June 2001 (also 1-31 July 2001)
Presenter: See World No-Tobacco Day (31 May 2001) for details

International Children's Day
Date: 1 June 2001

International Volunteers Week
Date: 1-7 June 2001
Theme: *Promoting, recognising, facilitating and networking of volunteering worldwide*
Presenter: Volunteer Centre

Contact person: Joan Daries
Tel: (021) 418-1116/7
Fax: (021) 418-3707
E-mail: volcent@iafrica.com

World Environment Week
Date: 4-8 June 2001
Presenter: Department of Environmental Affairs and Tourism
Contact person: Adelheid van Deventer
Tel: (012) 310-3499
Fax: (012) 322-2682

World Environment Day
Date: 5 June 2001
Theme: *Time to act*
Presenter: See above for details

Alcoholics Anonymous Founders Day
Date: 10 June 2001
Presenter: Alcoholics Anonymous
Tel: (011) 341-0609 / (021) 418-0020
Fax: (011) 418-0022

Marathon Big Bleed
Date: 15-17 June 2001
Presenter: Western Province Blood Transfusion Service
Contact person: Anita van Zyl
Tel: (021) 507-6368
Fax: (021) 507-6408
E-mail: anita@wpbts.org.za

Youth Day
Date: 16 June 2001
Presenter: See Candlelight Memorial Day (20 May 2001) for details

Psoriasis Awareness Day
Date: 16 June 2001
Theme: *Hope for a new tomorrow*
Presenter: South African Psoriasis Association
Tel: (021) 918-1650/685-7246/799-5167

South African Drug Awareness Week
Date: 25-30 June 2001
Presenters: Cape Town Drug Counselling Centre
Contact person: Angelica Parkinson
Tel: (021) 447-8026
E-mail: ctccc@iafrica.com
South African National Council on Alcoholism and Drug Dependence
Contact person: Ruth Fortuin
Tel: (021) 945-4080
E-mail: sancawc@mwweb.co.za

International Day Against Drug Abuse and Illicit Trafficking
Date: 26 June 2001
Presenters: See above for details

JULY ●●●●●●●●

National Winter Blood Donor Drive

Date: 1-31 July 2001
Presenter: See **Marathon Big Bleed** (15-17 June 2001) for details

Mental Illness Awareness Month
Date: 1-31 July 2001
Theme: *The employment of people with mental illness (psychiatric disability)*
Presenters: Cape Mental Health Society
Contact person: Sandra Ellis
Tel: (021) 447-9040
Fax: (021) 448-8475
E-mail: sandra@cmhs.co.za
South African Federation for Mental Health
Theme: *Towards equal employment opportunities for persons with mental illness*
Tel: (011) 242-9600

World Population Day
Date: 11 July 2001
Presenter: See Candlelight Memorial Day (20 May 2001) for details

National Hepatitis Day
Date: 16 July 2001
Presenter: Schering-Plough (Pty) Ltd
Contact person: Fatima Harnekar
Tel: (011) 922-3310
Fax: (011) 974-2977

Sterilisation Week
Date: 23-27 July 2001
Theme: *Sterilisation - when your family is complete*
Presenter: Association for Voluntary Sterilisation of South Africa
Tel: (021) 531-1665
Fax: (021) 531-2291

National Schizophrenia Day
Date: 25 July 2001
Theme: *Awareness*
Presenter: Schizophrenia Foundation of South Africa
Tel: (011) 884-7045

National Cancer Week
Date: 31 July - 8 August 2001
Presenter: See World No-Tobacco Day (31 May 2001) for details

AUGUST ●●●●●●●●

Organ Donor Month
Date: 1-31 August 2001
Theme: *Give the gift of life*
Presenter: Organ Donor Foundation of South Africa
Tel: 0800 22 66 11 (toll free)

Breastfeeding Week
Date: 1-7 August 2001
Presenter: Department of Health: Nutrition
Tel: (021) 460-9249